



SIRIO elevator characteristics

<u>Elevator in masonry space</u>	<u>SIRIO</u>
<u>Elevator with self-supporting aluminium structure</u>	<u>SIRIO/A</u>
<u>Elevator with self-supporting steel structure</u>	<u>SIRIO/B</u>


Elevator for disabled persons complying with:	European Machine Directive 98/37 European Electromagnetic Compatibility Directive 89/336 Disabled vertical elevators standard ISO 9386-1 Disabled vertical elevators standard TUV 103-A Italian Ministry Decree DM 89/236 Electric system complying with standards EN 60204
Capacity	300 daN max (footboard over 1400 up to 1600 depth capacity 250 daN)
Travel	up to max. 19.5 metres
Intermediate stops	max 5 for SemiSoftStart system – 3 max for On-off system
Speed m/sec.	0.15 STD (0.12 over 12.5 metres) ; 0.10 m/sec for On-off version
Feed	230 V 50 Hz – 1.1 / 1.5 kW (1.8 kW over 12.5 metres)
Connections and slides	standard connections with fixing profile to be walled (optional: mechanical small blocks, vertical I-iron, self-supporting steel structure with travel 19.5 m max; self-supporting aluminium structure with travel 12.5 m max) slides in T- profiles with external gauge std 650 and 850 (gauge min. 500) dimensions rail + cylinder 250 mm (330 over 12.5 metres)
Pit	80 mm. min. with platform side 1100 mm. long max. 120 mm. min. with platform side from 1100 mm. long. (if pit not feasible, access ramp is supplied on request)
Head	standard 2500 mm. with wall shaft 2500 + 300 mm. with self-supporting shaft (special heading min. 1950 with load 250 daN max)
Installation	in inner and outer environment (with hydraulic and electric gearbox positioned in a protected place); use field –10°C +60°C (for temperature under +5°C oil heating device is provided)
Floor doors	right or left drummed door standard, panoramic optional manual opening, semiautomatic lockup with shock absorber, automatic door opening/lockup device optional standard dimensions 2000x750 – 2000x800 – 2000x850 dimension 2000x900 optional and other on request

Cabin	min. dimension 900 width x 900 depth with roof and 2 vertical posts, max dimension 1470 width and 1600 depth, std height 2000 std dimension 1470 w x 1000 d; 1400 x 1100; 1400 w x 1000 d; 1000 w x 1000 d; other dimensions on request with max surface 1,75 m ² rail sided vertical wall with push-buttons; on request other vertical walls on the cabin (max. 2); antislip platform surface
Controls	constant pressure, low-tension, extractible key switch enabled; proof switches for outer installations on request
Lifting system	hydraulic cylinder with weight equalizer and double chain
Safety devices	mechanical: double lifting chain; mechanical brakes acting on the rails; door locks with outside release; artificial pit hydraulic: manual emergency descent; max pressure valve; pressurization valve; descent speed control valve; nonreturn valve; safety valve on cylinder; pressure switch; hand pump kit electric: low-tension auxiliary circuit and safety devices; limit switch; loosening-breakage chain switch; mechanical brake microswitch; floor equalizer; electric door presence control; el. door lock control; emergency descent on board (antiblackout); emergency stop; acoustic signal on board; emergency light; intercommunication system prearrangement.
Prescription	The customer is obliged to provide a dedicated electricity supply line with conductor gauge at least 2,5 mm ² , protected by a differential security breaker with rated capacity 16 A and sensitivity 0,03 A. The building works for the laying of raceways for electrical wiring and the power supply line from the master switch to the electrical panel must be provided by the customer ATTENTION: the definitive connection from the electrical panel to the electricity supply line may only be made by a qualified electrician. The customer is responsible for checking the resistance of the masonry which support the system and for compliance with the safety requirements and electrical system specifications contained in the relevant legislation and regulations.

Vertical Elevator

SIRIO SIRIO / A SIRIO / B

OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

				
Model		SIRIO	SIRIO/A	SIRIO/B
Construction year		2005		
Constructor		Extrema srl via dell' Industria 2 I – 46031 Bagnolo S.Vito (MN) phone +39 0376 252443 fax +39 0376 251091		
Importer				
Maintenance Hub				



SAFETY WARNINGS - GENERAL

These warnings are part of the product.

For a safe use and for maintenance operations we please ask you to keep to these instructions carefully. All users, operators and maintenance personnel must become familiar with, fully understand and observe this manual instructions prior to commissioning.

This product is designed for the intended use: use for other purposes must be considered improper and therefore dangerous. The manufacturer is not liable for possible dangers caused by improper, wrong or irrational uses.

Children are not allowed to play or to stay around the floor doors area, they are not allowed to use the elevator unless they are accompanied by an attendant.

In case of failure or malfunctioning turn off the main switch. Any repair and maintenance intervention must be carried out by authorised and competent operators only.

Operational readiness, efficiency and service life of the machine depend on periodical maintenance works carried out by authorised and competent personnel. In particular check the correct functioning of all safety devices regularly.

Installation, repair and maintenance works must be recorded and the relative documentation must always be at operator's disposal.

Dangerous situations may occur if above mentioned indications are not observed.

Index

- 1/ Compliance
- 2/ Machine characteristics and description
- 3/ Technical data
- 4/ Technical Customer Service
- 5/ Commissioning
- 6/ Intended and prohibited use
- 7/ Correct use
- 8/ Safety devices
- 9/ Emergency operations
- 10/ Vibrations and noise
- 11/ Electric and hydraulic diagrams
- 12/ Maintenance and inspections
- 13/ Material disposal

1) Compliance

To warrant the highest safety level, Sirio elevator design and installation are accomplished according to the following standards.

Machinery:	European Machinery Directive 98/37
	European Electromagnetic Standard 86/336
	Italian Ministry Decree DM 89/236
	Vertical Elevators Standard ISO 9386-1
	Vertical Elevators Standard TUV 103-A
	Machinery Safety Standard EN 292-1-2
	Machinery Safety Standard EN 418
	Machines Electric Equipment Standard EN 60204
Floor doors locks, parachute:	European Lift Directive 95/16/CE

2) Characteristics

System components

Fixed parts:	slide guides
	guide attachments
	floor doors
	fixed and/or self-supporting protection frame



Rail

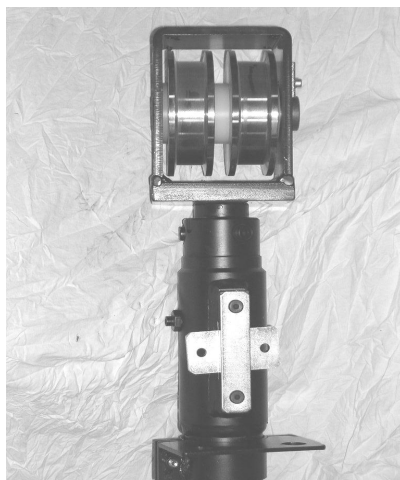


Rail supports



Self-supporting protection frame

Moving parts:	cabin
	lift cylinder



Lift cylinder



Internal view of the cabin

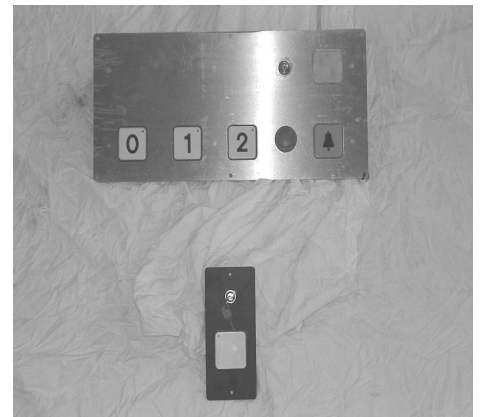
Control devices:
 hydraulic gearbox
 electric board
 control pushbutton panel (instrument panel)



Hydraulic gearbox



Electric board



Control pushbutton

Performances

Driving direction:	lift/descent hydraulic control
Speed:	0.1 – 0.15 m/sec.
Maximum passengers:	1 person with wheelchair and 1 attendant
Load capacity:	max. 300 daN
Cycles (by normal work):	30 operations/hour
Environmental condition:	from –10°C to +60°C – max humidity 70%
Controls inside cabin:	floor selection switch emergency STOP button key switch
Controls on floor doors:	call floor pushbutton key switch

Sirio vertical elevator functions as a lift but it is intended for the transport of disabled persons and, in case, attendants.

An hydraulic cylinder fitted with double chain sets the cabin in motion. An automatic levelling device takes the cabin back to the floor threshold in case of oil leakage from the hydraulic cylinder or of oil thermal expansion.

The cabin is made up of a platform fitted with non-skid surface, a sidewall fitted with control pushbutton panel, canopy with supporting columns and a ceiling lamp. T-vertical profiles and attachments fixed on pre-walled brackets form the stout slide guide. According to the standards, constant-pressure buttons together with smooth and even masonry-liftway, already existing or obtained from special installations, avoid using other cabin walls; anyway cabin walls are available as optional. Floor doors are blocked by a special locking device that allows entry to the cabin only when the platform has reached the floor (on request open/close doors controls can be started up automatically). Call-floor pushbuttons panels, started by a key switch, are positioned close to the floor doors area.

3) Technical data

Manufacturer:	Extrema srl Via dell'industria, 2 – 46031 Bagnolo S. Vito (MN) Tel.: +39.0376.252443 Fax: +39.0376.251091
Model:	see data plate
Serial number:	see data plate
Load capacity:	300 daN max
Maximum passengers:	1 person with wheelchair and 1 attendant
Speed:	0.1 or 0.15 m/sec.
Working voltage:	230 V ca. 50 Hz
Control circuit voltage:	24 V cc
Consumption/power:	2 KW max.

4) Technical Customer Service

Manufacturer stamp or authorised service customer stamp



5) Commissioning

After installation, checking and delivery carried out by specialised personnel, you can start the elevator by turning ON the main switch of the electric box.

If the machine does not work for long periods, turn OFF the main switch to neutralise any function.



Main switch ON-OFF position

6) Intended Use and Prohibited Use

6.1 Intended Use

INSTALLATION

There are 2 possibilities of installation: indoor installation in a pre-existing liftway, or outdoor installation using, in case, self-supporting frame. The customer is supplied with the installation project and with static and dynamic load diagrams in order to verify and prearrange the liftway.

CAUTION

Installation project prescriptions must be carefully observed to avoid dangerous situations.

The elevator must be operated by physically and mentally qualified users. They must know the function and the maintenance instructions of the whole machine and of the different components.



CAUTION

If the user is not self-sufficient, the elevator must be operated by an attendant

6.2 Prohibited use

INSTALLATION

Do not install in areas where floods or explosion may occur.



CAUTION

If these dangers are not communicated, the manufacturer is not liable for damages to persons, animals and objects.

USE

Use of the machine by unauthorised persons
Transport of loads on the platform
Overloading of the machine



CAUTION

**Do not insert fluids or foreign materials inside holes or fissures
Do not carry out unauthorised changes.**

7) Correct Use



CAUTION Operate this elevator according to the intended use as described at point nr. 6. This manual must always be at operator's disposal.

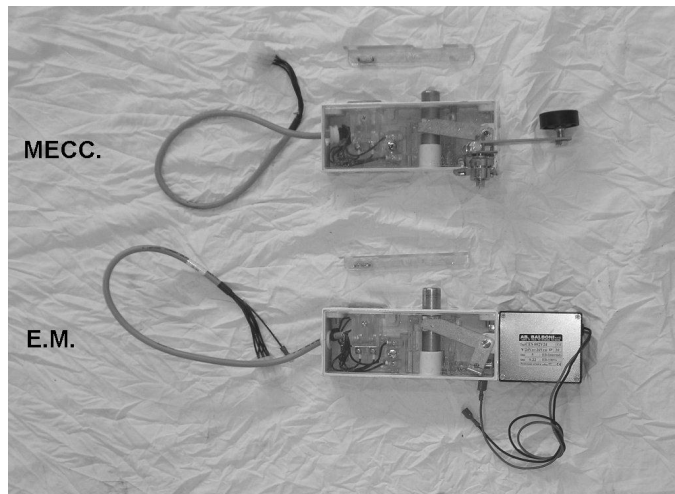
CONTROLS FIXED ON FLOORS

The pushbutton panel is installed close to the floor door:

- call floor constant-pressure button
by pressing this button you can fetch the elevator from a lower or a higher floor
- ON/OFF key switch
by rotating this key clockwise, the call floor function of the pushbutton is enabled.



Floor control panel



Mechanical and electromechanical lock device

Mechanical locks: After having enabled the control panel with the key-switch, hold down the button until the lift car arrives at the floor where it will automatically halt and release the floor door lock to permit access to the platform.

Electromechanical locks: After having enabled the control panel with the key-switch, hold down the button until the lift car arrives at the floor where it will automatically halt; releasing the button releases the floor door lock for about 10 sec. to permit access to the platform.

After 10 sec., the lock closes again, preventing the door from opening.

If the lift car is at the floor and access to the platform is required, to open the door press and then release the call button.

After having activated the control station with the appropriate key, keep the pushbutton pressed until the cabin reaches the required floor. Here the cabin stops automatically and the floor door locking is released to permit access to the platform.

The floor door is half-automatic (it closes automatically).

A motorised device for automatic opening of the door is available on request.



CAUTION Keep the floor door working area free of any object or obstacle that could cause dangerous situations.

CONTROLS FIXED ON PLATFORM

The pushbutton panel is positioned on a cabin sidewall:

It consists of:

- drive pushbutton (constant-pressure)
if kept pressed, automatically it moves the cabin from any stop to the required floor indicated on the button. While driving it must be kept pressed.
- ON/OFF key switch
by rotating this key switch clockwise, the drive function of the push buttons is enabled.
- emergency bell switch – yellow painted
it is connected to an emergency device (optional) positioned according to user's request.
- emergency STOP button – red painted
If pressed, it brings the machine to a standstill, whatever the direction of the cabin is. When pressed, the switch remains blocked in this pushed position. To activate the elevator again, rotate the STOP-switch clockwise until it is released.

After having enabled the control panel with the key-switch, hold down the button until the lift arrives at the chosen floor, where the car will automatically halt.



Commands index for cabin control panel

Mechanical locks: the door lock is released as long as the lift car is at the floor, allowing people to leave and access the platform.

Electromechanical locks: hold down the button until the lift car arrives at the floor where it will automatically halt; releasing the button releases the floor door lock for about 10 sec. to allow people to leave the platform. After 10 sec., the lock closes again, preventing the door from opening. To open the door after the lock's normal closure time, press the destination floor button again.



CAUTION

People with wheelchairs must be positioned in such a way to permit easy access to the cabin controls. They must be kept away from non-protected areas (areas without sidewalls). Avoid accidental movements while braking the wheelchair.



CAUTION

Don't put parts of your body or objects between fixed and moving elements of the cabin.



CAUTION

Use the elevator only if there is someone, near the function area, familiar with manual emergency operations

GENERAL

During every operation of the cabin and while opening the floor door the cabin light, fitted with a timer, is activated. After 15 seconds of permanence of the cabin on the floor, the light turns off.



CAUTION

Only authorised personnel, in possession of the ON/OFF key switch can use the system. The key must be removed after every use.

8) Safety Devices

MECHANICAL SAFETY DEVICES

Structure dimensions = they are projected according to the technical standards

Double lift chain = perfect distribution of the load; safety factor: 10min. before braking



Double lifting chaine

Safety brakes for guides = they are activated by anti-breaking/loosening lift chain device.

End of stroke device= this device stops the platform travel while lifting.

Door unblock from outside = for maintenance works, doors can be opened with the appropriate triangular key, even if the platform has not reached the required floor.



External unlocking door by emergency key



CAUTION

Danger of fall!

This operation must be carried out by authorised and qualified maintenance personnel only.

Artificial pit =

In this space, created inside the lift compartment, the service personnel can work safely because it is fitted with collapsible footrests.

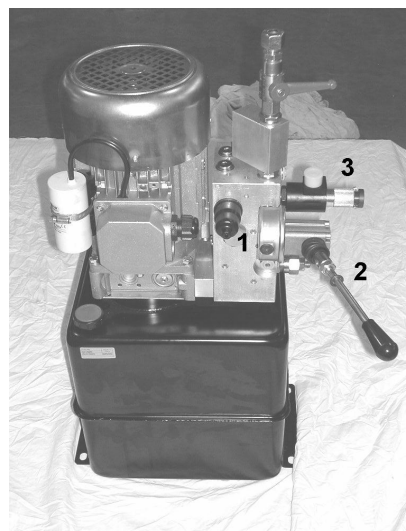


CAUTION

Danger of squashing!

Artificial pit and footrests must be used by authorised and qualified maintenance personnel only (see data plate).

HYDRAULIC SAFETY DEVICES



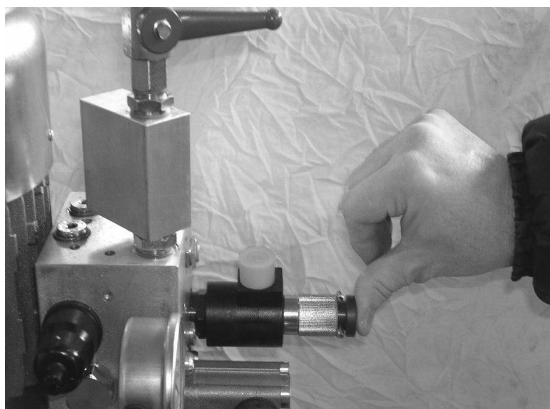
Hydraulic gearbox:

1- Pressure switch

2- Manual pump

3- Downwards electrovalve

Components dimensions =	projected according to the technical standards.
Nun-return valve =	positioned inside the hydraulic circuit, it warrants a perfect seal against hydraulic fluid leakage from the pump.
Speed check valve =	this valve ensures that the lowering speed does not exceed the limits fixed by the technical norms (independently from the load).
Maximum pressure valve =	it does not permit lifting movement if the cabin is overloaded. To restore correct functioning, remove the exceeding load.
Pressure switch =	it does not permit lowering movement if the cabin is overloaded. To restore correct functioning, remove exceeding load.
Pressurization valve =	if a cabin block occurs while lowering, this valve prevents any return-movement of the cylinder stem.
Parachute valve =	it prevents the descent of the lift cylinder in case of hose braking.
Emergency descent valve=	by using this valve a trained and qualified operator can activate the lowering of the cabin from the outside and he can carry out maintenance works too.



Emergency manual downwards

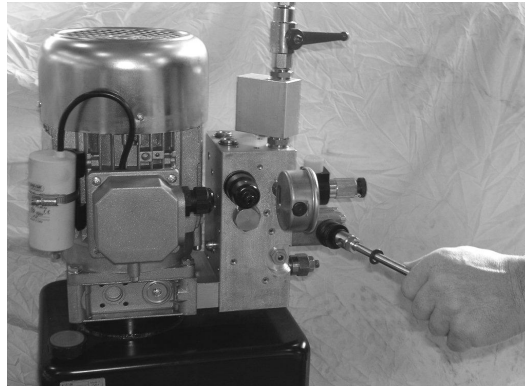


CAUTION

**Danger of fall, squashing, shearing!
Before starting the emergency manual lowering control, make sure that all floor doors are closed and that the lift compartment is free of persons and objects.**

Manual pump=

by using this valve a trained and qualified operator can activate the lifting of the cabin from the outside and he can carry out maintenance works too.



Manual pump upwards



CAUTION

**Danger of fall, squashing, shearing!
Before starting the manual pump, make sure that all floor doors are closed and that the lift compartment is free of persons and objects.**

ELECTRIC SAFETY DEVICES

Components dimensions = projected according to the technical standards.

Safety and auxiliary circuit = low-tension functioning

Safety final limit micro switch= if the cabin, while lifting, overtravels the upper floor, this device brings the system to a standstill.



CAUTION

To recover the passengers refer to the previous point “Emergency descent-valve”. Only authorised and qualified technicians can put the system back in operation.

Micro switch for parachute = this micro switch brings the system to a standstill if guides safety brakes are activated either by the speed limiting device or by anti-breaking/loosening lift chain device.



CAUTION

Only authorised and qualified technicians can put the system back in operation.

Platform self-levelling device= this device automatically activates the levelling of the platform with the threshold.

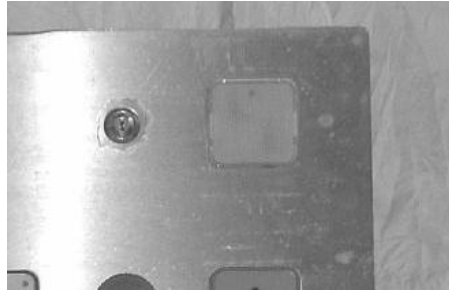
Cabin self-levelling device= it permits the automatic self-levelling of the cabin on the floors.

Doors closing check device= the door closing is checked before starting the cabin functioning.

Doors locking check device= it allows the cabin functioning only if the doors locking is blocked within a pre-determined space.

Emergency light inside cabin =

light is activated automatically if a blackout occurs; it is supplied by an auxiliary battery with enough autonomy to complete the lowering of the cabin.



Emergency light on cabin control panel

Emergency STOP button =

if pressed, the emergency button remains pushed down and it immediately stops the cabin whatever its direction is. Restore the normal functions by turning the pushbutton clockwise.



Emergency STOP button encroachment



Emergency STOP button release

Acoustic alarm =

it is connected to an alarm system (optional, according to the customer requests).



Sonorous alarm activation

Intercommunication system =

If necessary this device (optional) permits to communicate with a remote position.

9) Emergency operations

OPERATIONS ON FLOORS

Emergency operations described in the following paragraphs can be carried out by users.

Should the machine continue to travel after releasing the call floor constant-pressure button, rotate the key switch anti-clockwise reaching the OFF position.



Floor emergency manoeuvre



CAUTION

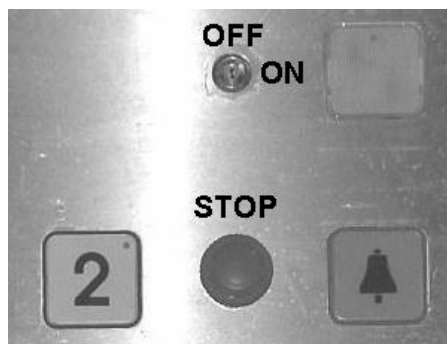
In this case operate immediately, otherwise the cabin continues to travel (either lifting or lowering) until safety sensors activate and bring the system to a standstill.

Only authorised technicians can put the machine back in operation. To recover possible passengers make reference to previous points.

If this operation is necessary, it means there is a malfunction of the control circuit: contact immediately authorised and qualified maintenance personnel to check the machine.

OPERATIONS ON PLATFORM

Should the machine continue to travel after releasing the drive constant-pressure button, push the emergency STOP button or rotate the key switch anti-clockwise reaching the OFF position.



Platform emergency manoeuvre



CAUTION

In this case operate immediately, otherwise the cabin continues to travel (either lifting or lowering) until safety sensors activate and bring the system to a standstill.

To recover possible passengers make reference to the previous point “Emergency descent valve”.

If this operation is necessary, it means there is a malfunction of the control circuit: contact immediately authorised and qualified maintenance personnel to check the machine.



CAUTION

If this operation is necessary, it means there is a malfunction of the control circuit: contact immediately authorised and qualified maintenance personnel to check the machine.

In case of a blackout, push the button of the required floor to continue the lowering travel. Light is supplied by an auxiliary battery providing, in this way, necessary visibility during operations.



CAUTION

Don't carry out this operation if the bottom side of the compartment is or might be flooded. The manufacturer is not liable for damages to persons or objects caused by the non-observance of this indication.

It is always possible, from inside the cabin, to activate an acoustic alarm by pushing the appropriate yellow button. An intercommunication system, connected with a remote position, is also available.



CAUTION

Don't use above mentioned signalling devices as ordinary communication apparatus: by using them frequently and indiscriminately, rescuers may not recognise real dangerous situations.

10) Vibrations and Noise

Users body and limbs are exposed, during a few cycles only, to limited low-frequency vibrations:

These parameters are not relevant for the safety standards.

Measured air noise: **under 70 dB(A)**

11) Hydraulic and Electric Schemes

Hydraulic and electric schemes concerning the machine are enclosed to the documentation supplied together with the lift.

12) Maintenance and Inspections



CAUTION

For an efficient safety level, please observe the indicated periodical maintenance and use original spare parts only.

Maintenance operations are divided into two fields of activities and competences:

MAINTENANCE OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BY USERS

-- ordinary cleaning operations (use a cloth with biodegradable detergent)



CAUTION

Before starting any cleaning operation, turn off the system by rotating the main switch of the controls box in OFF position.

MONTHLY INSPECTIONS

- Check of the key switch
by rotating the key in OFF position, the controls are out of work both, on cabin and on floors.
- Check of the cabin alarm pushbutton
by pressing the button the alarm device turns on.
- Check of the emergency STOP button
by pressing the button the controls are out of work both, on cabin and on floors.



CAUTION

**If check operations give negative results, turn the system OFF by rotating the main switch of the controls box.
Then contact immediately maintenance technicians for service operations.**

MAINTENANCE OPERATIONS TO BE CARRIED OUT BY AUTHORISED TECHNICIANS

SIX-MONTH INSPECTIONS

- Check of safety mechanical devices
(lift chain wear, mechanical end- of-stroke, parachute activation, doors unblocking from the outside, guides and keepers stability, slide guides greasing).
- Check of hydraulic safety devices
(maximum pressure valve, pressure switch, pressurization valve, cylinder parachute valve, emergency descent valve, manual pump, oil level check)
- Check of electric safety devices
(safety limit micro switch, slack chain/breaking, device, parachute, doors closing, floors identification, locking block, emergency light, self-levelling, emergency STOP, on-board alarm, cabin and floor controls).



CAUTION

Before entering into internal areas of the lift compartment, turn the system OFF by rotating the main switch on control box.

13) Material Disposal


- There is no toxic waste material to be disposed of.
- Dispose of plastic and rubber spare parts, (e.g.: cables, micro switches etc.) separately for recycling according to law.
- Dispose of used oil and grease separately according to law.

VERTICAL ELEVATOR

SIRIO SIRIO / A SIRIO / B

INSTALLATION HANDBOOK

SPARE PARTS HANDBOOK

				
Model		SIRIO	SIRIO/A	SIRIO/B
Construction year		2005		
Constructor		Extrema srl via dell' Industria 2 I – 46031 Bagnolo S.Vito (MN) phone +39 0376 252443 fax +39 0376 251091		
Importer				
Maintenance Hub				



GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY

This warnings are integral part of the product. Pay attention to the informations contained in this handbook as they give important indications about the safety for the system installation. It's necessary to keep these instructions and make them known by everyone carries out operations on the machinery.
Before proceeding to the system installation it's necessary reading this whole handbook.

Not respecting what's above can cause danger situations

General index:

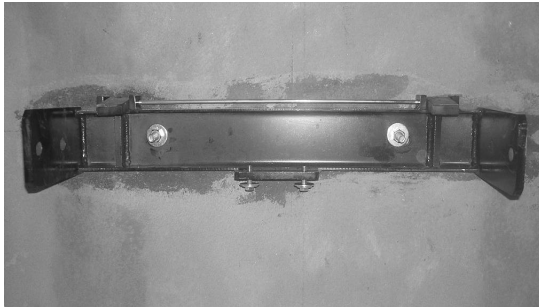
- 1/ System components identification
- 2/ Slide connection and wall clamp fitting up
- 3/ Slides fitting up
- 4/ Cylinder fitting up
- 5/ Arcade fitting up
- 6/ Floor sensors fitting up
- 7/ Ribbon cable fitting up
- 8/ Footboard fitting up
- 9/ Electric panel and hydraulic gearbox fitting up
- 10/ Electric connection
- 11/ Door fitting up
- 12/ Lock kit fitting up
- 13/ Cabine fitting up
- 14/ Max pressure valve and pressure switch calibration
- 15/ Regulations and final testing

1) System components identification

- Profiles to be walled (Halfen) for keepers and complete wall connections
- Slide connection
- T-bar slides complete with connecting plates
- Floor doors, locks and pushbutton
- Automatic doors kit (if it's scheduled)
- Lifting cylinder with cross spacer (if they're scheduled)
- Gearbox and pipeline for hydraulic connection
- Cabine electric connection command panel and ribbon cable
- Floor door electric connection sheaths assembly
- Floor sensors assembly
- Arcade to be assembled
- Platform, commands wall, columns and canopy
- Cabine walls (if they're scheduled)
- Runway protection (if it's scheduled)
- Self-supporting protection (if it's scheduled)



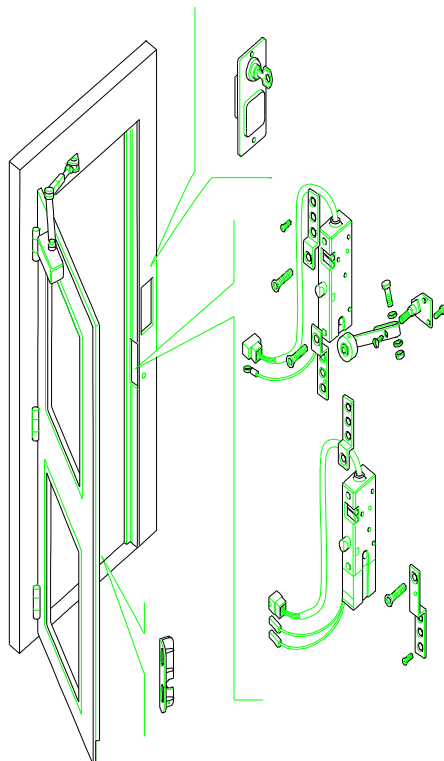
Profiles to be walled (Halfen)



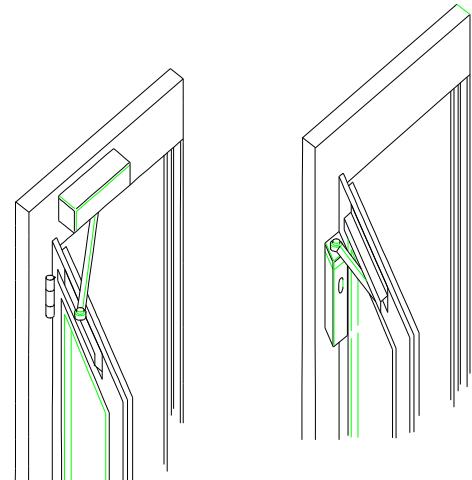
Slides connection



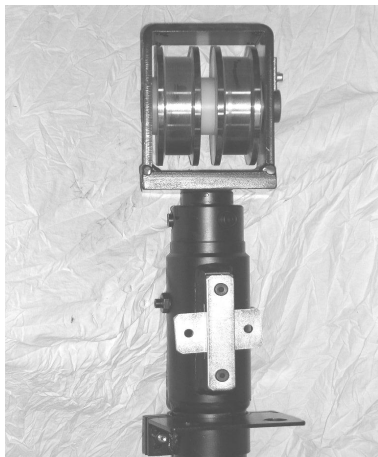
T-bar slides + connecting plate



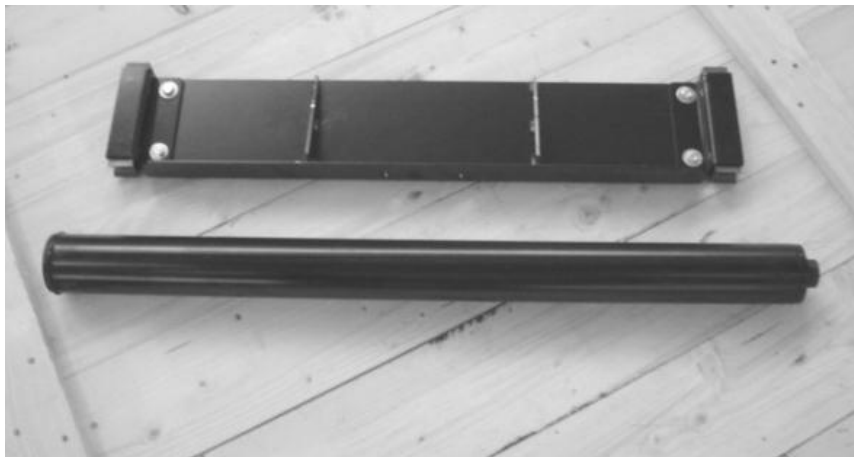
Floor door, locks and pushbutton



DITEC automatism CAME automatism



Lifting cylinder



Cross spacer and distancer



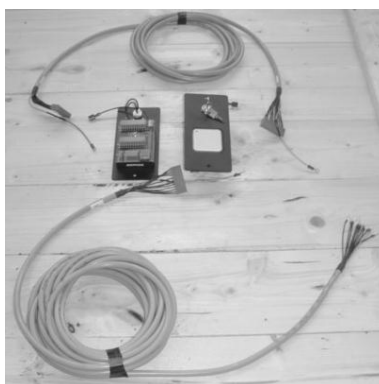
Hydraulic gearbox



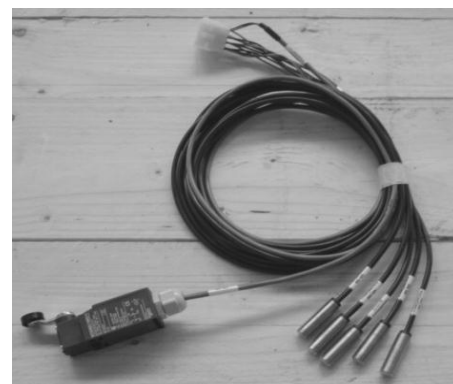
Pipeline connection



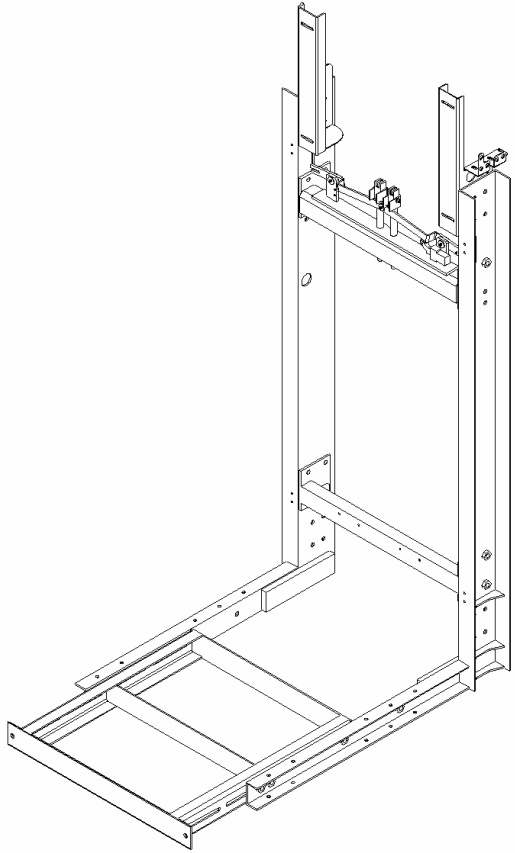
Electric box and ribbon cable



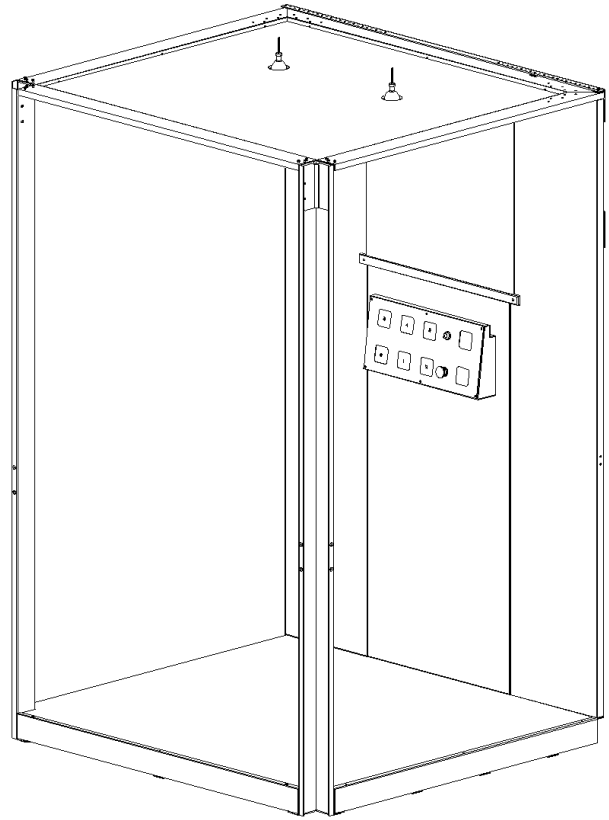
Door connection sheaths assembly



Floor sensors assembly



Arcade with assembled crosspieces



Platform, commands wall, columns and canopy

- 1.1)** For the montage the following equipped is required:
- Socket box wrench set from 5mm to 30 mm
 - Cross-slotted and single-slotted screwdrivers set
 - Plumb-line set, spirit-level an flexible meter
 - Hammerdrill with twist drills from Ø 6 to Ø 22
 - Milling machine with straight-flute drills from Ø 2 to Ø 13
- 1.2)** Before installing, ensure that the floor of the pit consists of material having $R \text{ min.} = 250 \text{ kg/cm}^2$, with $R \text{ min.} = 500 \text{ kg/m}^2$ for load-bearing floors.
The customer is supplied with the installation project and with static and dynamic load diagrams in order to verify and prearrange the liftway.



CAUTION Installation project prescriptions must be carefully observed to avoid dangerous situations.

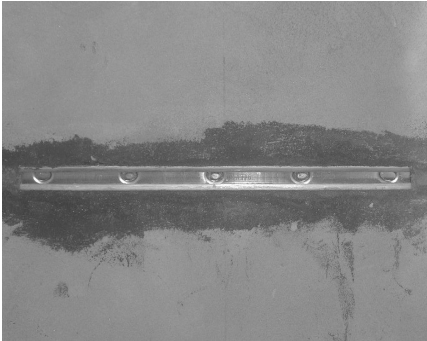
Do not install in areas where floods or explosion may occur.



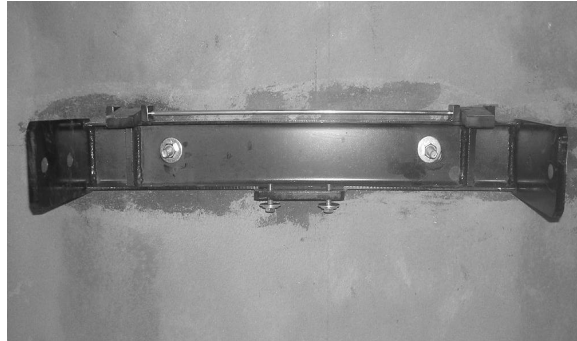
CAUTION If these dangers are not communicated, the manufacturer is not liable for damages to persons, animals and objects.

2) Slide connection and wall clamp fitting up

- Check the right position of Halfen wall clamp according to installation drawing.



Halfen wall fixing



Rails fixing

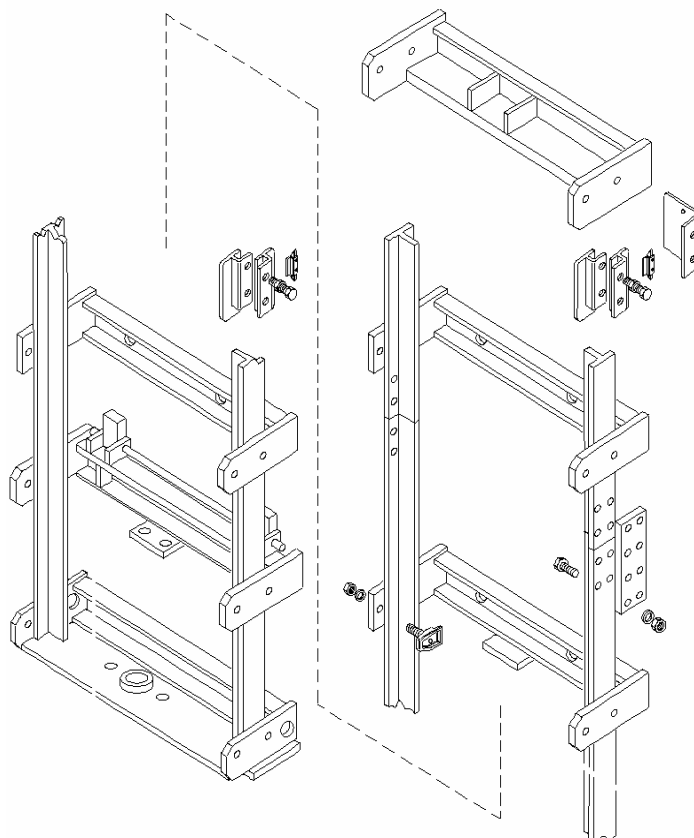


Lead fixing system

- Set up higher the connection and line up with plumb line the other connections (shim if it's necessary) before the final clamping

3) Slides fitting up

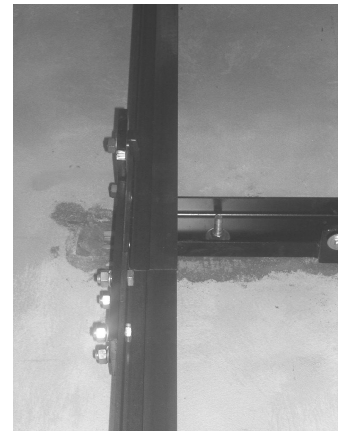
- Position lower slides without tightening the appropriate clump
CAUTION – slides have on the extremities a gain to make easy junction operations; make sure that lower slides have the gain in the upper side



Rails and connection rail installation



Leading rails installation on the rail fixing device



Rail splice

- Set up the other slide sections with the appropriate equipment plates checking their squareness before fixing definitively to the connections with the appropriate clump



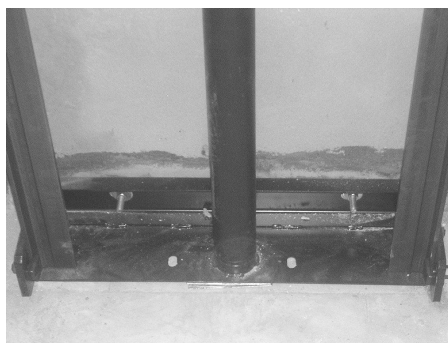
WARNING: Falling hazard! Fit the rails vertical using appropriate personal protection equipment if necessary.

4) Cylinder fitting up

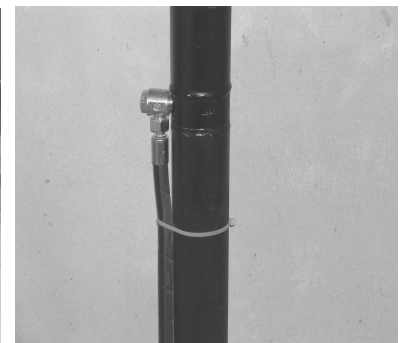
- Position the cylinder, if in dotation, the foot distancer that support the cylinder in the appropriate centering of the lower connection and fix the collar to one of the preset connections after having checked the correct vertical position



Floor crosspiece

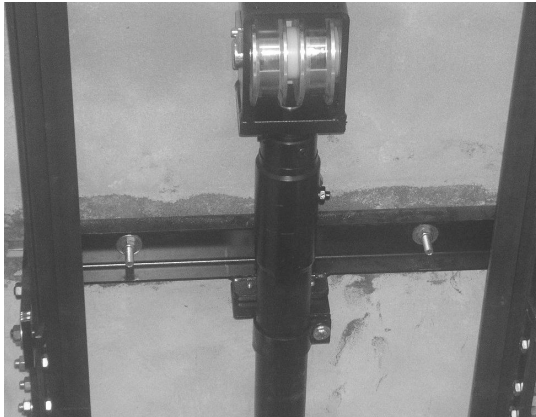


Cylinder positioning

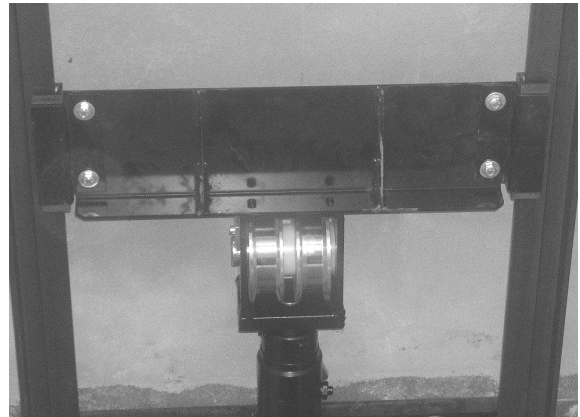


Hydraulic pipeline connection

- In the same way, if on issue, proceed to positioning the appropriate spacer which the cylinder leans on, checking the correct vertical position of the whole system
- Join the feed hydraulic pipe to the cylinder bottom avoiding any folding of the hose inferior to 150 mm.
- If the cylinder is provided with a cross, after having correctly fitted up all its components, unloose the fastening screws of all the collars, withdraw the cylinder rod to the maximum extension, check the correct vertical position and fix definitively the collars



Fixing the collar to cylinder



Cross spacer rudder ram



CAUTION: nor respecting the following prescriptions can cause danger situations

CYLINDER BLEEDING

Before starting the duty, it's necessary to bleed the cylinder

BLEED AT THE SAME TIME OF THE FIRST GEARBOX STARTING

- Barrel bleed:
- remove the breather screw on the cylinder head
 - connect to the cylinder the appropriate pipeline inserting it in a container to avoid dangerous oil shedding
 - start the gearbox for short intervals watching that from the pipeline come out oil without foam
 - carefully retighten the breather screw on the cylinder head
 - top up oil when expected

When it's present:

- Ram bleed:
- remove the breather screw on the cylinder rod
 - connect to the rod the appropriate pipeline put in a container to avoid dangerous oil shedding
 - start the gearbox for short intervals watching that from the pipeline come out oil without foam
 - carefully retighten the breather screw on the cylinder rod
 - top up oil when expected



Bleeding connection



Removing vent screw



CAUTION: danger of fall! Before unloosing or removing bleed screws make sure that rod is completely reentered in the cylinder

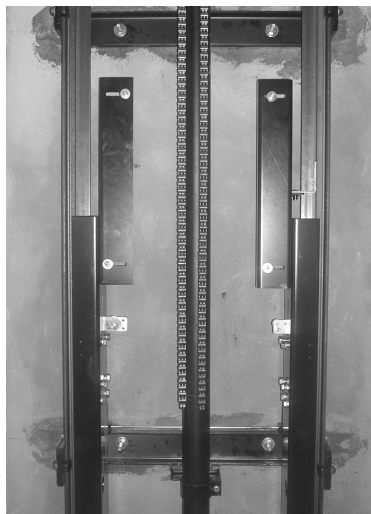
CAUTION: AFTER STARTING THE SYSTEM, IN PIPELINES AND IN THE CYLINDER THERE IS ALWAYS A MINIMUM PRESSURE OF 10 bar

5) Arcade fitting up

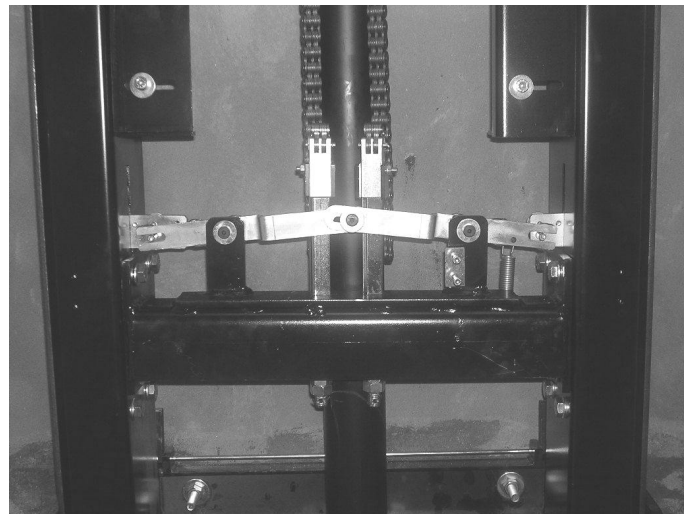
- The arcade is broken up in nr. 5 parts (nr. 2 forks- nr. 3 transoms); on the forks are already fitted up from factory all the devices necessary to the correct system working
- Position the left fork so that the left slide occupies the runner groove, in the same way proceed with the right fork; bolt the transoms as in scheme.



Lower platform frame

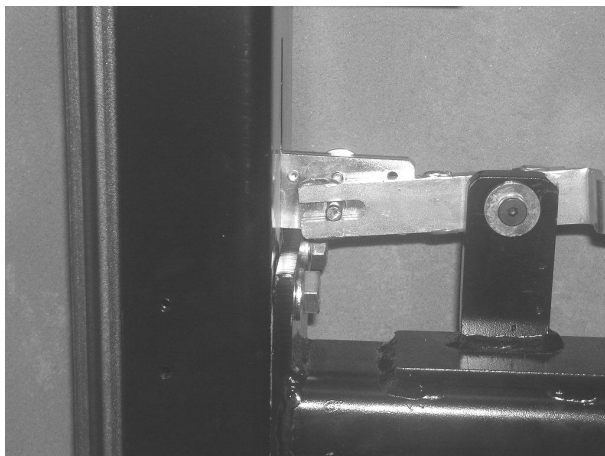


Arcade frame

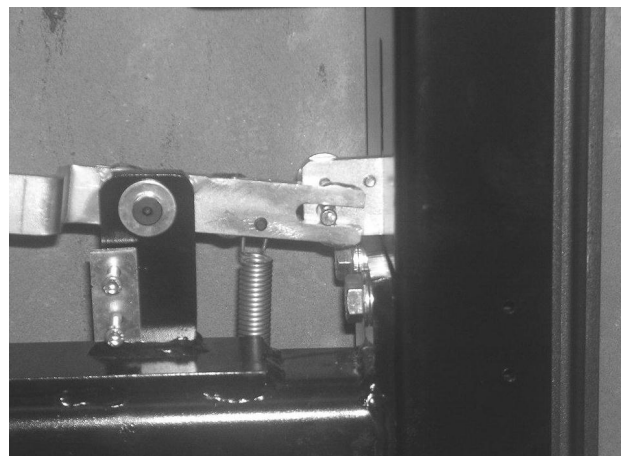


Lifting arcade beam

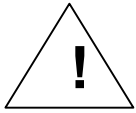
CAUTION – for the upper transom, make coincide the pins coming out from the parachute control plates with the preset slits on the command levers.



Left parachute lever

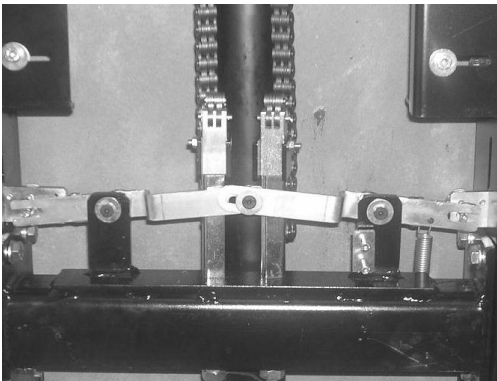


Right parachute lever

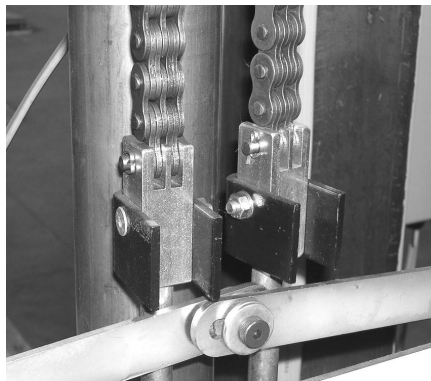


CAUTION: danger of fall! If the operation is done uncorrectly the safety device is made ineffective. Make sure of the correct working: moving downwards a lever, both the parachute controls are moved upwards

- After having connected chains with pins and split spin to the appropriate chain tighteners on the transom, withdraw the cylinder rod till stretching chains and remove spacers under chain tighteners



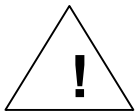
Lifrtng arcade beam



Connection chains



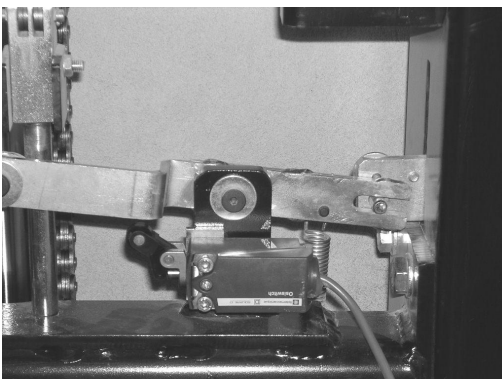
Chains tightness



CAUTION: danger of fall! If the operation is done uncorrectly the safety device is made ineffective. Make sure of the real removal of the spacers

6) Floor sensors fitting up

- Set up on the slide at about 1.7 vertical metres from the doorstep the floor sensors observing the drawing.
- Regulate after starting the system so that the real footboard stop position as for the floor treshold is between ± 10 mm



Parachute microswitch



Floor and by-pass sensors



Limit switch

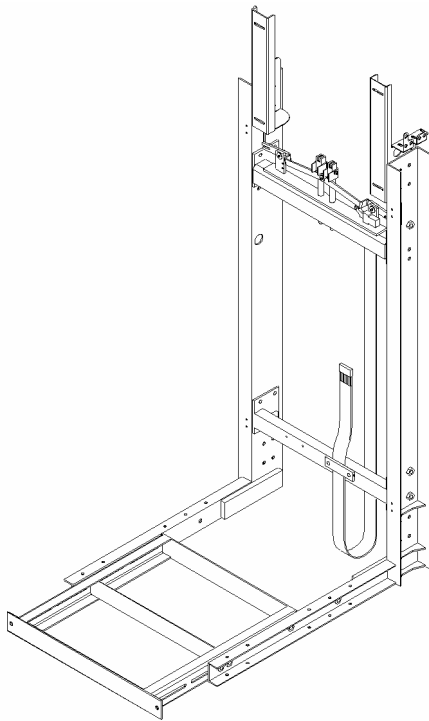


CAUTION: danger of trapping! The wrong regulation of floor sensors doesn't permit to sense correctly the ± 50 mm release area disabling the machine in an area where floor door locks are still locked

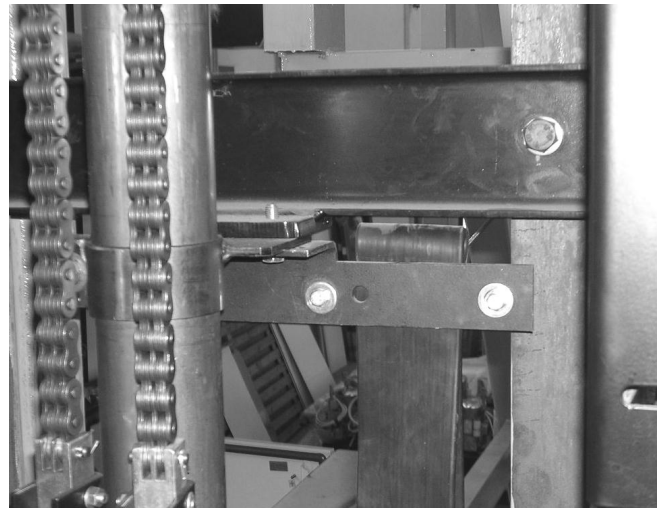
- Final regulation can be done entering to the runway from the cabine through appropriate opening in the canopy

7) Ribbon cable fitting up

- Set up the ribbon cable on the arcade so that the extremity with the connector sticks out about 1 meter from the connection fixed on the arcade
- Block the ribbon cable on the preset connection corresponding with the cylinder clamp collar (taking care to check that its lower curve is about 100 mm from the ground) bringing back downwards the remaining part making it pass through the holes of the lower plate wings to the connection with the electric panel
- Check during the first workings the absence of impediments and entanglings between the ribbon cable moving side and the fixed structures



Ribbon cable and arcade



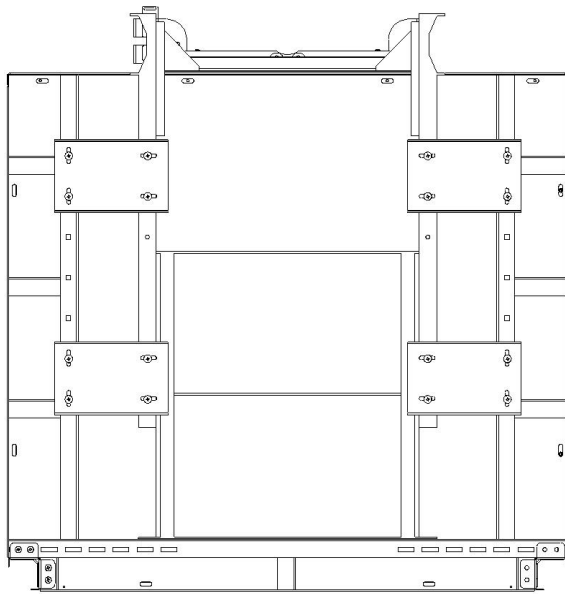
Ribbon cable fixing on the cylinder's collar



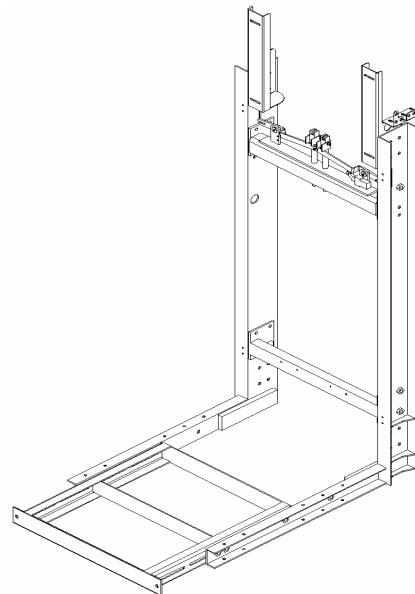
Ribbon cable fixing on the arcade

8) Footboard fitting up

- Position the footboard regulating the truing in the run space through the appropriate screws. Check the correct position to the whole run.



Lower platform view with plates connection



Assembling lower platform frame



Platform positioning



CAUTION: danger of fall! Make sure that clamping screws of footboard holdfast are correctly clamped

9) Electric panel and hydraulic gearbox fitting up

- Fix electric panel and gearbox in the preset positions using the material on issue
- Make electric connections of motor, solenoid valves and pressure switch with the sheaths on issue respecting the cables numeration
- Connect to the feed the electric panel using the electric line preset by the customer.
The customer must prepare a dedicated feed line at 230 V~, with grounded neutral phase, with min. section = 2.5 mm², protected by 16 A differential magnetothermic switch with sensitivity 0.03 A

10) Electric connection

- Make electric connections between components and sheaths with reference to the wiring diagram
- The building works for the laying of raceways for electrical wiring and the power supply line from the master switch to the electrical panel must be provided by the customer

ATTENTION: the definitive connection from the electrical panel to the electricity supply line may only be made by a qualified electrician.

11) Doors fitting up

- Proceed to the walling or the clamping of the door casing respecting the run space cable and the right alignment in every direction
CAUTION – check the presence of opportune raceway for the passage of floor lock-button strip connection sheaths



Door positioning

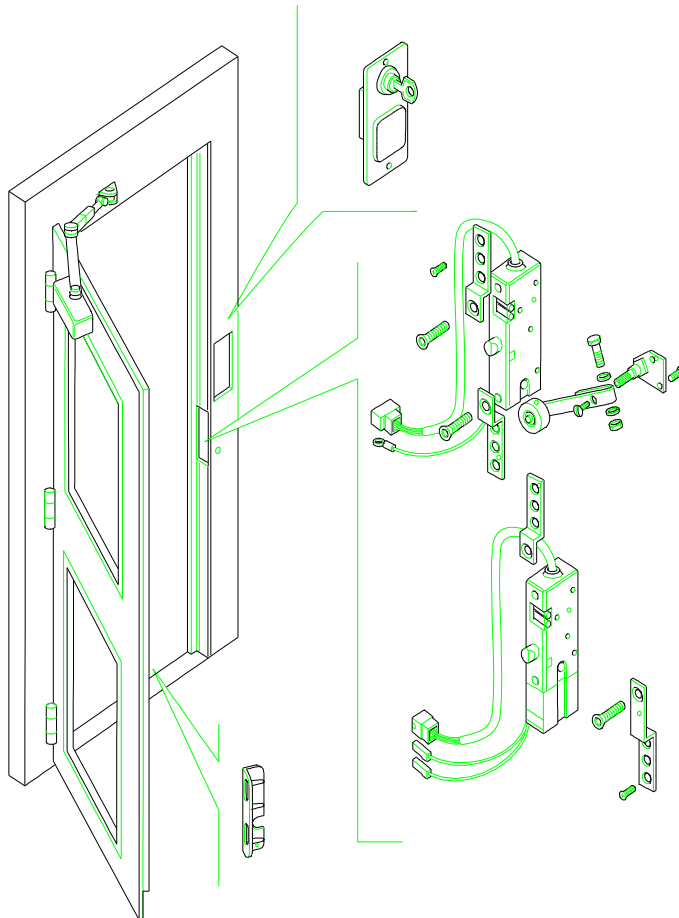


Door fixing

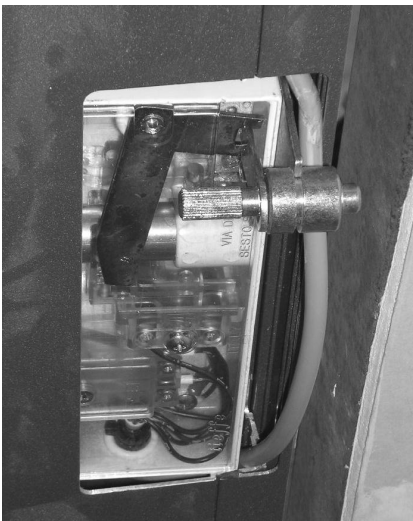
12) Lock kit fitting up

- Apply on the rightly preset casing the lock fixed with screw on issue
- Set up on the door the removable contact correctly adjusted to conform to the lock
- Install the floor push-button panel and carry out the electric connections taking care of the electric cables housing

CAUTION – check the presence of opportune raceway for the passage of floor lock-button strip connection sheaths



Door with mechanical and electromechanical lock device



Lock positioning



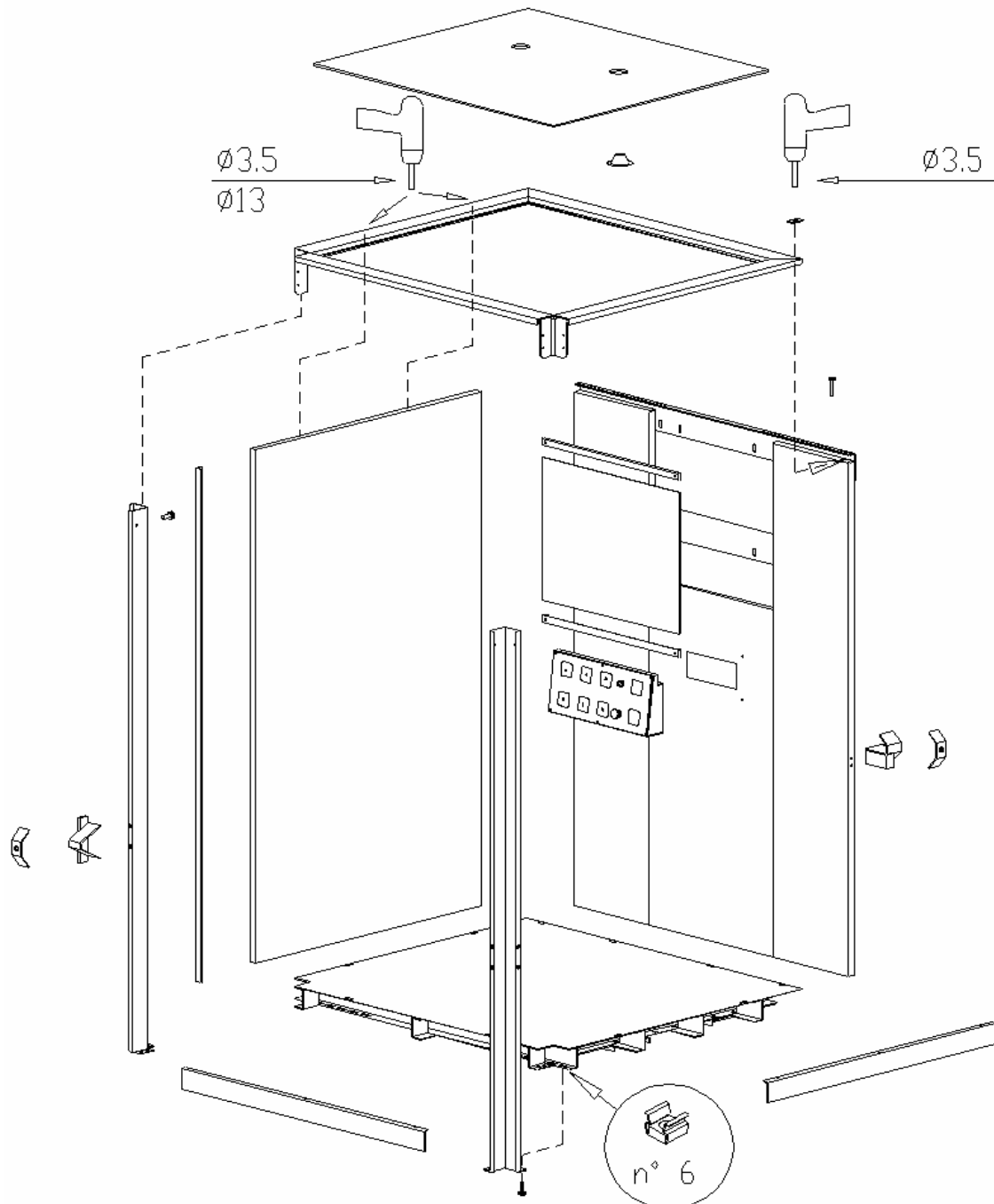
Lock fixing



Removable contact fixing

13) Cabine fitting up

- Set up the commands wall, regulating the position on the footboard, after having connected all the electric connections
- Set up the support columns (if scheduled) on the footboard extremities opposite to the slide checking the correct position of the floor door lock command cam
- Position and fix the canopy on support columns and on the commands wall
- Position and fix the other cabine walls (if on issue)



Cabin assembling

14) Max pressure valve and pressure switch calibration

Max pressure valve

- Ballast the platform with the weight recommended on the rating in cabine checking that the machine could climb at rated speed
- Increase the ballast with about 70-100 daN, operate on the max valve adjustment to prevent the platform lifting with that load
- Remove the added weight and make sure that the platform climb at full load at rated speed

Pressure switch

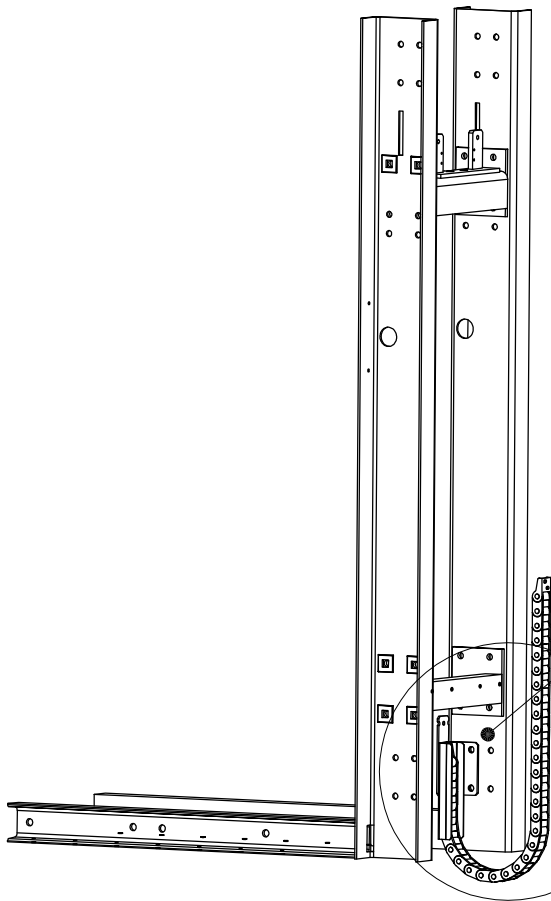
- Ballast the platform with the weight recommended on the rating in cabine and take the platform to the first floor
- Increase the ballast to about 550 daN; operate on the pressure switch to inhibit the descent electric command
- Remove the added weight and make sure that the platform could descend

15) Regulations and final testing

System delivery protocol

- Check the tightening of all the bolts and nuts assembled on installation
- To lubricate the sliding side for all the slide length with No Drop/150 – Roloil
- Make some climbs and descents checking efficiency of mechanic, hydraulic and electric parts and that aren't moving parts interfering with fixed parts, sheaths and tubes.
- Make the adjustments on the position of floor sensors to stop correctly the platform
- Make the system testing filling out the testing certificate, checking the following points:
 - 1) all the operative and control devices operate correctly
 - 2) all the locks, the floor and cabine commands operate correctly
 - 3) all the safety contacts and electric devices operate correctly
 - 4) the suspension elements and their etchings are correctly fixed and in order
 - 5) the lifting chain testing certificate is available and in order (the system certificate must state the safe work load and the min ultimate strenght)
 - 6) there is an adequate free space between the footboard/vertical wall and the surrounding structure for all the elevator run length
 - 7) the insulation resistance is bigger than 1000 ohms per Volt (make this test following the instructions described on the electric diagram and using adequate instrumentation)
 - 8) the correspondence phase-neutral of the main feed connection is correct
 - 9) the correct intervention of the of the mechanic parachutes
 - 10) at each floor: the correct operation of upwards and downwards levelling
 - 11) the correct working of the emergency manual descent
 - 12) the correct working of the alarm device (if on issue)
 - 13) all the warnings, plates, etc. are correctly displayed

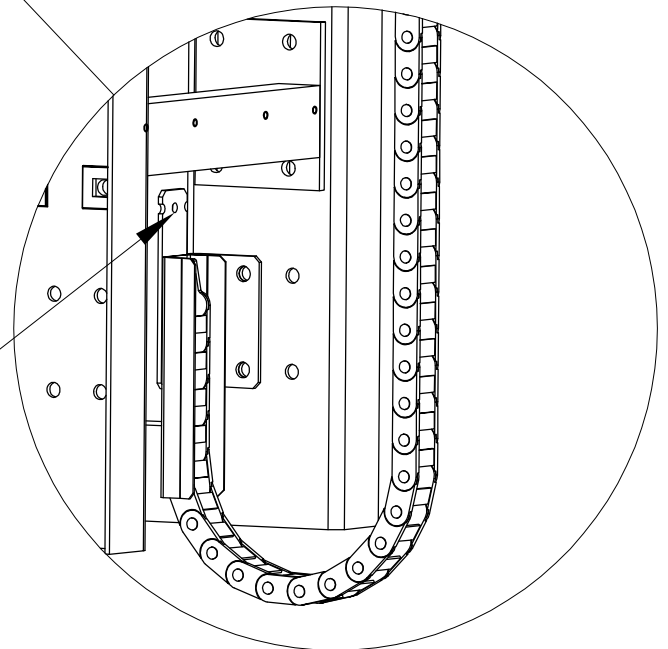
Placing of the chain (cabin side)
Einsetzen der Kette seitens Kabine



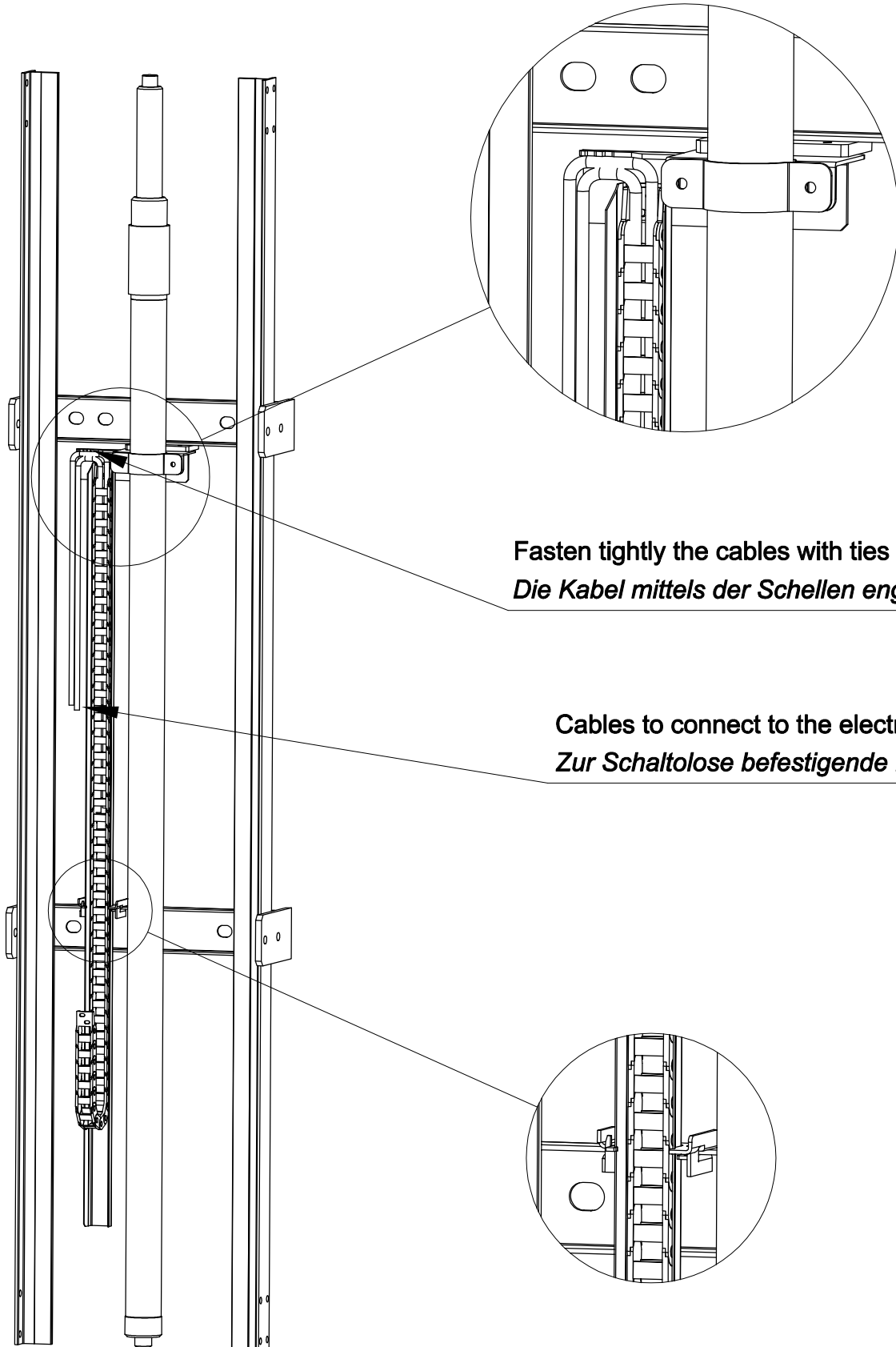
**Fasten the chain support to the carriage
at the height of the lower sliding block**

***das Kettenlager zum L-Träger in der
Höhe des unteren Gleiters befestigen***

Fasten the cables to the bracket with ties
Die Kabel mittels der Schellen befestigen

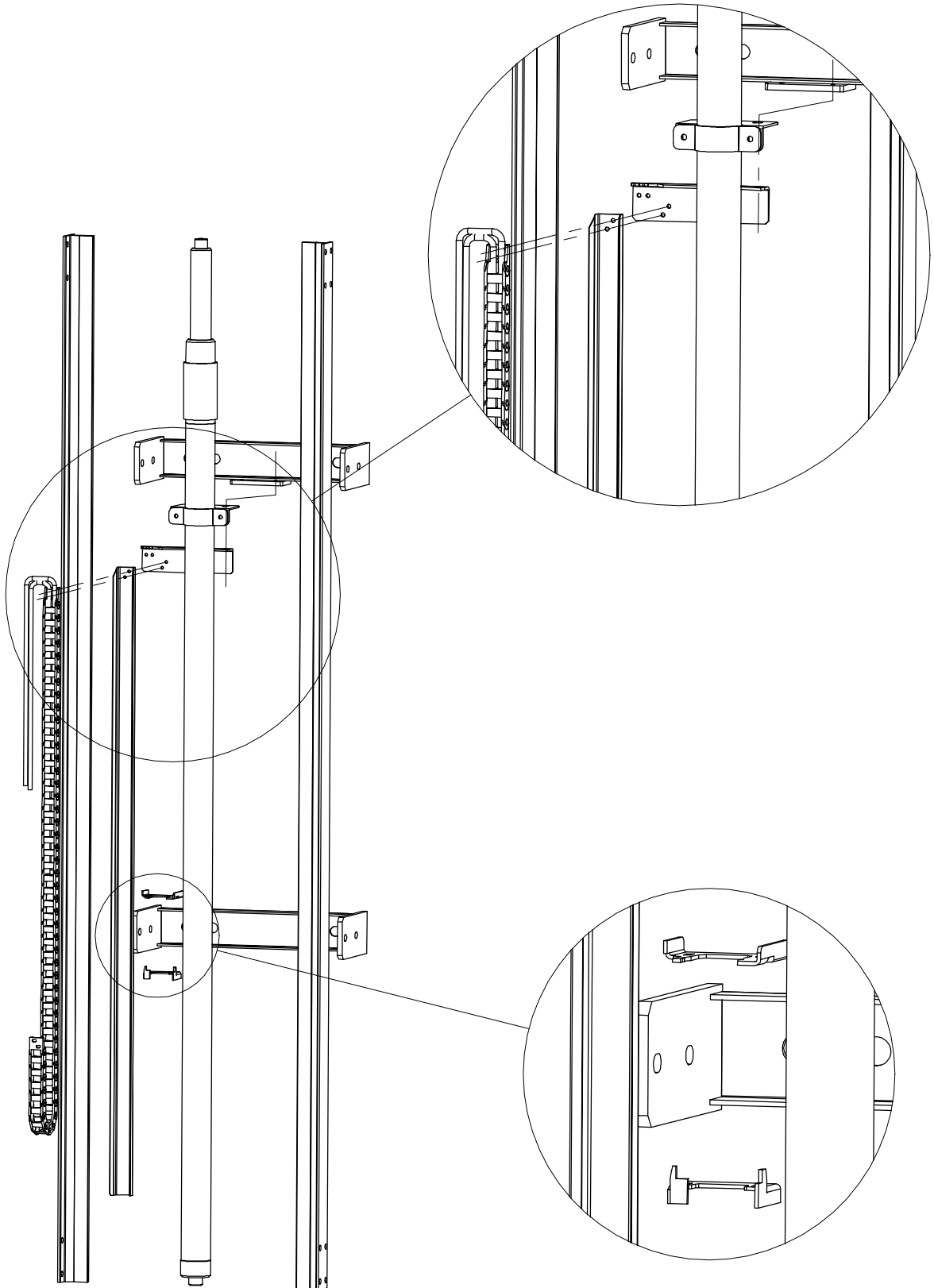


Placing of the chain (fixed side)
Einsetzen der Kette (Festseite)

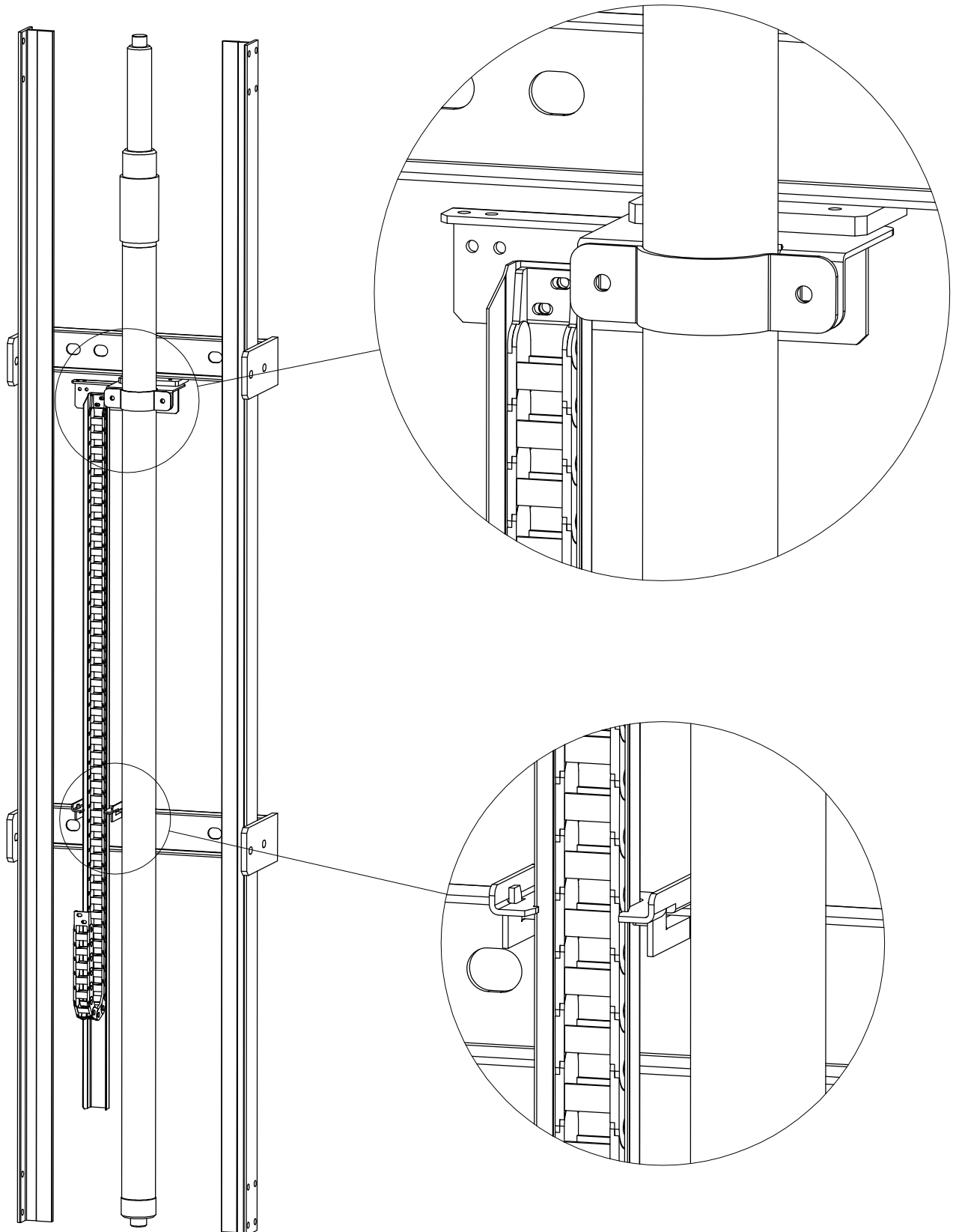


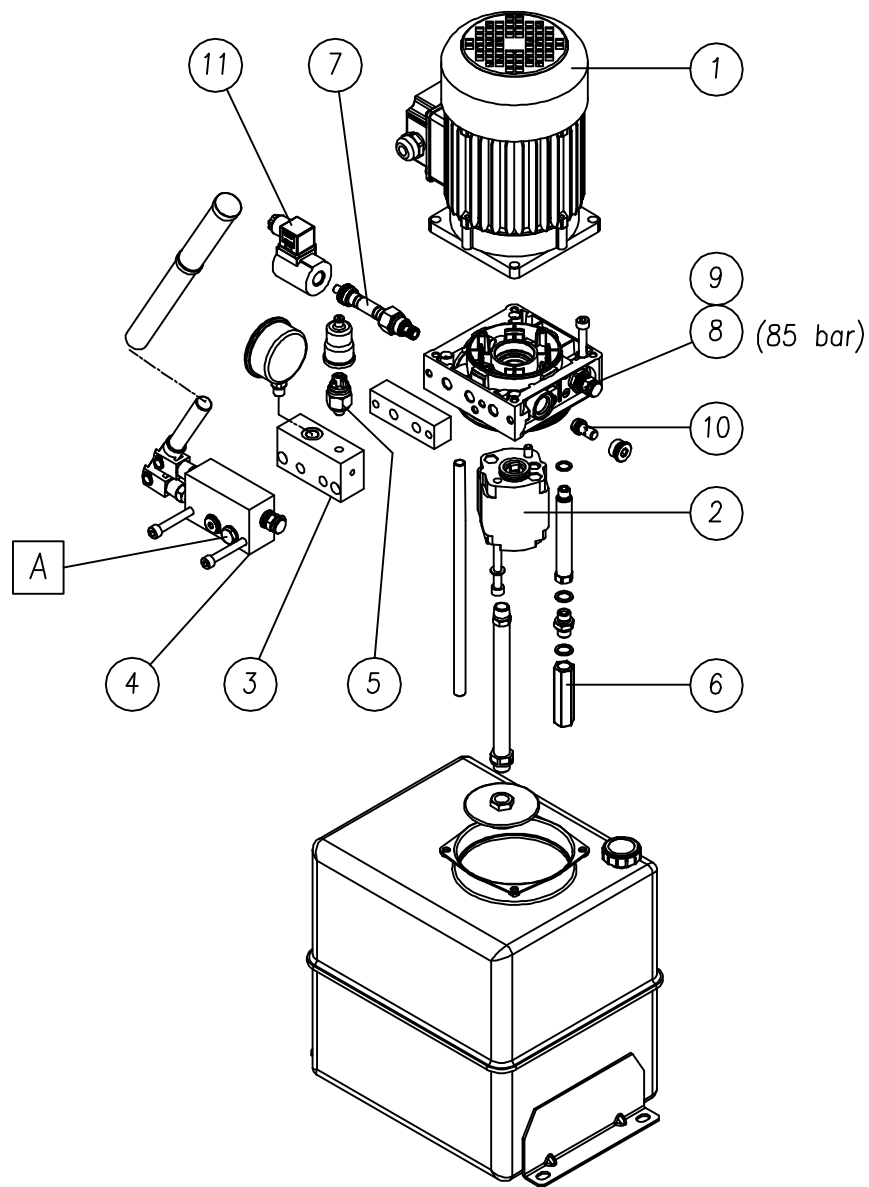
Fasten tightly the cables with ties
Die Kabel mittels der Schellen eng befestigen

Cables to connect to the electrical box
Zur Schaltlose befestigende Kabel



Placing of the chain (fixed side)
Einsetzen der Kette (Festseite)






PERICOLO : eseguire manovre solamente con piattaforma a terra
 l avviamento : allentare ed azionare la leva fino a fuoriuscita olio

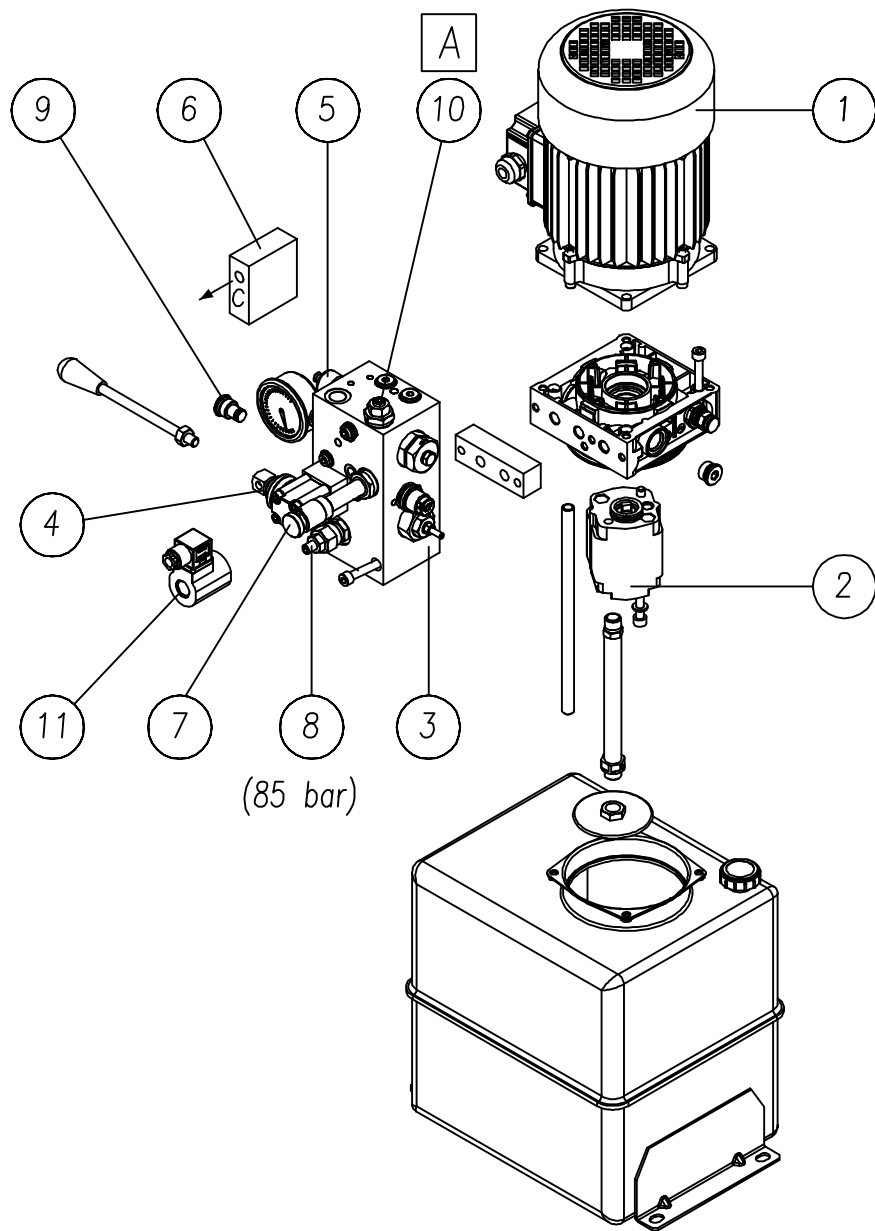
A

DANGER : carry out manoeuvres with platform at bottom floor
 1st start : activate the lever to full up with hydr. oil the circuit,
 then loosen the cup until oil outlet

GEFAHR : Einstellungen un Bedienungen nur mit Plattform auf "0" Etage
 Erste Abfahrt : betätigen den Hebel und mit hydr. Öl den Kreislauf einfüllen,
 dann den Schraubenverschluss bis Ölaustritt

11	Solenoid	Solenoid	Solenoid	23S200000	1
10	Valvola 0.10	Valve 0.10	Ventil 0.10	22V010022	1
9	Valvola ritegno	Non-return valve	Rückschlagventil	22V010021	1
8	Valvola max.	Max pressure valve	Überdruckventil	22V010004	1
7	Elettrovalvola	Solenoid valve	Elektroventil	22E060000	1
6	Valvola 10 bar	Pressure valve 10 bar	Druckventil 10 bar	22V010019	1
5	Pressostato	Pressure switch	Druckventile	22P190000	1
4	Pompa man.	Manual pump	Handpumpe	22P120000	1
3	Modulo	Module	Modul	22C200006	1
2	Pompa 0.10	Pump 0.10	Pumpe 0.10	22P120007	1
1	Motore elett.	El. motor	El. motor	23M120011	1
Pos.	Descrizione	Description	Beschreibung	Codice	N°pz.

PRELIEVO CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE		
TRATTAMENTO		SCALA		
SUPERFICI E LAVORAZIONI		DISEGNATO		
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED		DATA		
DESCRIZIONE		D. Ferrari		
GRUPPO		27/01/03		
Versione OS		LQ 		
TOLLERANZE GENERALI		extrisma		
LINEARI			CODICE	
ANGOLARI				22C120500
DIAMETRO FORI				
RACCORDI				
SMUSSI				



PERICOLO: collaudo paracadute idraulico da eseguire senza persone a bordo della piattaforma.

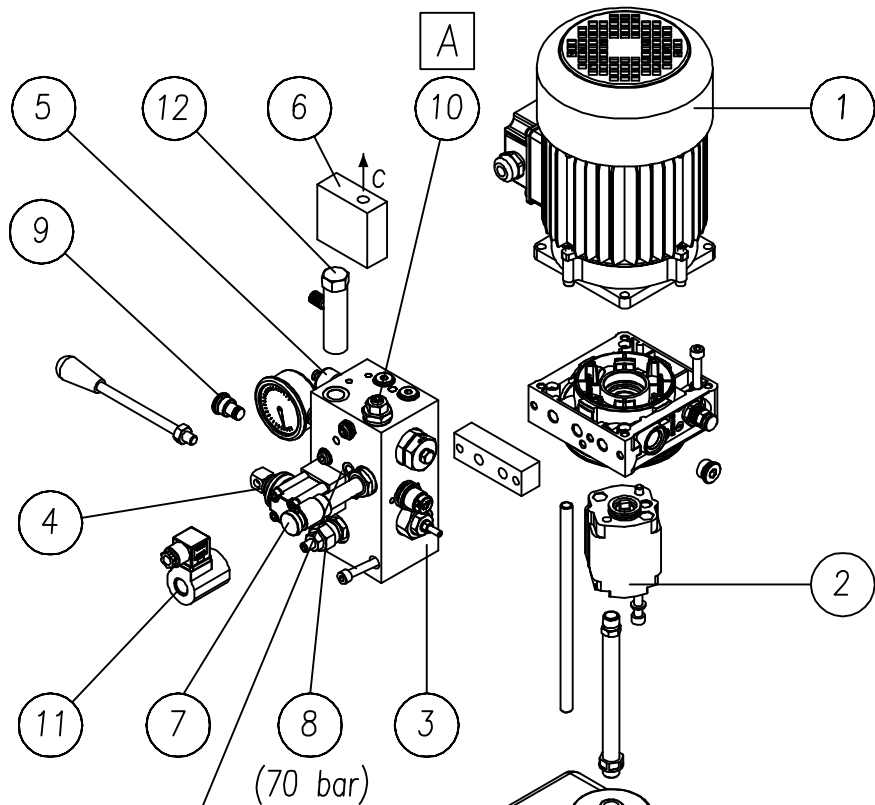
A WARNING: General test of the hydraulic safety brake (safety valve) to be made without persons on board of the platform.

ACHTUNG: Die Abnahme der hydraulischen Fangvorrichtung (Auffangventil) muß (muss) ohne Personen an Bord der Plattform ausgeführt sein

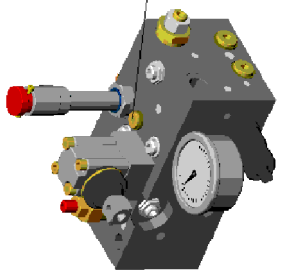
11	Solenoide	Solenoid	Solenoid	23S200003	1
10	Valvola collaudo	Testing valve	Ablassventil	22V010026	1
9	Valvola ritegno	Non-return valve	Rückschlagventil	22V010024	1
8	Valvola max.	Max pressure valve	Überdruckventil	22V010023	1
7	Elettrovalvola	Solenoid valve	Elektroventil	22E060006	1
6	Valvola 10 bar	Pressure valve 10 bar	Druckventil 10 bar	22V010025	1
5	Pressostato	Pressure switch	Druckventile	22P190000	1
4	Pompa man.	Manual pump	Handpumpe	22P120008	1
3	Modulo	Module	Modul	22C200007	1
2	Pompa 0.15	Pump 0.15	Pumpe 0.15	22P120001	1
1	Motore elett.	El. motor	El. motor	23M120010	1

Pos.	Descrizione	Description	Beschreibung	Codice	N°pz.
------	-------------	-------------	--------------	--------	-------

PRELIEVO CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
TRATTAMENTO	SCALA	DISEGNATO D. Ferrari
		DATA 27/01/03
SUPERFICI E LAVORAZIONI	PESO kg	LQ
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED		extrisma
DESCRIZIONE Centralina SSS - 0.15 new	TOLLERANZE GENERALI LINEARI H12 - h12 ANGOLARI ±1° DIAMETRO FORI 0 +0,2 RACCORDI R 1,2 SMUSSI 0,5x45°	CODICE 22C120600
GRUPPO Versione OS cilindro 4 - 8 metri		



ATTENZIONE: togliere grano con foro Ø2.3



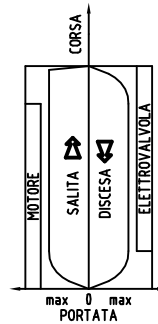
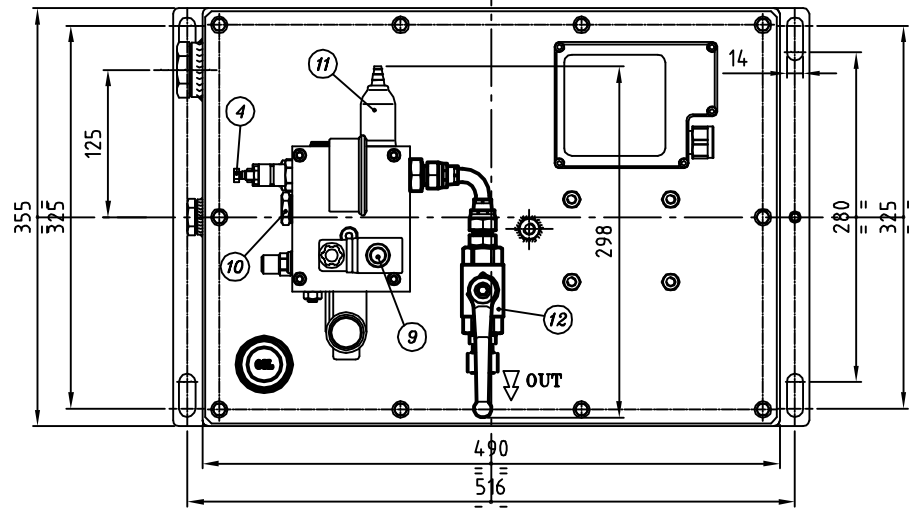
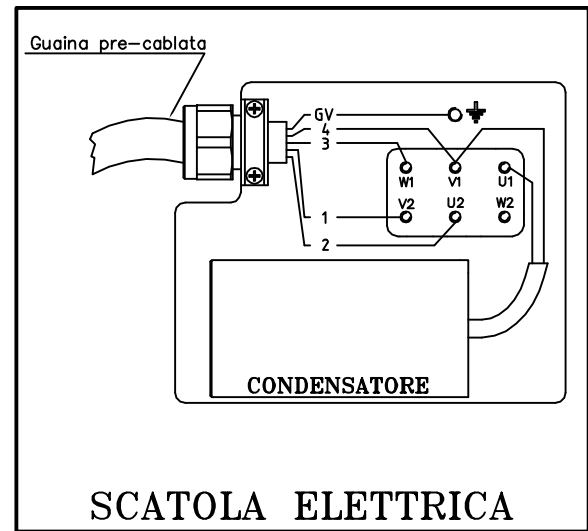
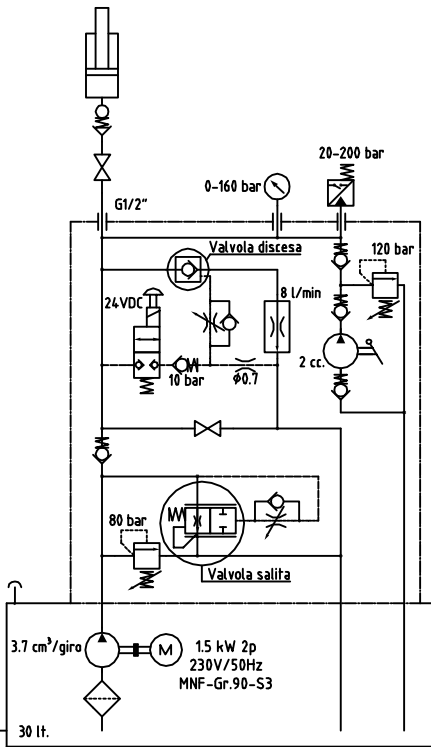
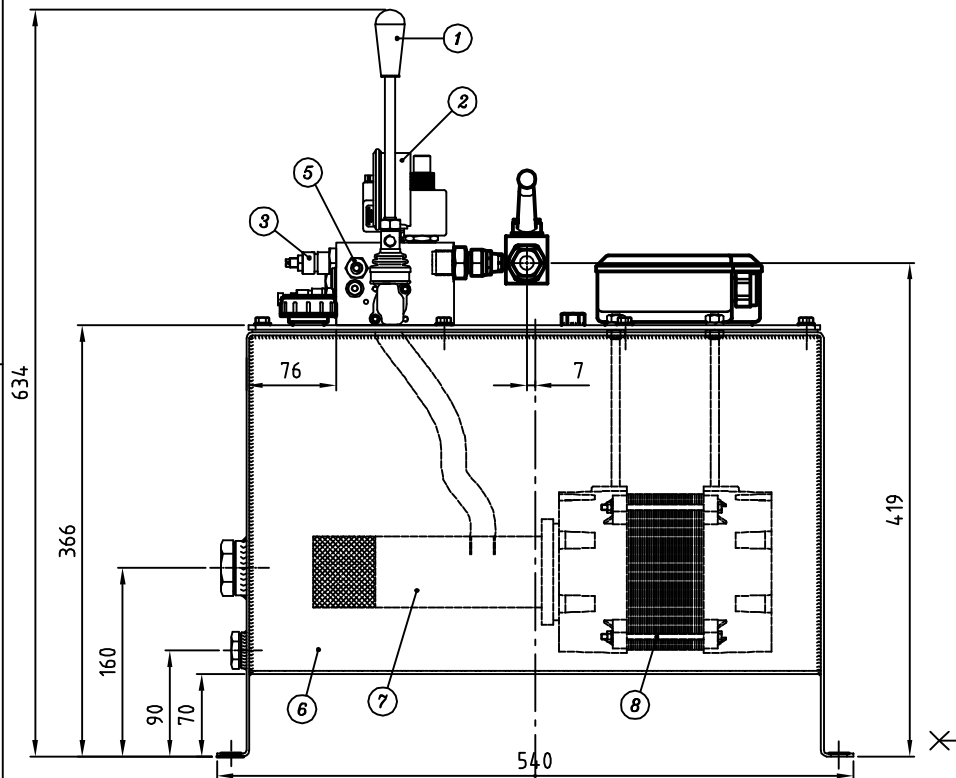
PERICOLO: collaudo paracadute idraulico da eseguire senza persone a bordo della piattaforma.

A WARNING: General test of the hydraulic safety brake (safety valve) to be made without persons on board of the platform.

ACHTUNG: Die Abnahme der hydraulischen Fangvorrichtung (Auffangventil) muß (muss) ohne Personen an Bord der Plattform ausgeführt sein

INSERIRE	12	Valvola discesa	Downward valve	Abwärtsventil	22V010018	1	
	11	Solenoide	Solenoid	Solenoid	23S200003	1	
	10	Valvola collaudo	Testing valve	Ablassventil	22V010026	1	
	9	Valvola ritegno	Non-return valve	Rückschlagventil	22V010024	1	
	8	Valvola max.	Max pressure valve	Überdruckventil	22V010023	1	
	7	Elettrovalvola	Solenoid valve	Elektroventil	22E060006	1	
	6	Valvola 10 bar	Pressure valve 10 bar	Druckventil 10 bar	22V010025	1	
	5	Pressostato	Pressure switch	Druckventile	22P190000	1	
	4	Pompa man.	Manual pump	Handpumpe	22P120008	1	
	3	Modulo	Module	Modul	22C200007	1	
	SOSTITUIRE con 22P120009	2	Pompa 0.15	Pump 0.15	Pumpe 0.15	22P120001	1
	SOSTITUIRE con 23M120010	1	Motore elett.	El. motor	El. motor	23M120010	1
Pos.	Descrizione	Description	Beschreibung	Codice	N°pz.		

PRELIEVO CODICE		DESCRIZIONE		MATERIALE	
TRATTAMENTO			SCALA	DISEGNATO	DATA
				D. Ferrari	27/01/03
SUPERFICI E LAVORAZIONI		PESO kg	LQ	extrisma	
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED					
DESCRIZIONE			TOLLERANZE GENERALI		
Centralina SSS - 0.15 new			LINEARI	H12 - h12	CODICE
GRUPPO			ANGOLARI	±1°	
Versione OS - cilindro 10-12.5 m			DIAMETRO FORI	0 +0.2	
			RACCORDI	R 1.2	
			SMUSSI	0,5x45°	22C120601/a

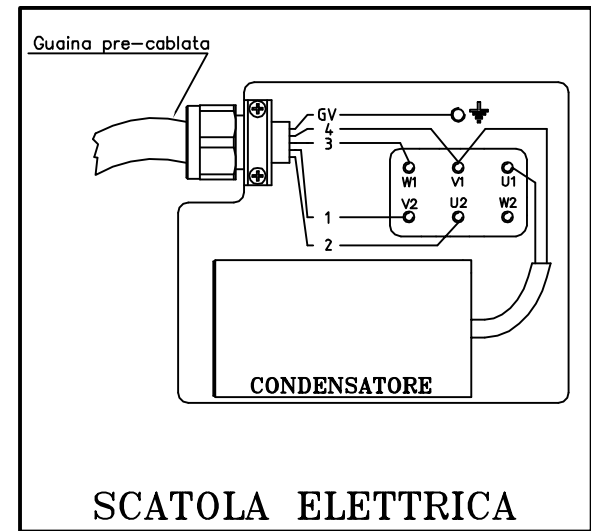
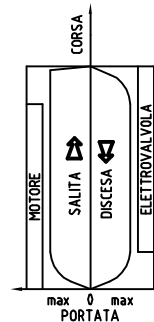
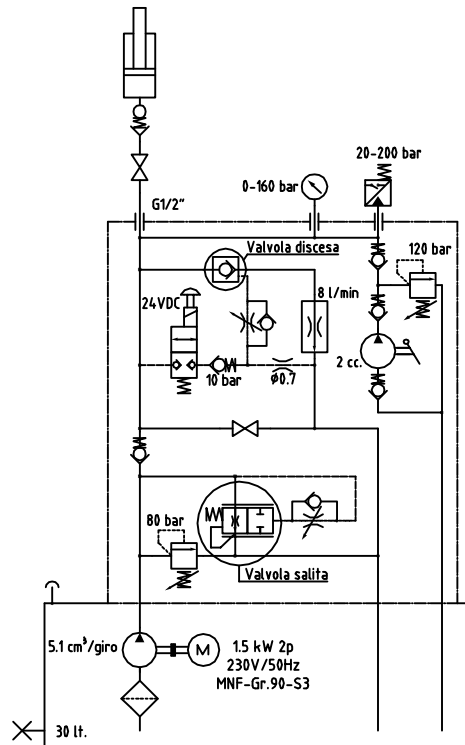
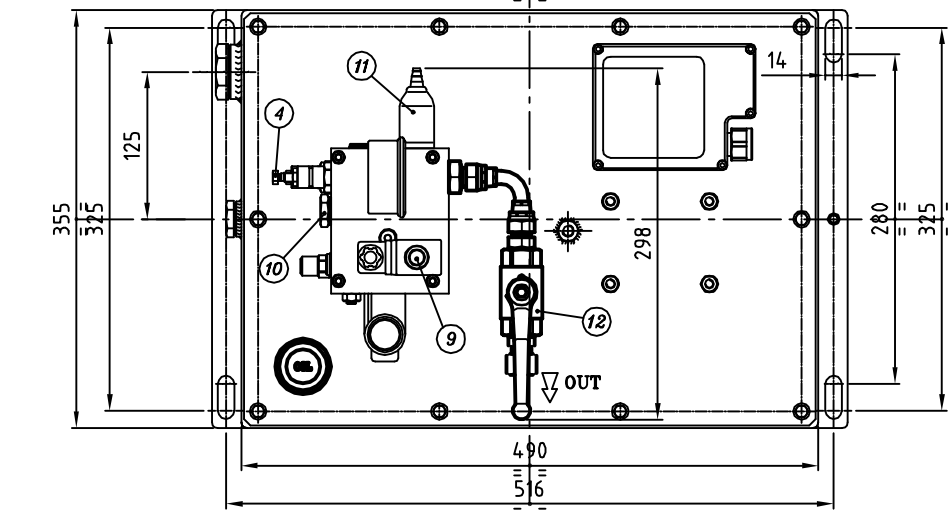
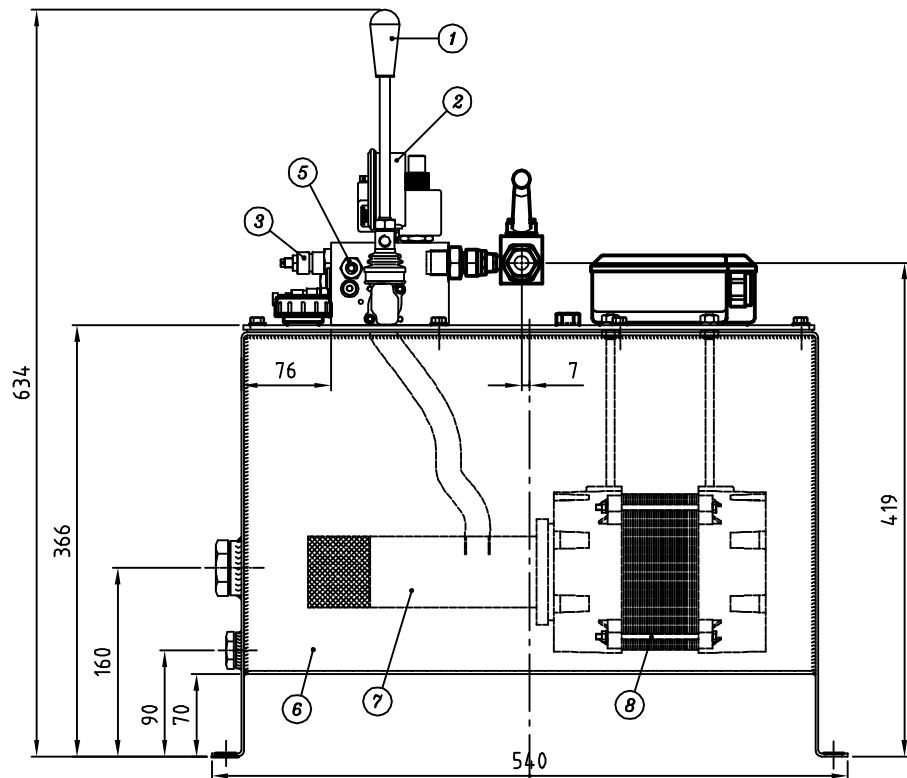


12	RUBINETTO A SFERA A.P. F.F. G3/8" - DN.10	1
11	PRESSOSTATO K4ZCF1 G1/4" NC F/ON TARATO A 20-200 BAR	1
10	VALVOLA DI SALITA MORBIDA 8/12 LT.	1
9	VALV. ELETTR. N.C. DOPPIA TENUTA CON FILTRO+EMERG. A PULSANTE	1
8	MOTORE IMMERSO MONOFASE 1.5 kW-230V/50Hz-2P-Gr.90-S3	1
7	POMPA A VITE GR20 SM 8L 3.7cc. CON FILTRO ASPIRAZIONE	1
6	SERBATOIO CMI LT.30	1
5	REGOLATORE DI PORT. UNIDIREZ. NON COMPENSATO M10x1	2
4	VALVOLA DI SEQUENZA 3/4"-16 UNF 180 BAR MAX.	1
3	REGOLATORE DI PORTATA NON COMPENSATO 3/4"-16UNF	1
2	MANOMETRO RADIALE Ø50 G1/4" CONICO (0-160) BAR A SECCO	1
1	POMPA A MANO 2cc. 3/4"-16 UNF	1

Pos.	DESCRIZIONE	Descrizione	Codice	N°pz
PRELIEVO CODICE DESCRIZIONE MATERIALE				
TRATTAMENTO		SCALA 1:1	DESIGNATO deGennaro	DATA 20/06/06
SUPERFICIE E LAVORAZIONI		S.L.P. mm PESO kg	LQ	
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED. ALL RIGHTS RESERVED				
DESCRIZIONE		TOLLERANZE GENERALI	CODICE	
Centralina OR p.vite 8 l/min		LINEARI H12 - H12 2:1	extrisma	
GRUPPO		ANGOLARI 1:1	22C120800/b	
		DIAMETRO FORI 0 +0.2		
		RADII/ROTTI R 1:2		
		SMUSI 0,5-16		

b Re-introdotta indicazione di cablaggio guaina pre-cablata C.M. 28/08/07 Mecenero P.

a Introdotta indicazione di cablaggio guaina Extrema C.M. 20/04/07 Mecenero P.



12	RUBINETTO A SFERA A.P. F.F. G3/8" - DN.10	1
11	PRESSOSTATO K4ZCF1 G1/4" NC F/ON TARATO A 20-200 BAR	1
10	VALVOLA DI SALITA MORBIDA 8/12 LT.	1
9	VALV. ELETTR. N.C. DOPPIA TENUTA CON FILTRO+EMERG. A PULSANTE	1
8	MOTORE IMMERSO MONOFASE 1.5 kW-230V/50Hz-2P-Gr.90-S3	1
7	POMPA A VITE GR20 SM 12L 5.1 cc. CON FILTRO ASPIRAZIONE	1
6	SERBATOIO CMI LT.30	1
5	REGOLATORE DI PORT. UNIDIREZ. NON COMPENSATO M10x1	2
4	VALVOLA DI SEQUENZA 3/4"-16 UNF 180 BAR MAX.	1
3	REGOLATORE DI PORTATA NON COMPENSATO 3/4"-16UNF	1
2	MANOMETRO RADIALE Ø50 G1/4" CONICO (0-160) BAR A SECCO	1
1	POMPA A MANO 2cc. 3/4"-16 UNF	1

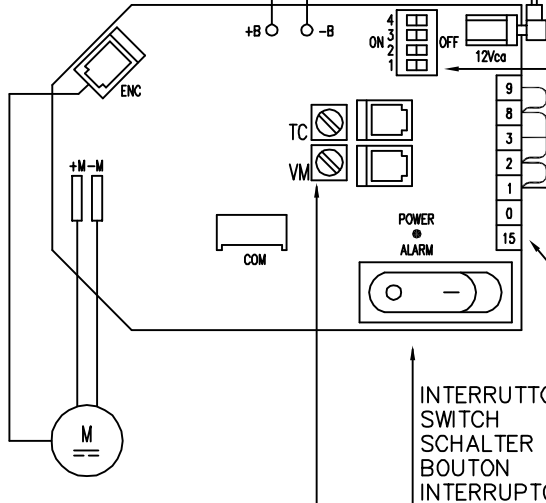
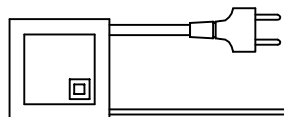
Pos.	Descrizione	Descrizione	Materiali	Codice	N°pz																																																																																
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">TRATTAMENTO</td> <td>SCALA</td> <td>1:1</td> <td>DESIGNATO</td> <td>deGennaro</td> <td>DATA</td> <td>20/06/06</td> </tr> <tr> <td colspan="2">SUPERFICIE E LAVORAZIONE</td> <td>SUP. mg</td> <td></td> <td>PERO kg</td> <td></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>LQ</td> <td></td> <td colspan="3"></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">METATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">DESCRIZIONE</td> <td colspan="2">TOLLERANZE GENERALI</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">GRUPPO</td> <td colspan="2">LINEARI</td> <td colspan="2">H12 - H12</td> <td colspan="2">CODICE</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">ANGOLARI</td> <td colspan="2">± 0.1</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">DIAMETRO FORI</td> <td colspan="2">± 0.2</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">RACCORDI</td> <td colspan="2">H 1.2</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">SILURSI</td> <td colspan="2">0.2-0.25</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>						TRATTAMENTO		SCALA	1:1	DESIGNATO	deGennaro	DATA	20/06/06	SUPERFICIE E LAVORAZIONE		SUP. mg		PERO kg						LQ						METATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED								DESCRIZIONE		TOLLERANZE GENERALI						GRUPPO		LINEARI		H12 - H12		CODICE				ANGOLARI		± 0.1						DIAMETRO FORI		± 0.2						RACCORDI		H 1.2						SILURSI		0.2-0.25			
TRATTAMENTO		SCALA	1:1	DESIGNATO	deGennaro	DATA	20/06/06																																																																														
SUPERFICIE E LAVORAZIONE		SUP. mg		PERO kg																																																																																	
		LQ																																																																																			
METATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED																																																																																					
DESCRIZIONE		TOLLERANZE GENERALI																																																																																			
GRUPPO		LINEARI		H12 - H12		CODICE																																																																															
		ANGOLARI		± 0.1																																																																																	
		DIAMETRO FORI		± 0.2																																																																																	
		RACCORDI		H 1.2																																																																																	
		SILURSI		0.2-0.25																																																																																	
Centralina OR p.vite 12 l/min						extrisma																																																																															
						22C120801/b																																																																															

b Re-introdotta indicazione di cablaggio guaina precablata C.M. 28/08/07 Mecenero P.
a Introdotta indicazione di cablaggio guaina Extrema C.M. 20/04/07 Mecenero P.

COLLEGARE BATTERIA
TO CONNECT BATTERIES
DIE BATTER VERBINDEN
CONNECTER LES BATTERIES
CONECTAR LA BATERIA

BATTERIA
12V/1.2Ah

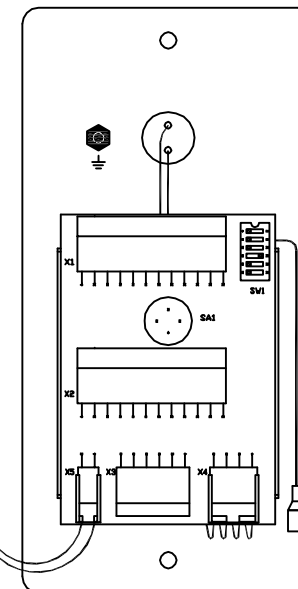
FUSE 5A



DIP/A	DIP/B
PORTA SINISTRA LEFT DOOR LINKE TÜR PORTE GAUCHE PUERTA IZQUIERDA	PORTA DESTRA RIGHT DOOR RECHTE TÜR PORTE DROITE PUERTA DERECHA

W7A (33G090041)

COLLEGAMENTI DA REALIZZARE
CONNECTIONS TO BE CARRIED OUT
VERBINDUNGEN DURCHFÜHREN
CONNEXIONS A REALIZER
CONEXIONS A REALIZAR



PULSANTIERA DI PIANO
FLOOR CONTROL
BESTELLEN DER ETAGE
COMMANDE A L' ETAGE
MANDO DE PISO

VM	TC
REGOLAZIONE VELOCITA' MOVIMENTO MOVEMENT SPEED ADJUSTMENT REGULIERUNG DER LAUFGESCHWINDIGKEIT REGLAGE VITESSE DU MOUVEMENT REGULACION VELOCIDAD DE MOVIMIENTO	TEMPO CHIUSURA AUTOMATICA AUTOMATIC CLOSURE TIME AUTOMATISCHE SCHLIEBZEIT TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE TIEMPO DE CIERRE AUTOMATICO

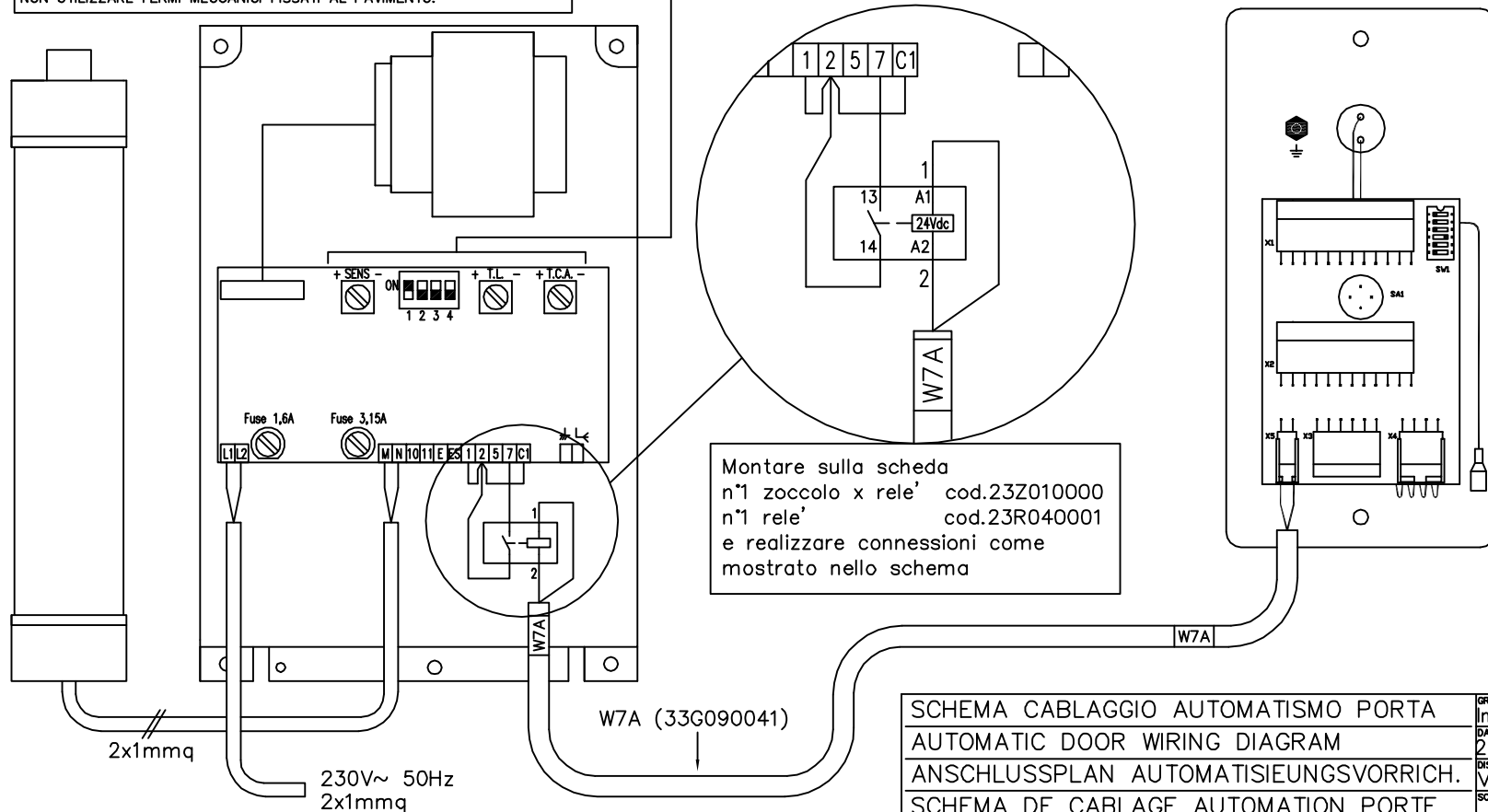
DITEC

SCHEMA CABLAGGIO AUTOMATISMO PORTA	GRUPPO Imp.Elettrico	extrisma
AUTOMATIC DOOR WIRING DIAGRAM	DATA 26/10/04	
ANSCHLUSSPLAN AUTOMATISIEUNGSVORRICH.	DISEGNATO Vignoli R.	CODICE
SCHEMA DE CABLAGE AUTOMATION PORTE	SCALA	
ESQUEMA ALAMBRICO AUTOMACION PUERTAS	FOGLIO 1/1	63K100031/a.

SENS	T.C.A.	T.L.
REGOLAZIONE FORZA DI SPINTA THRUST FORCE ADJUSTMENT DRUKKRAFTSEINSTELLUNG REGLAGE DE LA FORCE DE FERMETURE GRABACION DE LA FUERZA DE CIERRE	TEMPO CHIUSURA AUTOMATICA AUTOMATIC CLOSING TIME AUTOMATISCHE SCHLIESSZEIT TEMPS DE FERMETURE AUTOMATIQUE TIEMPO DE CIERRE AUTOMATICO	TEMPO DI LAVORO OPERATING TIME EINSTELLUNG DER LAUFZEIT TEMPS DE FONCTIONNEMENT TIEMPO DE TRABAJO
- REGOLARE IL TRIMMER PARTENDO DAL MASSIMO (-) - ADJUST THE TRIMMER STARTING FROM MAXIMUM (-) - TRIMMER VON HÖCHSTWERT NACH UNTEN EINSTELLEN (-) - REGLER LE TRIMMER A PARTIR DU MAXIMUM (-) - MANDAR EL TRIMMER DAL MAXIMO (-)	- REGOLARE IL TRIMMER PER TEMPO PORTA APERTA - ADJUSTING THE TRIMMER FOR TIME OPENING DOOR - TRIMMER FÜR TÜRÖFFNUNGSZEIT EINSTELLEN - REGLER LE TRIMMER POUR LE TEMP DE PORTE OUVERTE - MANDAR EL TRIMMER POR TIEMPO DE PUERTA ABIERTA	- REGOLARE IL TRIMMER AL MASSIMO (+) - ADJUSTING THE TRIMMER AT THE MAXIMUM (+) - TRIMMER BIS HÖCHSTWERT EINSTELLEN (+) - REGLER LE TRIMMER AU MAXIMUM (+) - MANDAR EL TRIMMER AL MAXIMO (+)

IMPORTANTE

PER L'ARRESTO DELL'AUTOMATISMO UTILIZZARE IL PERNO IN DOTAZIONE.
PER TALE OPERAZIONE, FORARE LA CORSIA IN CUI SCORRE IL PATTINO
ALL'ALTEZZA CORRISPONDENTE ALL' APERTURA DELLA PORTA DESIDERATA.
NON UTILIZZARE FERMI MECCANICI FISSATI AL PAVIMENTO.



Montare sulla scheda
n°1 zoccolo x rele' cod.23Z010000
n°1 rele' cod.23R040001
e realizzare connessioni come
mostrato nello schema

PULSANTIERA DI PIANO
FLOOR CONTROL
BESTELLEN DER ETAGE
COMMANDE A L' ETAGE
MANDO DE PISO

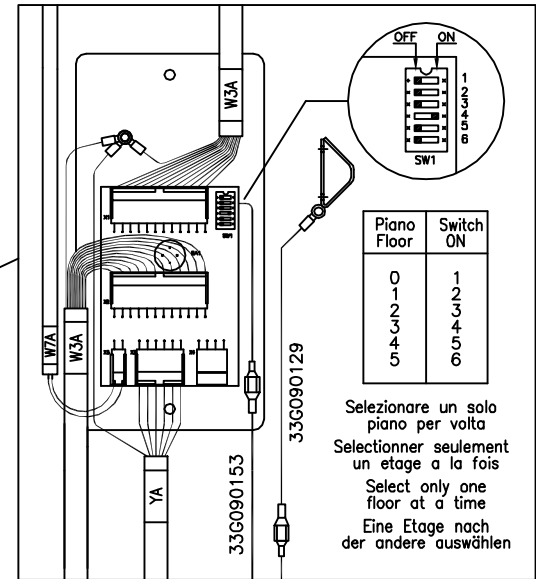
CAME

SCHEMA CABLAGGIO AUTOMATISMO PORTA	GRUPPO Imp.Elettrico	extrisma
AUTOMATIC DOOR WIRING DIAGRAM	DATA 26/10/04	
ANSCHLUSSPLAN AUTOMATISIEUNGSVORRICH.	DISEGNATO Vignoli R.	CODICE 63K100032/a.
SCHEMA DE CABLAGE AUTOMATION PORTE	SCALA	
ESQUEMA ALAMBRICO AUTOMACION PUERTAS	FOGLIO 1/1	

OPTIONAL
 63K100031 - DITEC
 63K100032 - CAME

Variabile (max. 6 mt)

Installazione x interno Innerer installation Indoor installation Installation pour intérieur	43P370007 31S010001
Installazione x esterno Äußerer installation Outdoor installation Installation pour extérieur	43P370040 31S010002



Piano Floor	Switch ON
0	1
1	2
2	3
3	4
4	5
5	6

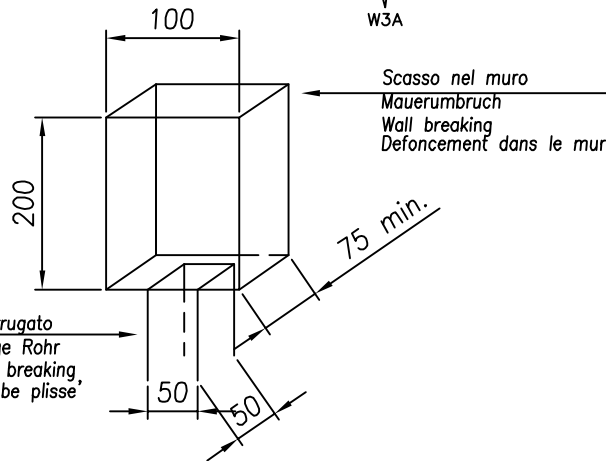
Selezionare un solo piano per volta
 Selectionner seulement un étage a la fois
 Select only one floor at a time
 Eine Etage nach der andere auswählen

SQS3
SQP3
33G090039
33G090130
33G090143

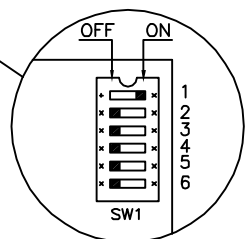
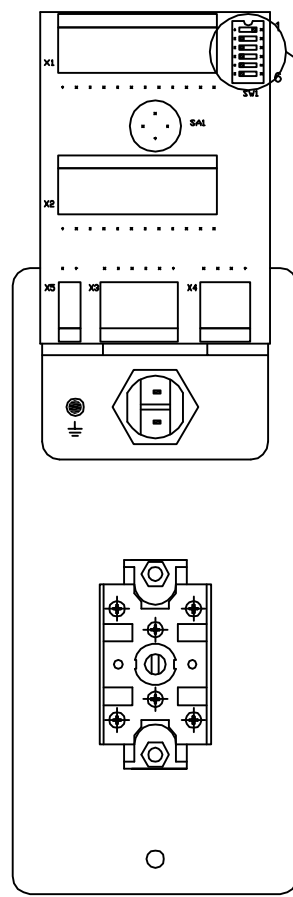
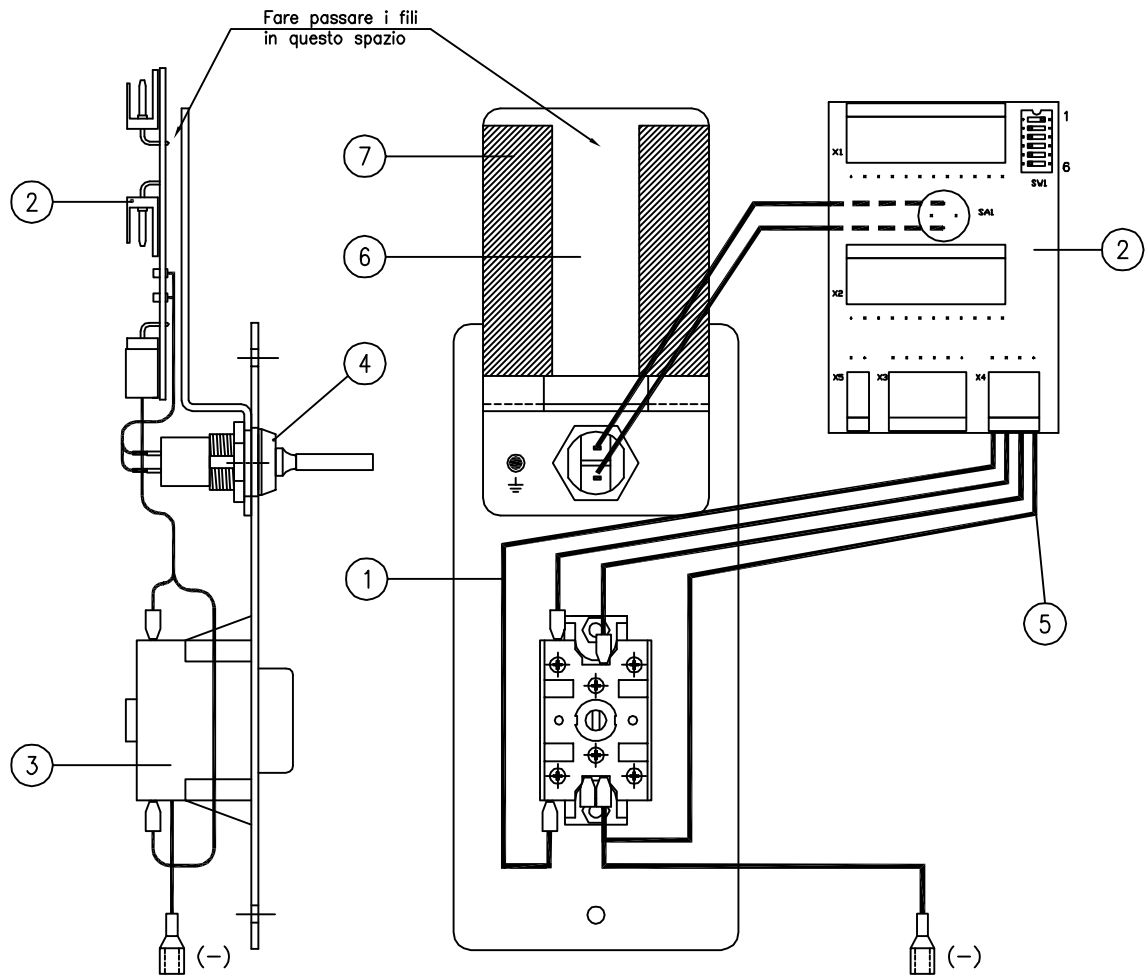
SA3
SB3+HL3

1000

W3A	33G090094 (L=4m)
	33G090095 (L=6m)
	33G090096 (L=8m)
	33G090097 (L=10m)
YA	33G090037
XA (optional)	33C240001
W7B (optional)	33G090152
	33G090129 33G090153



Schema pulsantiera di piano a distanza	GRUPPO Imp.Elettrico	extrisma
Fernsteuerungsschaltbild	DATA 28/10/04	
Remote floor push buttons plan	DISEGNATO DeGennaro	CODICE 000000
Schema botoniere a l' etage de loin	SCALA /	
Mando de piso a distancia	FOGLIO 1/1	63K100041.

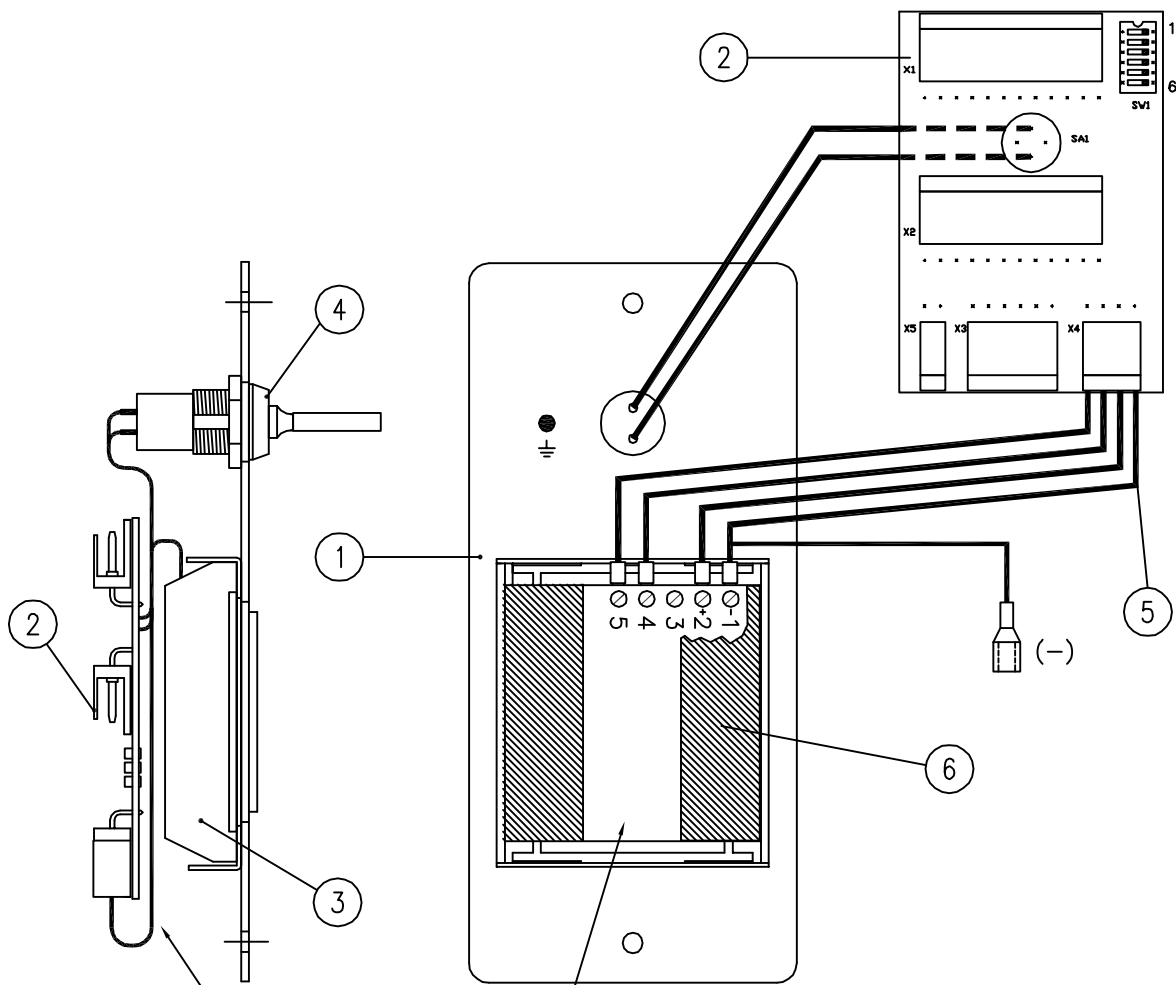


Piano Floor	Interruttore ON
0	1
1	2
2	3
3	4
4	5
5	6

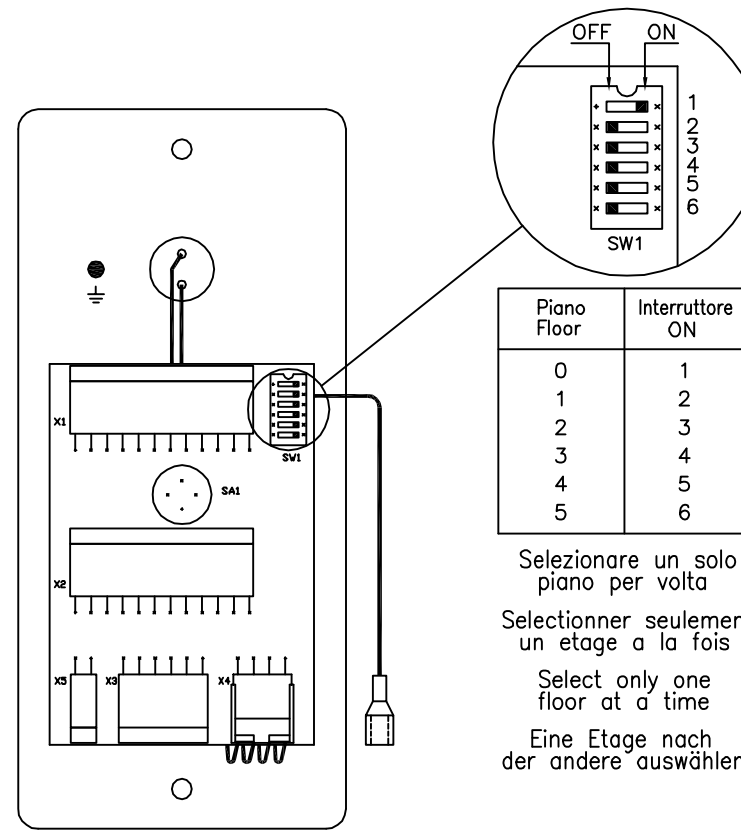
Selezionare un solo piano per volta
 Selectionner seulement un etage a la fois
 Select only one floor at a time
 Eine Etage nach der andere auswählen

7	2	Striscia velcro lg.60	017776
6	1	Supporto scheda	31S310099
5	1	Guaina collegamento pulsante di piano	33C240002
4	1	Interruttore con chiave KYR 18.16ELNI	23I070007
3	1	Pulsante di piano DMG	23P360000
2	1	Scheda per pulsante di piano	33S020001
1	1	Piastra pulsantiera di piano	31P070085
POS.	N.Pz	DESCRIZIONE	Codice

Gruppo pulsantiera per esterni + scheda Elevatore SIRIO		GRUPPO Imp.Elettrico	extrisma
		DATA 25/10/04	
		PREPARATO Alberti D.	
		SCALA 1:1	
		FOLIO 1 di 1	CODICE 43P370040.



Fare passare i fili
in questo spazio



Piano Floor	Interruttore ON
0	1
1	2
2	3
3	4
4	5
5	6

Selezionare un solo
piano per volta

Selectionner seulement
un etage a la fois

Select only one
floor at a time

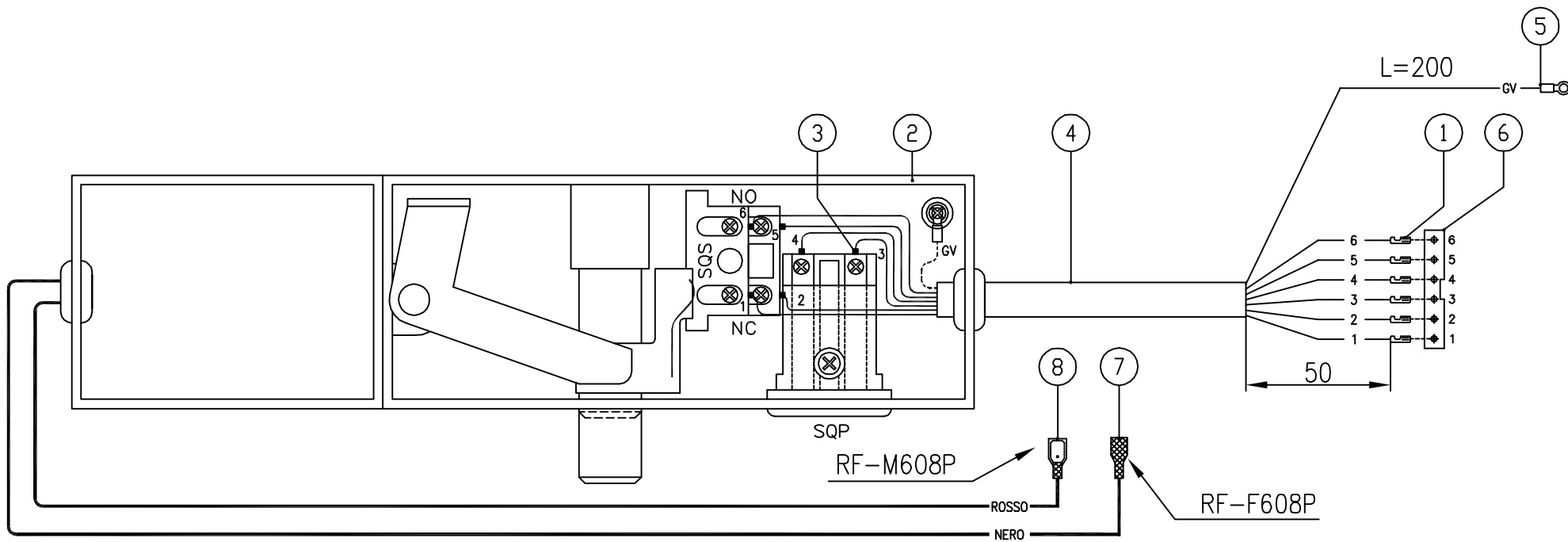
Eine Etage nach
der andere auswählen

6	2	Striscia velcro lg.60	017776
5	1	Guaina collegamento pulsante di piano	33C240002
4	1	Interruttore con chiave KYR 18.16ELNI	23I070007
3	1	Pulsante di piano DMG	23P360001
2	1	Scheda per pulsante di piano	33S020001
1	1	Piastra pulsantiera di piano	31P070084
POS.	N.Pz	DESCRIZIONE	Codice

Gruppo pulsantiera per interni + scheda
Elevatore SIRIO

GRUPPO
Imp.Elettrico
DATA
25/10/04
PROGETTATO
Alberti D.
SCALA
1:1
FOGLIO
1 di 1

extrisma
CODICE
43P370007.

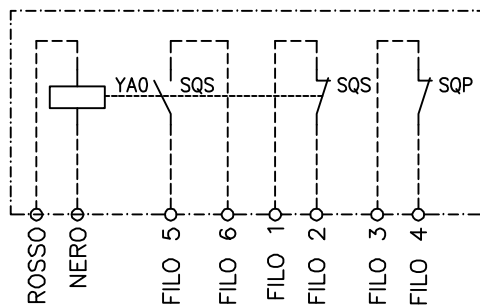


Schema contatti serratura
 Scheme contact lock
 Schloß Verdrahtungsplan
 Schéma contacts serrure
 Esquema contactos cerradura

YAS = Comando elettromagnete
 Comando elettromagnete
 Comando elettromagnete
 Commande électro-aimant
 Mando electroimã

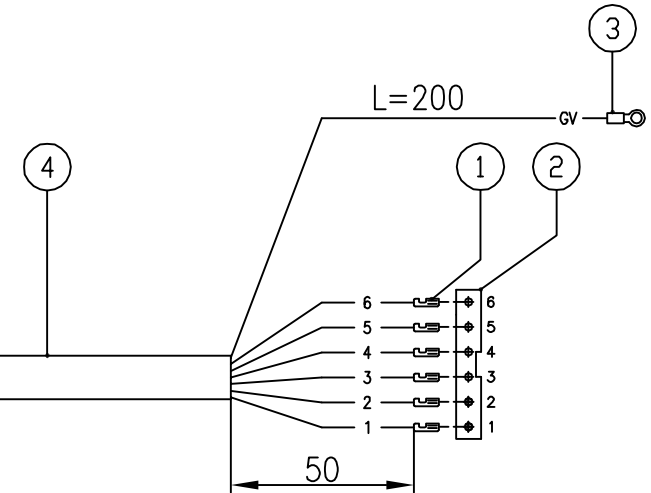
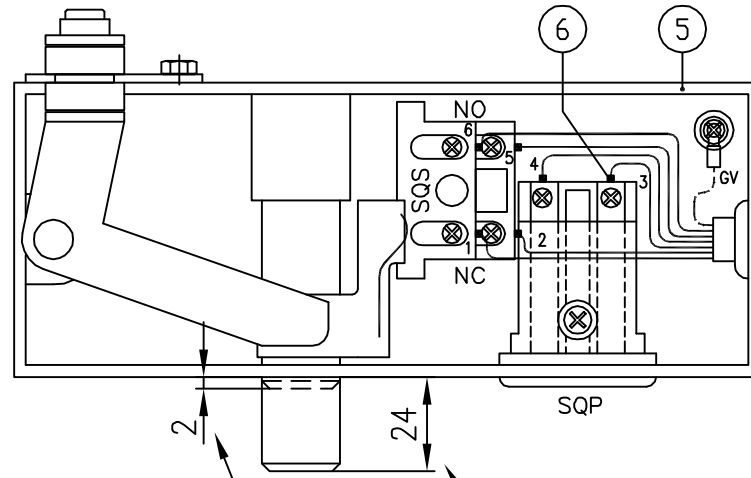
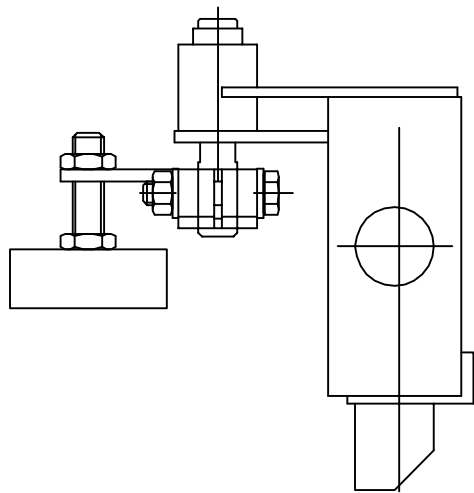
SQS = Contatti del chiavistello
 Contacts of the latch
 Riegelkontakte
 Contacts de verrou
 Contacto de clavija

SQP = Contatto porta chiusa
 Contact door closed
 Angelehnt tür Kontakt
 Contact porte fermée
 Contacto puerta cerrada

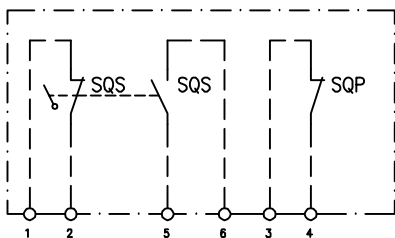


POS.	N.Pz	Descrizione	Codice
8	1	Fastom maschio total. isolato CEMBRE RF-M 608P	23C070022
7	1	Fastom femm. total. isolato CEMBRE RF-F 608P	23C070021
6	1	Connettore femm. 6 vie art. AMP MODU 1	23C240002
5	2	Capocorda ad occhio ø 4 CEMBRE art. RF-M4	23C070007
4	0,7m	Cavo 7x0,75 REITER DLFLEX-110/03 art.0019013	23C400015
3	6	Capocorda a tubetto CEMBRE art.PKC7508	23C070005
2	1	Elettroserratura per porta a battente TF 2000	23S130002
1	6	Contatto femm. per conn. AMP MODU 1	23C250000

PRELIEVO CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE	
Composto			
TRATTAMENTO	SCALA 1:1	DISIGNATO Alberti D.	DATA 02/04/03
SUPERFICIE E LAVORAZIONI	PESO kg	LQ	extrisma
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED		TOLLERANZE GENERALI	
DESCRIZIONE	LINEARI H12 - H12 ±1'	ANGOLARI ±1'	CODICE 33G090130/a
GRUPPO	DIAMETRO FORI 0 +0,2	RACCORDI R 1,2	
Porta		SAUSSI 0,2x45'	

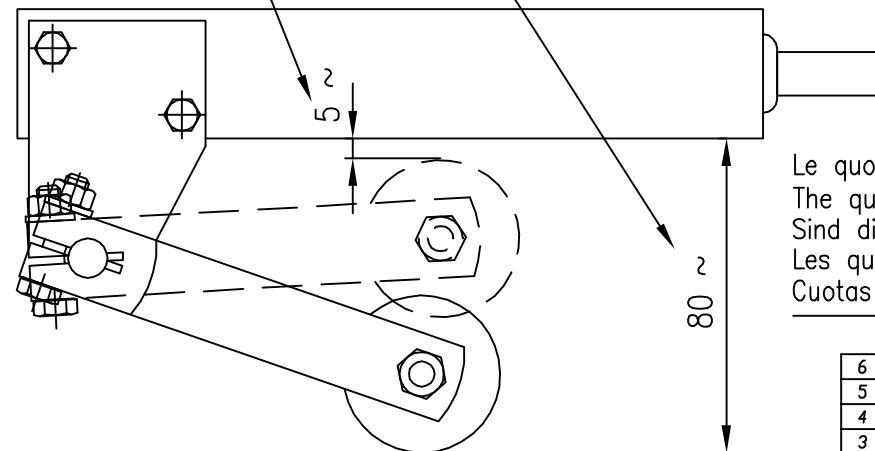


Schema contatti serratura
 Scheme contact lock
 Schloß Verdrahtungsplan
 Schéma contacts serrure
 Esquema contactos cerradura



SQS = Contatti del chiavistello
 Contacts of the latch
 Riegelkontakte
 Contacts de verrou
 Contacto de clavija

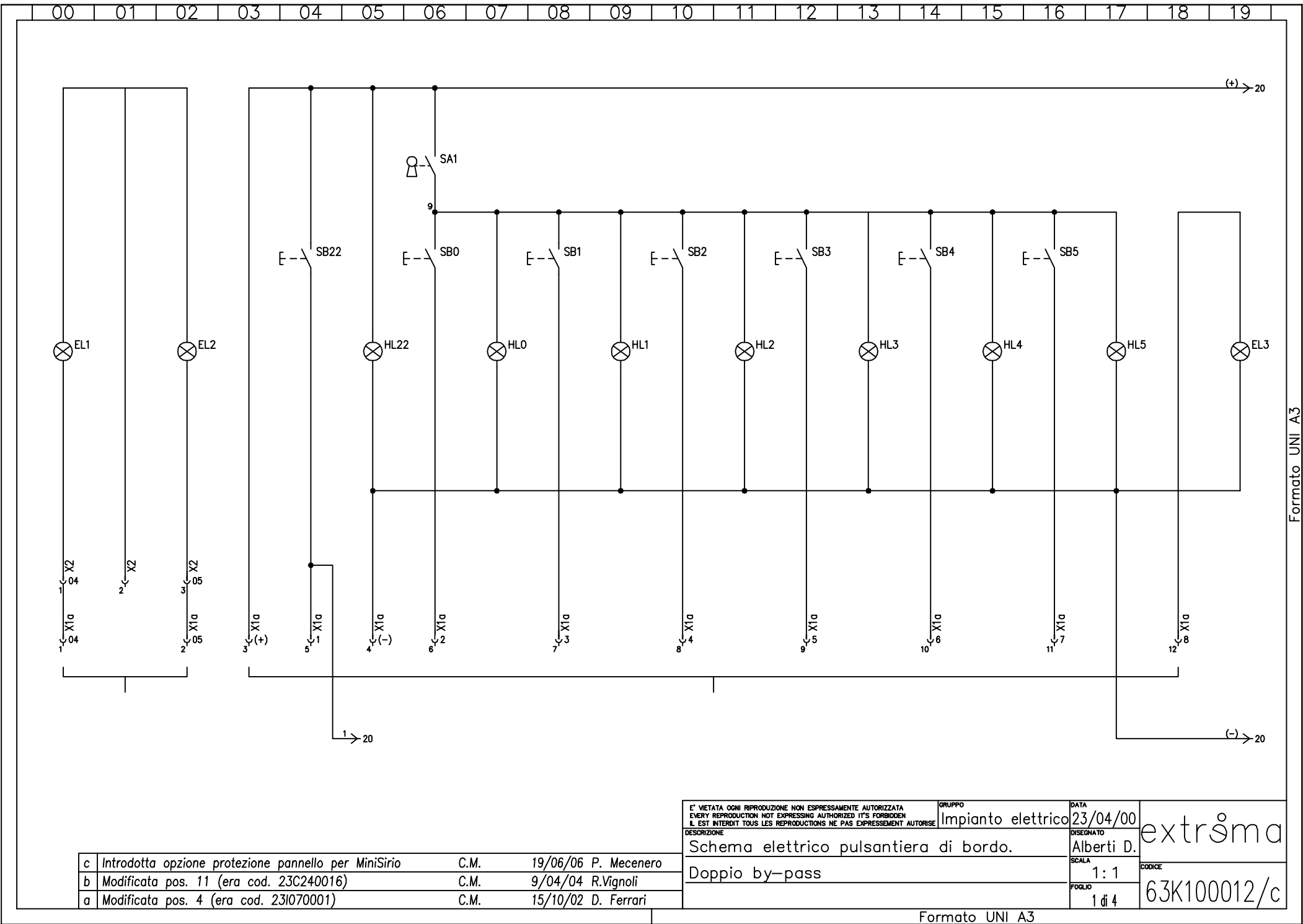
SQP = Contatto porta chiusa
 Contact door closed
 Angelehnt tür Kontakt
 Contact porte fermée
 Contacto puerta cerrada



Le quote sono valide per un montaggio standard
 The quotas are valid for a standard assemblage
 Sind die Abmessungen für ein Standardmontage gültig
 Les quotas sont valides pour un montage standard
 Cuotas valida por montaje standard

6	6	Capocorda a tubetto CEMBRE art.PKC7508	23C070005
5	1	Serratura a 90° TF 2000	21S130010
4	0,7m	Cavo 7x0,75 REITER DLFLEX-110/03 art.0019013	23C400015
3	2	Capocorda ad occhiello Ø 4 CEMBRE art. RF-M4	23C070007
2	1	Connettore femm. 6 vie AMP MODU 1	23C240002
1	6	Contatto femm. per conn. AMP MODU 1	23C250000

PDS, N.Pz	Descrizione	Codice
PRODOTTORE	DESCRIZIONE	MATERIALE
Composto		
TRATTAMENTO	SCALA	DISGNAIO
	1:1	Alberti D.
REVISIONI E LAVORAZIONI	PERO kg	DATA
		05/04/01
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED. AL RIGHT RESERVED		
DESCRIZIONE	TOLLERANZE GENERALI	CODICE
Guaina cablaggio serratura	LINEARI H12 - H12	
	ANGOLARI	
	DIAMETRO FORI 0 ±0,2	
	RAGGIONI R 0,2	
	RAZZORI 0,05MP	
GRUPPO		33G090143/a
Porta		

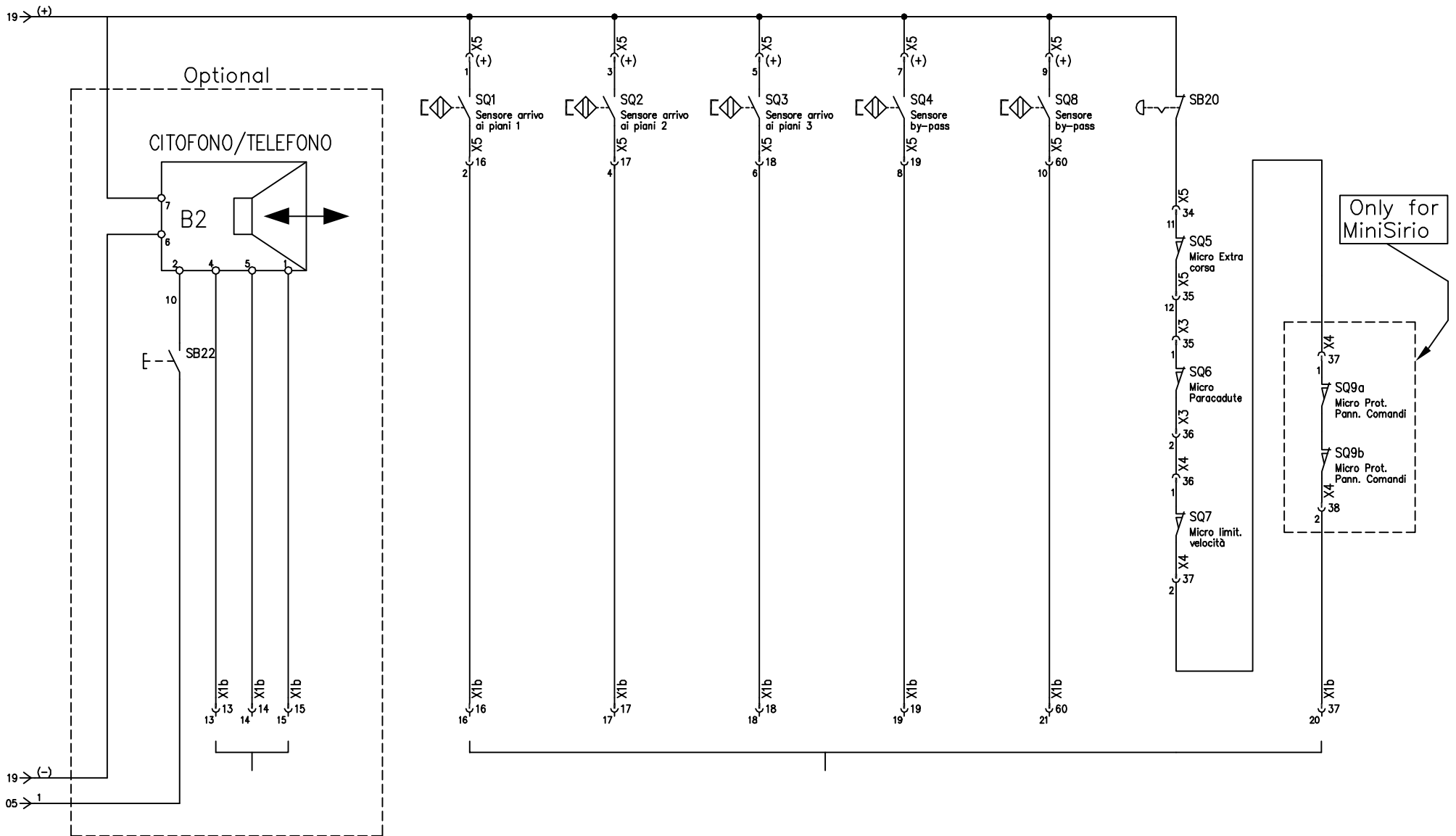


Formato UNI A3

c	Introdotta opzione protezione pannello per MiniSirio	C.M.	19/06/06 P. Mecenero
b	Modificata pos. 11 (era cod. 23C240016)	C.M.	9/04/04 R.Vignoli
a	Modificata pos. 4 (era cod. 23I070001)	C.M.	15/10/02 D. Ferrari

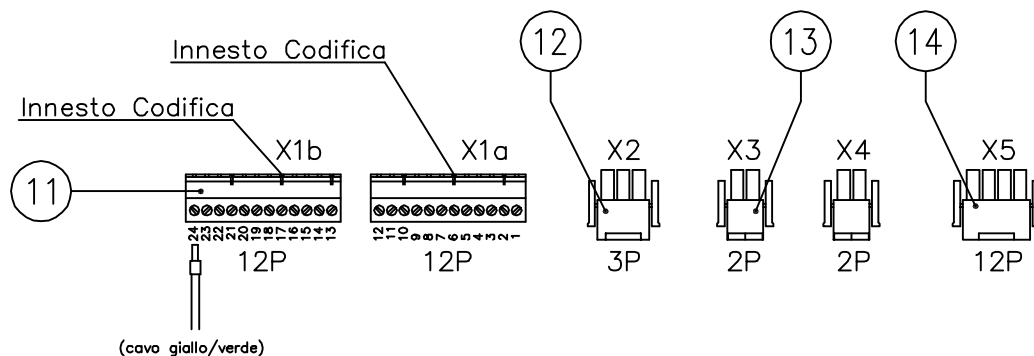
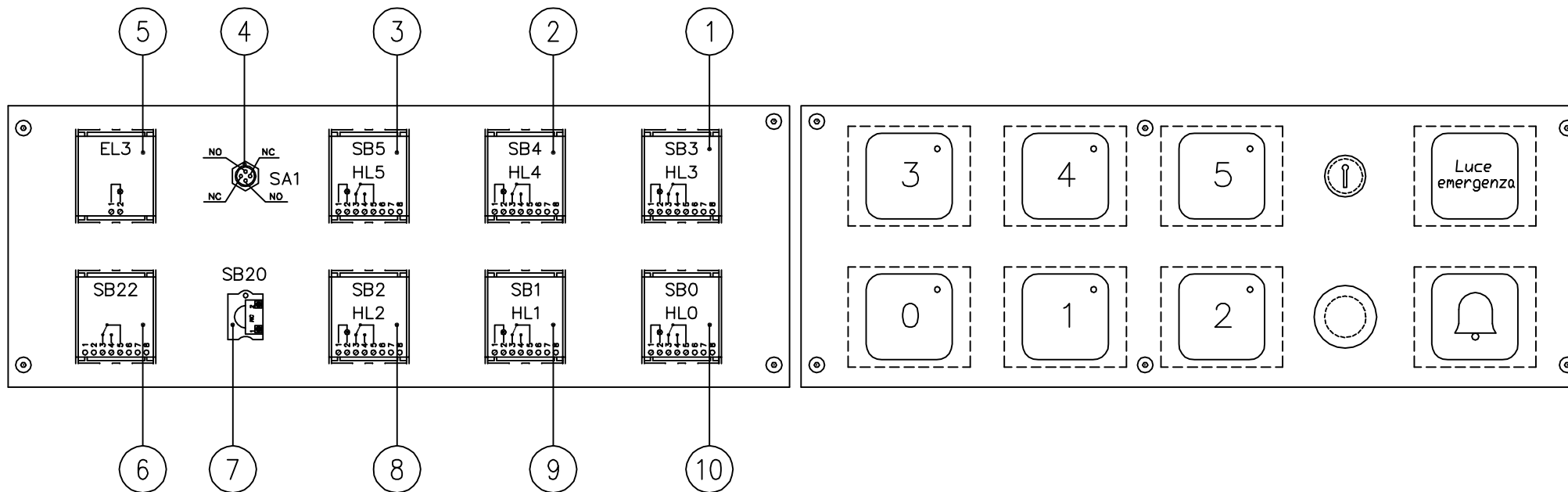
<small>E' VIETATA OGNI RIPRODUZIONE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA EVERY REPRODUCTION NOT EXPRESSING AUTHORIZED IT'S FORBIDDEN IL EST INTERDIT TOUS LES REPRODUCTIONS NE PAS EXPRESSEMENT AUTORISE</small>		GRUPPO	DATA
DESCRIZIONE		Impianto elettrico	23/04/00
Schema elettrico pulsantiera di bordo.		DISEGNATO	Alberti D.
Doppio by-pass		SCALA	1:1
		FOGLIO	1 di 4
			CODICE
			63K100012/c

Formato UNI A3



c	Introdotta opzione protezione pannello per MiniSirio	C.M.	19/06/06 P. Mecenero
b	Modificata pos. 11 (era cod. 23C240016)	C.M.	9/04/04 R.Vignoli
a	Modificata pos. 4 (era cod. 23I070001)	C.M.	15/10/02 D. Ferrari

E' VIETATA OGNI RIPRODUZIONE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA EVERY REPRODUCTION NOT EXPRESSING AUTHORIZED IT'S FORBIDDEN IL EST INTERDIT TOUS LES REPRODUCTIONS NE PAS EXPRESSEMENT AUTORISE		GRUPPO	Impianto elettrico	DATA	23/04/00
DESCRIZIONE		Schema elettrico pulsantiera di bordo.		DISEGNATO	Alberti D.
		Doppio by-pass		SCALA	1:1
				FOGLIO	2 di 4
				CODICE	63K100012/c



Eseguire il cablaggio in modo da mantenere i connettori all'interno della lamiera.

14	1	Connettore 12 vie AMP art.480708 Maten-Lock	23C240028
13	2	Connettore 2 vie AMP art.480698 Maten-Lock	23C240024
12	1	Connettore 3 vie AMP art.480700 Maten-Lock	23C240027
11	2	Connettore spina 12 vie PHOENIX art.IC 2.5/12-ST	23C240050
10	1	Pulsante "0" DMG art.23740257	23P360002
9	1	Pulsante "1" DMG art.23740257	23P360003
8	1	Pulsante "2" DMG art.23740257	23P360004
7	1	Pulsante emergenza TELEMECANIQUE art.XB4-BS542	23P360012
6	1	Pulsante "Campana" DMG art.23740257	23P360008
5	1	Luce emergenza DMG	23L070000
4	1	Interruttore KYR 18.16 ELNI	23I070007
3	1	Pulsante "5" DMG art.23740257	23P360007
2	1	Pulsante "4" DMG art.23740257	23P360006
1	1	Pulsante "3" DMG art.23740257	23P360005
POS. N.Pz	DESCRIZIONE		Codice

E' VIETATA OGNI RIPRODUZIONE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA EVERY REPRODUCTION NOT EXPRESSING AUTHORIZED IT'S FORBIDDEN IL EST INTERDIT TOUS LES REPRODUCTIONS NE PAS EXPRESSEMENT AUTORISE		GRUPPO Impianto elettrico	DATA 23/04/00	
DESCRIZIONE Schema elettrico pulsantiera di bordo		DISEGNATO Alberti D.	SCALA 1: 1	
Doppio by-pass		FUOGIO 3 di 4	CODICE 63K100012/c	

c	Introdotta opzione protezione pannello per MiniSirio	C.M.	19/06/06 P. Mecenero
b	Modificata pos. 11 (era cod. 23C240016)	C.M.	9/04/04 R.Vignoli
a	Modificata pos. 4 (era cod. 23I070001)	C.M.	15/10/02 D. Ferrari

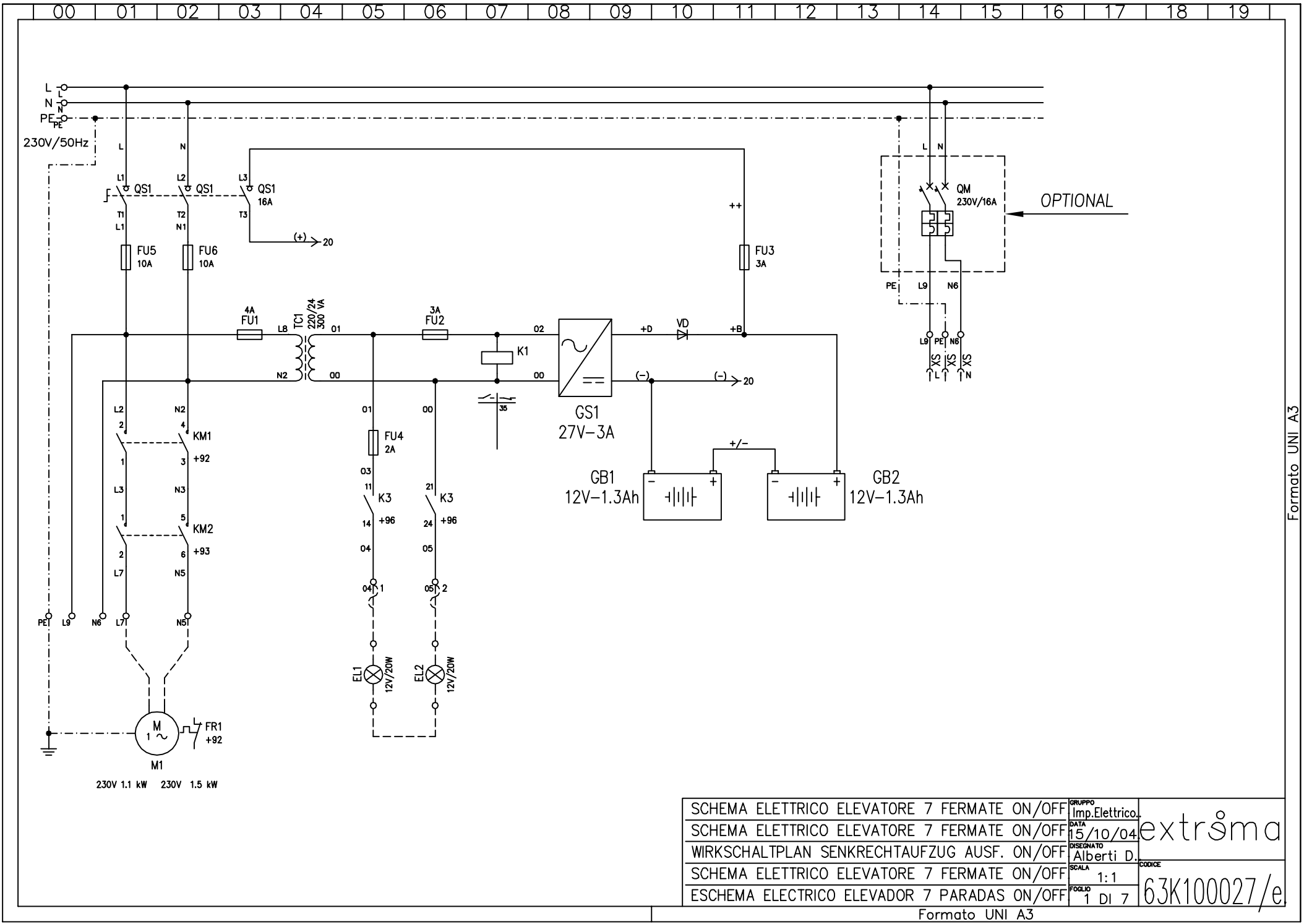
Formato UNI A3

SIMB.	DESCRIPTION	RAMO
B2	INTERPHONE (OPTIONAL)	22
EL1-EL2	ELEVATOR CAR LIGHTING LAMPS	01-02
EL3	EMERGENCY LAMP ON BOARD	19
HL0	PUSHBUTTON ON BOARD SB0 LAMP	07
HL1	PUSHBUTTON ON BOARD SB1 LAMP	09
HL2	PUSHBUTTON ON BOARD SB2 LAMP	11
HL3	PUSHBUTTON ON BOARD SB3 LAMP	13
HL4	PUSHBUTTON ON BOARD SB4 LAMP	15
HL5	PUSHBUTTON ON BOARD SB5 LAMP	17
HL22	PUSHBUTTON ON BOARD SB20 LAMP	05
SA1	KEY SWITCH FOR ON BOARD CONTROL	06
SB0	PUSHBUTTON OF FLOOR 0	06
SB1	PUSHBUTTON OF FLOOR 1	08
SB2	PUSHBUTTON OF FLOOR 2	10
SB3	PUSHBUTTON OF FLOOR 3	12
SB4	PUSHBUTTON OF FLOOR 4	14
SB5	PUSHBUTTON OF FLOOR 5	16
SB20	STOP-PUSHBUTTON ON BOARD	36
SB22	ALARM PUSHBUTTON ON BOARD	04
SQ1	SENSOR 1 OF FLOOR	26
SQ2	SENSOR 2 OF FLOOR	28
SQ3	SENSOR OF FLOOR 3	30
SQ4	SENSOR OF BY-PASS 1	32
SQ5	SAFETY LIMIT MICROSWITCH	36
SQ6	MICROSWITCH PARACHUTE	36
SQ7	MICROSWITCH OF OVER SPEED GOVERNOR	38
SQ8	SENSOR OF BY-PASS 2	34
SQ9a/SQ9b	MiniSIRIO CONTROL BOARD WALL SENSORS	38



c	Introdotta opzione protezione pannello per MiniSirio	C.M.	19/06/06 P. Mecenero
b	Modificata pos. 11 (era cod. 23C240016)	C.M.	9/04/04 R.Vignoli
a	Modificata pos. 4 (era cod. 23I070001)	C.M.	15/10/02 D. Ferrari

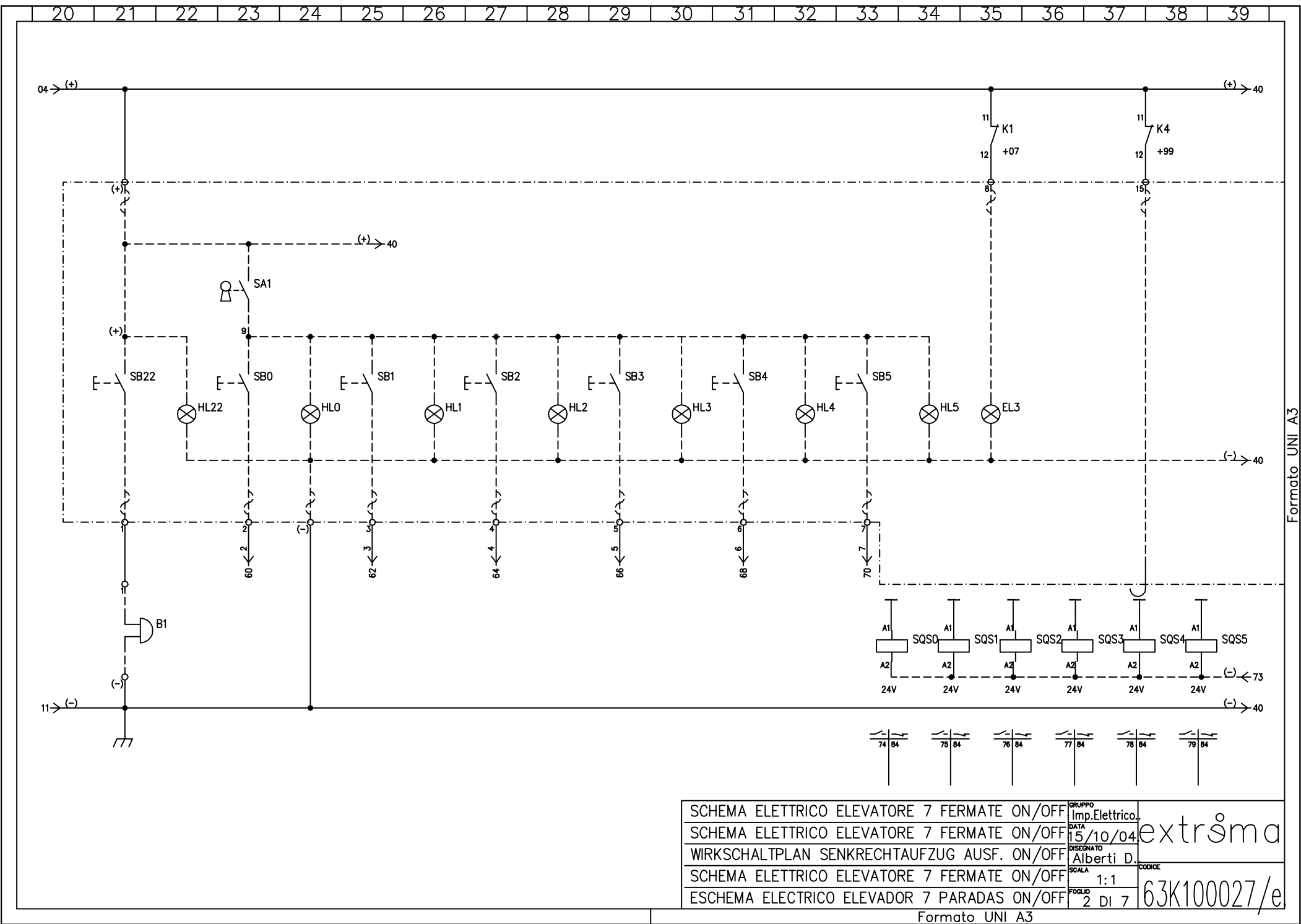
Schema elettrico pulsantiera di bordo.	GRUPPO Imp.Elettrico	extrisma
Doppio by-pass	DATA 23/04/00	
	DISEGNATO Alberti D.	
	SCALA 1:1	
	FOGLIO 4 di 4	CODICE 63K100012/c



SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF
 SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF
 WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF
 SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF
 ESHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF

GRUPPO
 Imp. Elettrico.
 DATA
 15/10/04
 DISEGNATO
 Alberti D.
 SCALA
 1:1
 FOGGIO
 1 DI 7

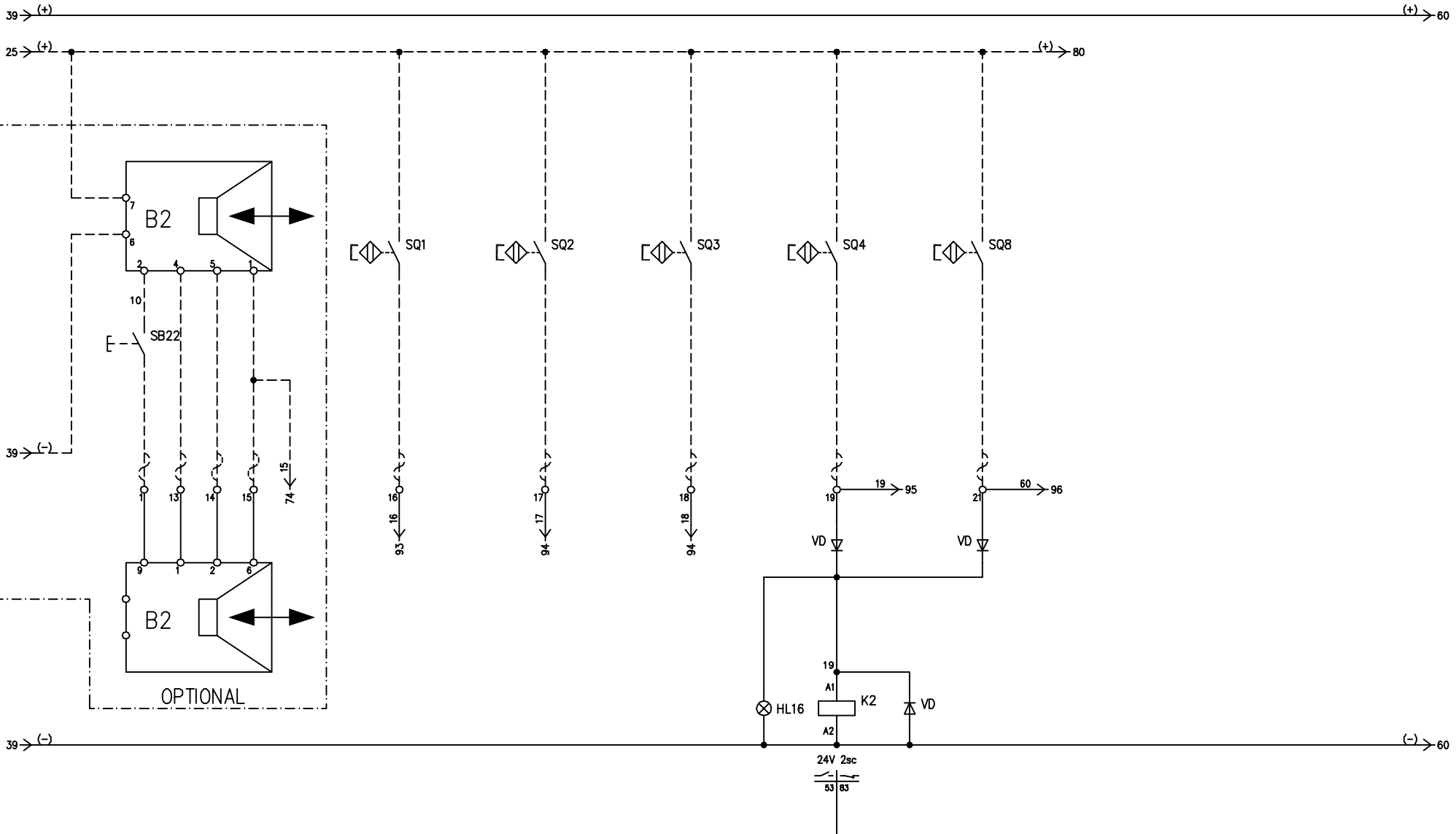
extrisma
 CODICE
 63K100027/e



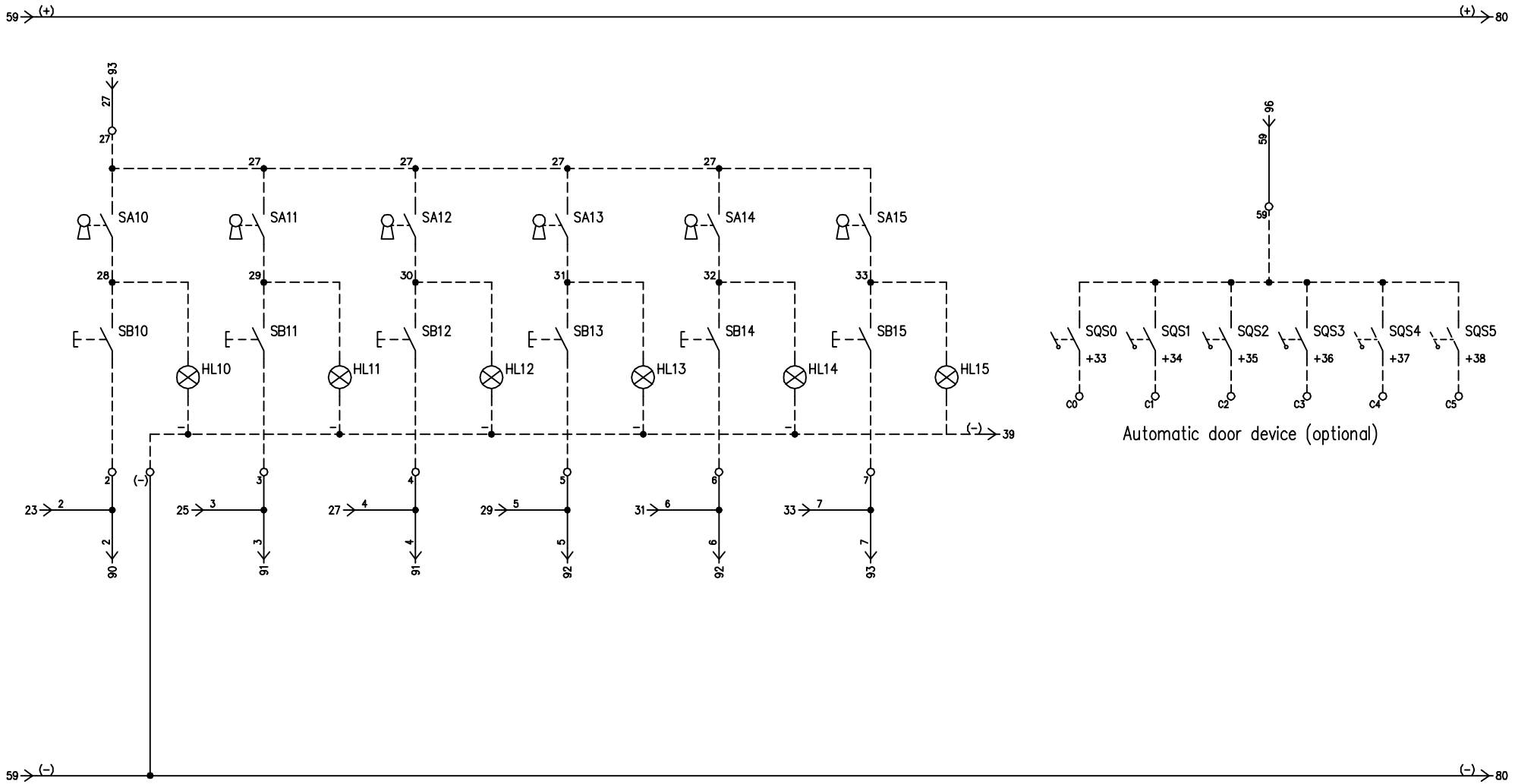
Formato UNI A3

SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	GRUPPO Imp. Elettrico.	extrisma
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	DATA 15/10/04	
WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF	DISIGNATO Alberti D.	CODICE 63K100027/e
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	SCALA 1:1	
ESHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF	FOGLIO 2 DI 7	

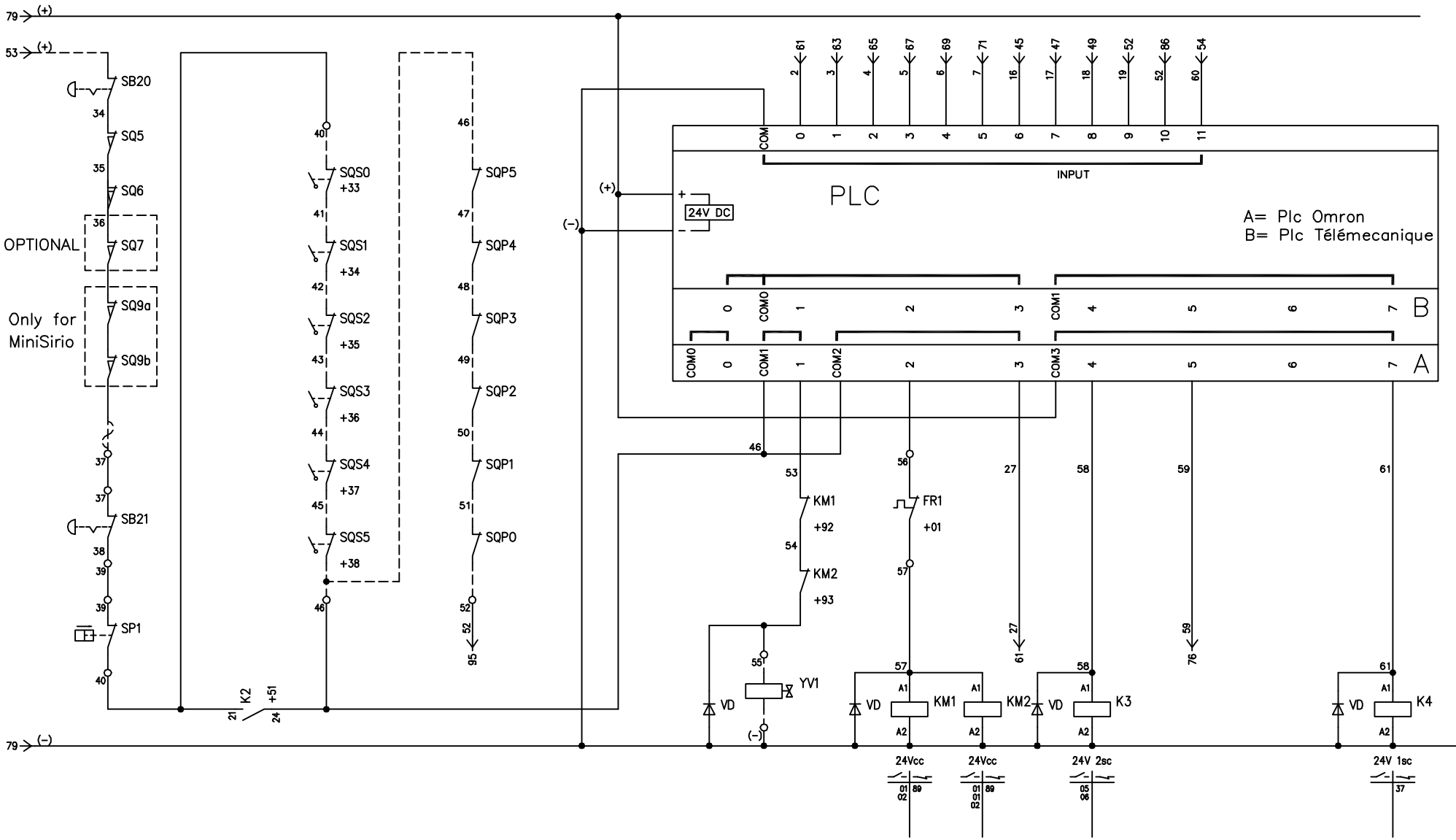
Formato UNI A3



SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	GRUPPO Imp.Elettrico.	extrisma
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	DATA 15/10/04	
WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF	DISEGNATO Alberti D.	CODICE 63K100027/e
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	SCALA 1:1	
ESHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF	FOGLIO 3 DI 7	



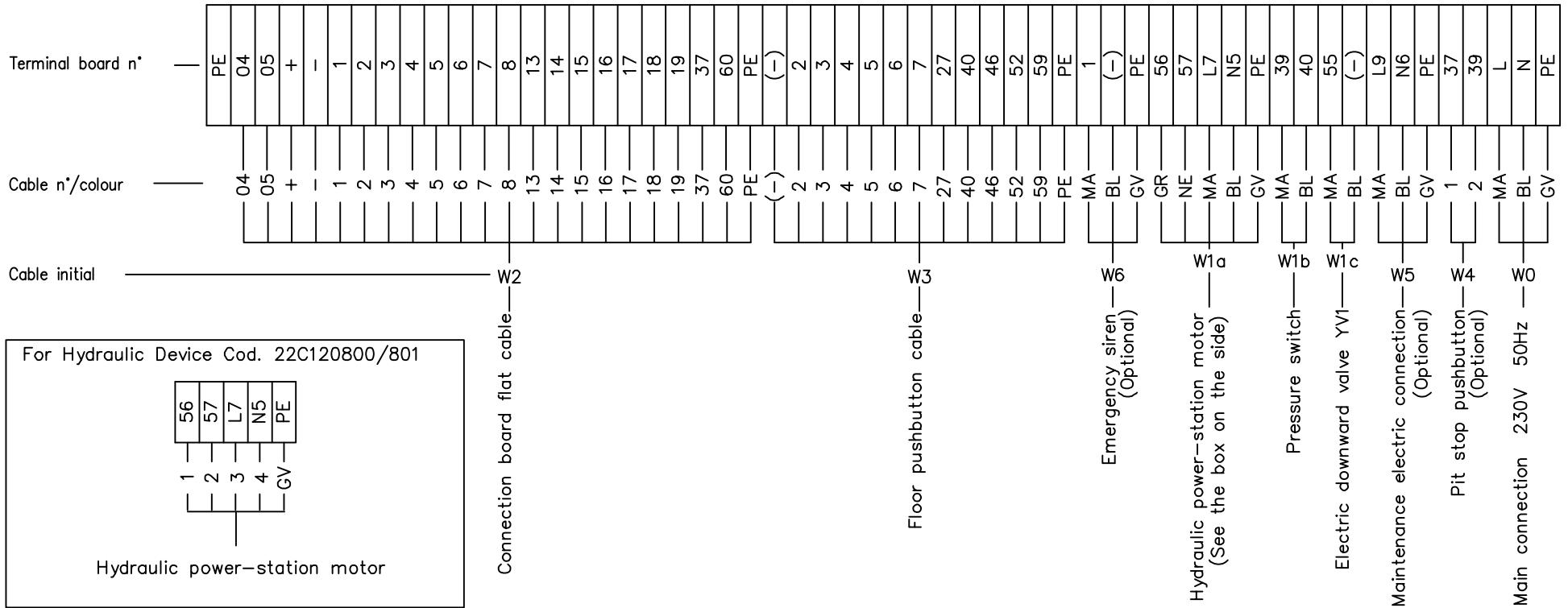
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	GRUPPO Imp. Elettrico.	extrisma
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	DATA 15/10/04	
WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF	DISEGNATO Alberti D.	CODICE 63K100027/e
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	SCALA 1:1	
ESHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF	FOGLIO 4 DI 7	



SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	GRUPPO Imp. Elettrico.	<div style="font-size: 2em; font-weight: bold;">extrisma</div>
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	DATA 15/10/04	
WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF	DISIGNATO Alberti D.	
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	SCALA 1:1	
ESHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF	FOGLIO 5 DI 7	

Instructions for thr insulation tests

- A) Stop the cabin between two floors
- B) Switch the main switch OFF
- C) Disconnect the feeding from PLC
- D) Disconnect the ground cable (earth) of the feeding cable
 Operation circuit: check the insulation to earth of "(+)" terminal
 Door lock contacts circuit: check the insulation to earth of "40" terminal
 Safety doors circuit: check the insulation to earth of "46" terminal
- E) Manually switch the electromagnetic power switches KM1 and KM2 on
 Lifting motor circuit: check the insulation to earth of "L7" terminal
 Finally check the reciprocal insulation between terminals "(+)" and "L7", "40" and "L7", "46" and "L7"



Colours

Initial	Colour
MA	Brown
RO	Red
BL	Blue
BI	White
NE	Black
GV	Green/Yellow

= standard flat cable numeration
 = protected cable for telephone numeration

WARNING: use the maintenance socket also for the heating cable for cylinder and for the automatic door openers

SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	GRUPPO	Imp.Elettrico.
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	DATA	15/10/04
WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF	DISIGNATO	Alberti D.
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	SCALA	1:1
ESCHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF	FOGLIO	6 DI 7

extrisma

63K100027/e

SIMB.	DESCRIPTION	RAMO
B1	EMERGENCY SIREN	21
B2	INTERPHONE (OPTIONAL)	41
FR1	MOTOR M1 THERMAL RELAY	92
FU1	TRANSFORMER FUSE	03
FU2	SUB-CIRCUIT FUSE	06
FU3	BATTERY FUSE	11
FU4	ELEVATOR CAR LIGHTING FUSE	05
FU5	MOTOR M1 FUSE	01
FU6	MOTOR M1 FUSE	02
GB1-GB2	EMERGENCY BATTERY	10-12
GS1	STABILIZED ALIMENT.	08
EL1-EL2	ELEVATOR CAR LIGHTING LAMPS	05
EL3	EMERGENCY LAMP ON BOARD	35
HL0	PUSHBUTTON ON BOARD SB0 LAMP	24
HL1	PUSHBUTTON ON BOARD SB1 LAMP	26
HL2	PUSHBUTTON ON BOARD SB2 LAMP	28
HL3	PUSHBUTTON ON BOARD SB3 LAMP	30
HL4	PUSHBUTTON ON BOARD SB4 LAMP	32
HL5	PUSHBUTTON ON BOARD SB5 LAMP	34
HL22	PUSHBUTTON ON BOARD SB22 LAMP	22
HL10	FLOOR PUSHBUTTON SB10 LAMP	62
HL11	FLOOR PUSHBUTTON SB11 LAMP	64
HL12	FLOOR PUSHBUTTON SB12 LAMP	66
HL13	FLOOR PUSHBUTTON SB13 LAMP	68
HL14	FLOOR PUSHBUTTON SB14 LAMP	70
HL15	FLOOR PUSHBUTTON SB15 LAMP	72
HI16	STANDING FLOOR SIGNAL LED	50
K1	VOLTAGE RELAY	07-35
K2	BY-PASS RELAY	51-53-83
K3	ELEVATOR CAR LIGHTING RELAY	94-05-06
K4	RELAIS ELECTRIC LOCK	37-99
KM1	ELECTROMAGNETIC SWITCH UPWARDS 1	92-01-02-90
KM2	ELECTROMAGNETIC SWITCH UPWARDS 2	93-01-02-90
M1	HYDRAULIC POWER-STATION MOTOR	01-->02
PLC	PLC	89-99
QS1	MAIN SWITCH	01
QM	SWITCH MAINTENANCE CONNECTION	14
R1	RESISTANCE	50
SA1	KEY SWITCH FOR ON BOARD CONTROL	23
SA10	KEY SWITCH FOR FLOOR CONTROL 0	61
SA11	KEY SWITCH FOR FLOOR CONTROL 1	63
SA12	KEY SWITCH FOR FLOOR CONTROL 2	65
SA13	KEY SWITCH FOR FLOOR CONTROL 3	67
SA14	KEY SWITCH FOR FLOOR CONTROL 4	69
SA15	KEY SWITCH FOR FLOOR CONTROL 5	71

SIMB.	DESCRIPTION	RAMO
SB0	FLOOR 0 PUSHBUTTON	23
SB1	FLOOR 1 PUSHBUTTON	25
SB2	FLOOR 2 PUSHBUTTON	27
SB3	FLOOR 3 PUSHBUTTON	29
SB4	FLOOR 4 PUSHBUTTON	31
SB5	FLOOR 5 PUSHBUTTON	33
SB10	CALL FLOOR 0 PUSHBUTTON	61
SB11	CALL FLOOR 1 PUSHBUTTON	63
SB12	CALL FLOOR 2 PUSHBUTTON	65
SB13	CALL FLOOR 3 PUSHBUTTON	67
SB14	CALL FLOOR 4 PUSHBUTTON	69
SB15	CALL FLOOR 5 PUSHBUTTON	71
SB20	STOP-PUSHBUTTON ON BOARD	81
SB21	STOP-PUSHBUTTON IN THE PIT	81
SB22	ALARM PUSHBUTTON ON BOARD	21-41
SQ1	FLOOR SENSOR 1	45
SQ2	FLOOR SENSOR 2	47
SQ3	FLOOR SENSOR 3	49
SQ4	BY-PASS SENSOR	51
SQ5	SAFETY LIMIT MICROSWITCH	81
SQ6	PARACHUTE MICROSWITCH	81
SQ7	OVERSPEED GOVERNOR SWITCH	81
SQ8	BY-PASS SENSOR	54
SQ9a/b	MiniSIRIO CONTROL BOARD WALL SENSORS	81
SQS0	ELECTRIC LOCK FLOOR 0	33-74-84
SQS1	ELECTRIC LOCK FLOOR 1	34-75-84
SQS2	ELECTRIC LOCK FLOOR 2	35-76-84
SQS3	ELECTRIC LOCK FLOOR 3	36-77-84
SQS4	ELECTRIC LOCK FLOOR 4	37-78-84
SQS5	ELECTRIC LOCK FLOOR 5	38-79-84
SQP0	FLOOR 0 DOOR CONTACT	86
SQP1	FLOOR 1 DOOR CONTACT	86
SQP2	FLOOR 2 DOOR CONTACT	86
SQP3	FLOOR 3 DOOR CONTACT	86
SQP4	FLOOR 4 DOOR CONTACT	86
SQP5	FLOOR 5 DOOR CONTACT	86
SP1	PRESSURE SWITCH CONTACT	81
TC1	AUXILIARY TRANSFORMER	3
VD	DIODE	10/51/52/53/89/91/94
XS	MAINTENANCE ELECTRIC CONNECTION	14
YV1	DOWNWARDS SOLENOID VALVE	90

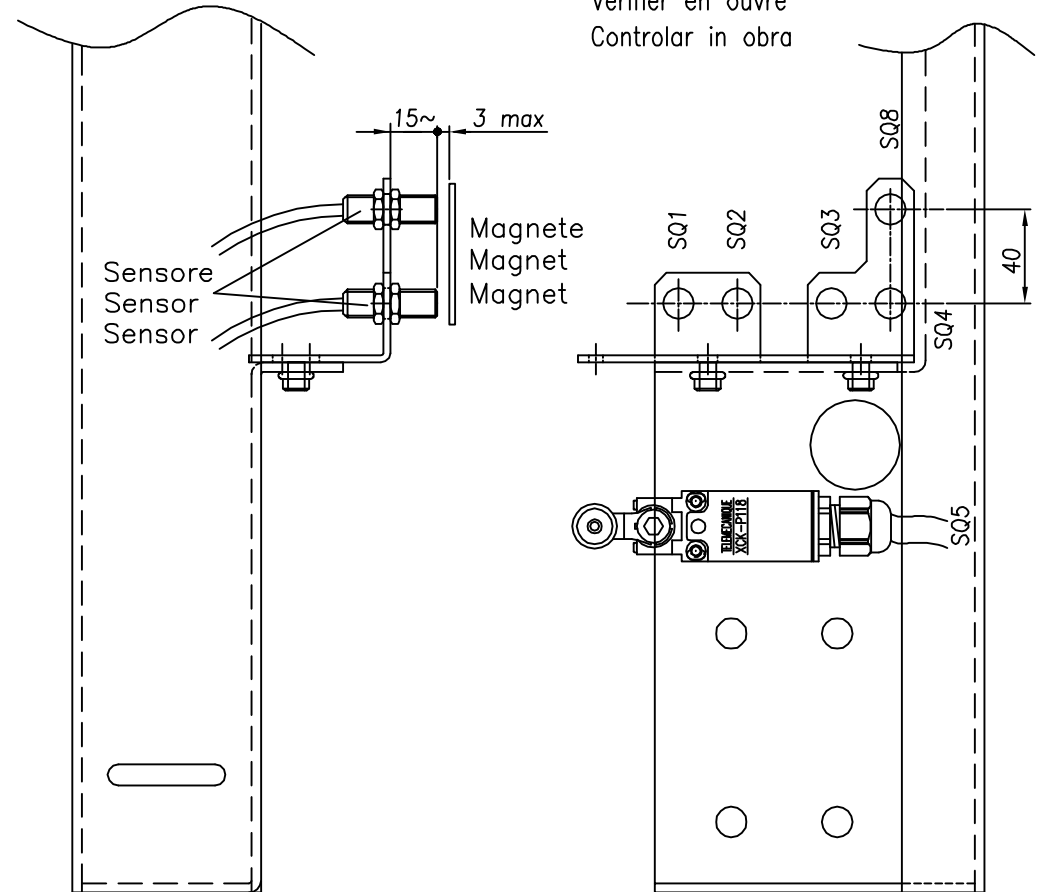
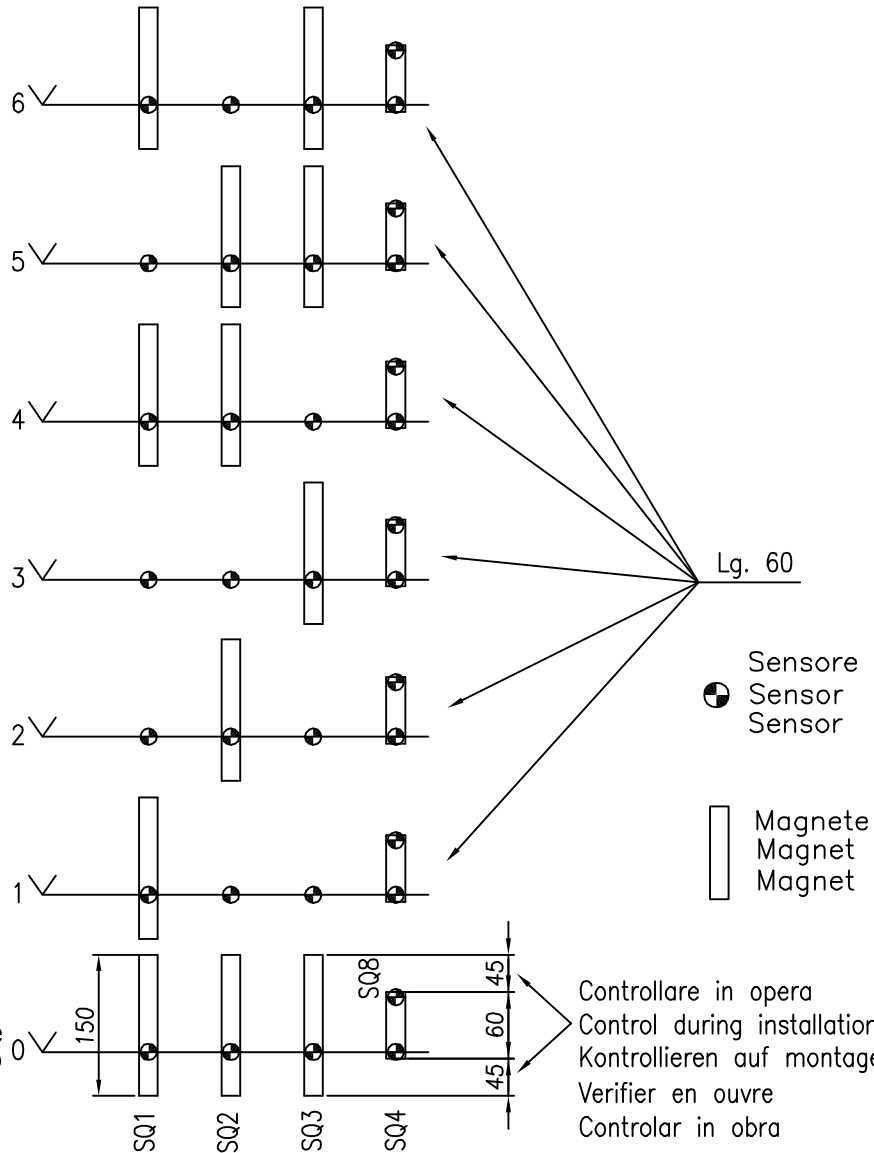
○GB○○○

SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	GRUPPO Imp. Elettrico.	extrisma
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	DATA 15/10/04	
WIRKSCHALTPLAN SENKRECHTAUFZUG AUSF. ON/OFF	DISEGNATO Alberti D.	63K100027/e
SCHEMA ELETTRICO ELEVATORE 7 FERMATE ON/OFF	SCALA 1:1	
ESCHEMA ELECTRICO ELEVADOR 7 PARADAS ON/OFF	FOGLIO 7 DI 7	

Formato UNI A3

Formato UNI A3

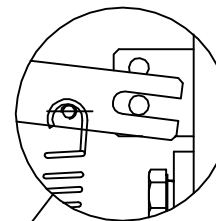
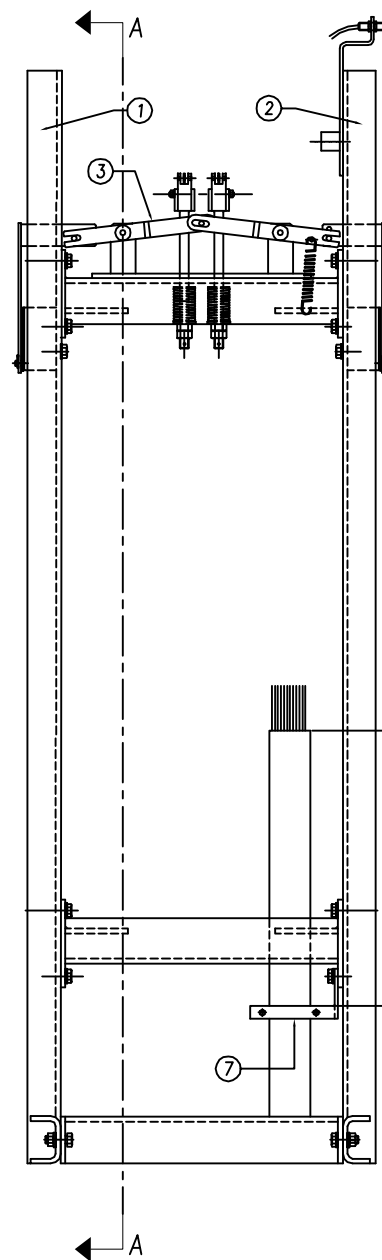
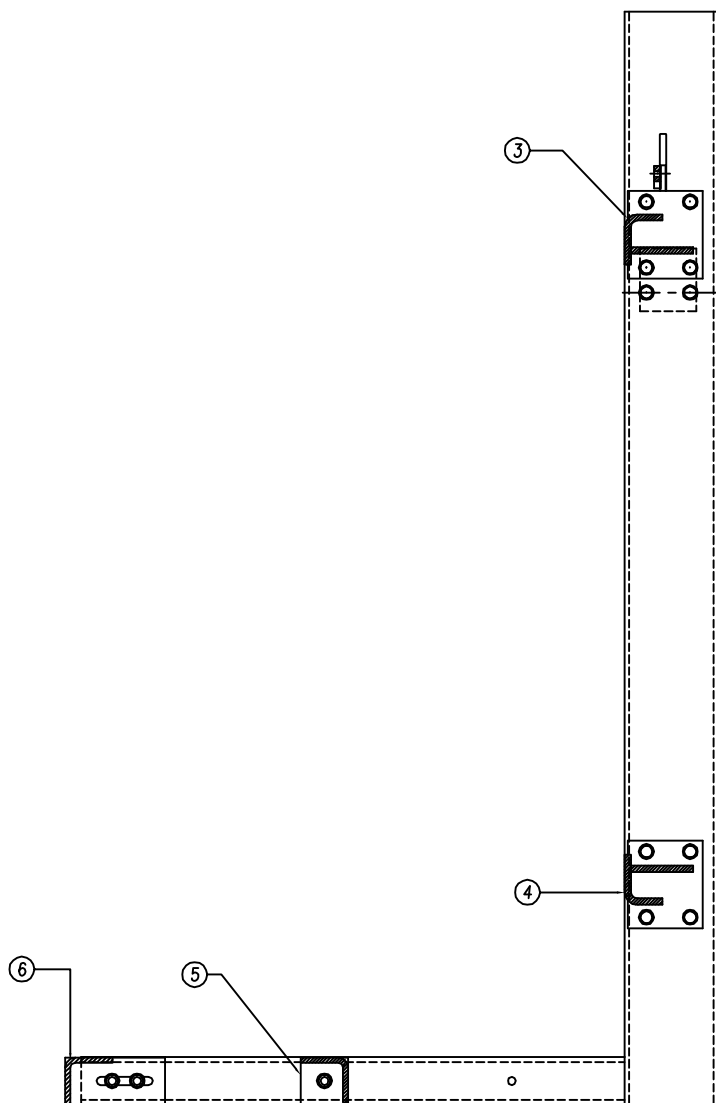
Schema disposizione magneti ai piani
Magnets layout at floors
Magnetaufstellung auf den Etagen
Disposition aimants aux etagés
Esquema disposicion magneti por pisos



Controllare in opera
Control during installation
Kontrollieren auf montage
Verifier en ouvre
Controlar in obra

PRELIEVO CODICE		DESCRIZIONE		MATERIALE	
TRATTAMENTO		SCALA	1:2	ORDINATO	deGennaro
SUPERFICI E LAVORAZIONI		PESO kg		DATA	13/10/04
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED		LQ		extrisma	
DESCRIZIONE		TOLLERANZE GENERALI			
Schema magneti 2 bypass		LINEARI	H12 - H12	CODICE	
GRUPPO		ANGOLARI	± 1'		
On-off velocita' 0.10-0.15 m/sec		DIAMETRO FORI	0 +0.2	63K100028	
		RADII	R 1.2		
		SMUSSE	0.2x45°		

Sez A-A



Scala 1:1

NB: MONTARE LA LEVA COMANDO PARACADUTE IN MODO CHE LE FORCELLE SI INSERISANO NEI PERNI DEL DISPOSITIVO PARACADUTE

ACHTUNG: DIE BETÄTIGUNGHEBEL AN DIE KUPPLUNGSBOLZEN DER FANGVORRICHTUNG EINSETZEN

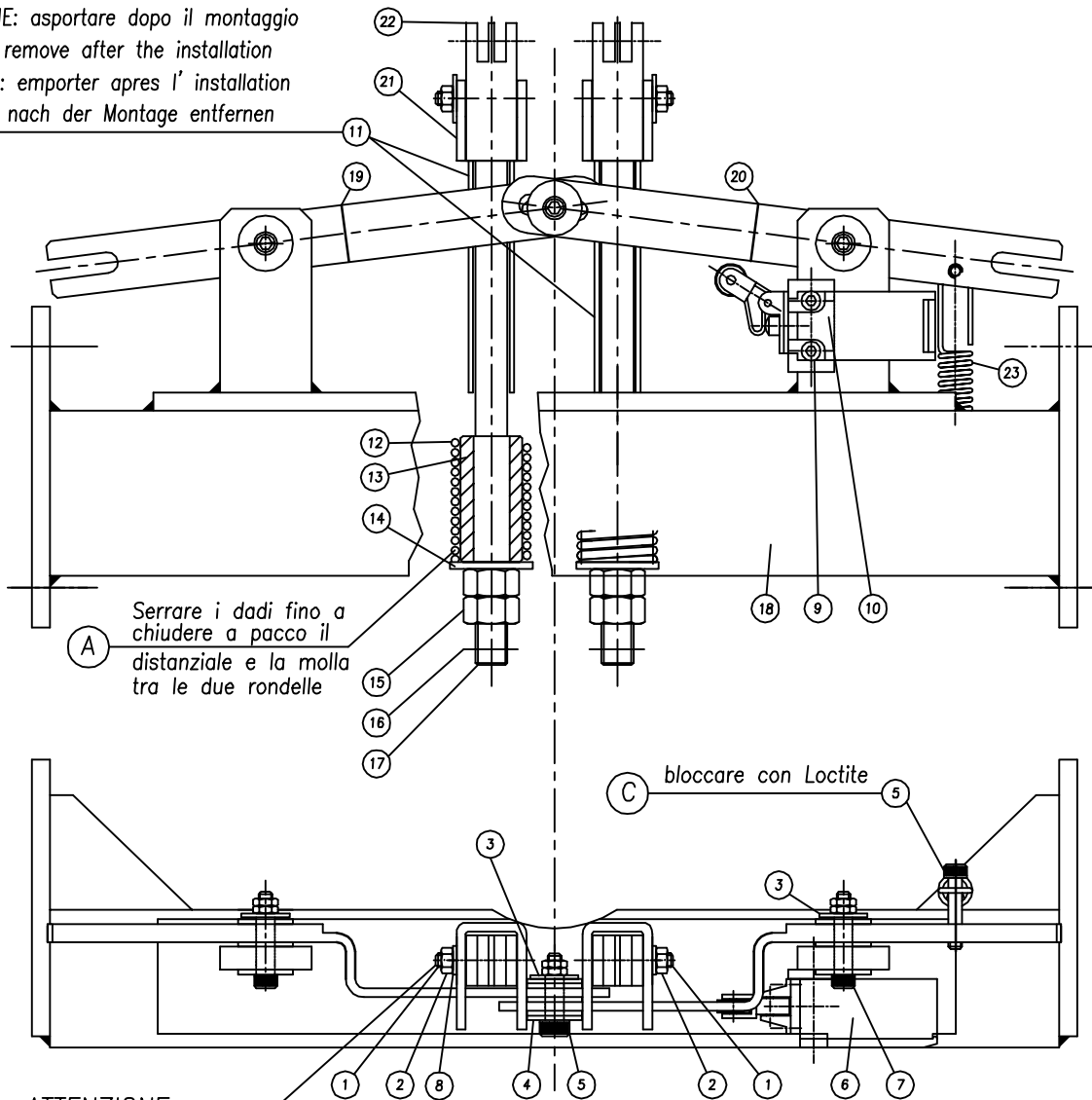
ATTENTION: THE TWO FORKED LEVERS TO BE INSERTED IN THE COUPLING PIN OF THE SAFETY BRAKE

Cavo piatto lg. 1100 ~

7	Gruppo piastra sostegno cavo	41P070001	1
6	Traversa attacco pedana	31T200003	1
5	Traversa pedana	31T200000	1
4	Traversa arcata	31T200001	1
3	Assieme traversa sollevamento arcata	41T200000	1
2	Gruppo telaio arcata sx	41T050008	1
1	Gruppo telaio arcata dx	41T050007	1
Pos.	Descrizione	Codice	N°pz

<small>PRODOTTO IN ITALIA</small> <small>PRODOTTO IN ITALIA</small>	<small>DESCRIZIONE</small> Gruppo arcata std h = 80	<small>SCALE</small> 1:4	<small>PRODOTTO</small> Ferrari D.	<small>DATA</small> 28/7/2000
<small>VERIFICARE LE DIMENSIONI DEL COMPONENTE</small> <small>VERIFICAR LAS DIMENSIONES DEL COMPONENTE</small>	<small>PRODOTTO</small> extrisma	<small>LIBRO</small> 41A120004	<small>NUMERO</small> 41A120004	<small>VERSIONE</small> 0.1

ATTENZIONE: asportare dopo il montaggio
 WARNING: remove after the installation
 ATTENTION: emporter apres l' installation
 ACHTUNG: nach der Montage entfernen



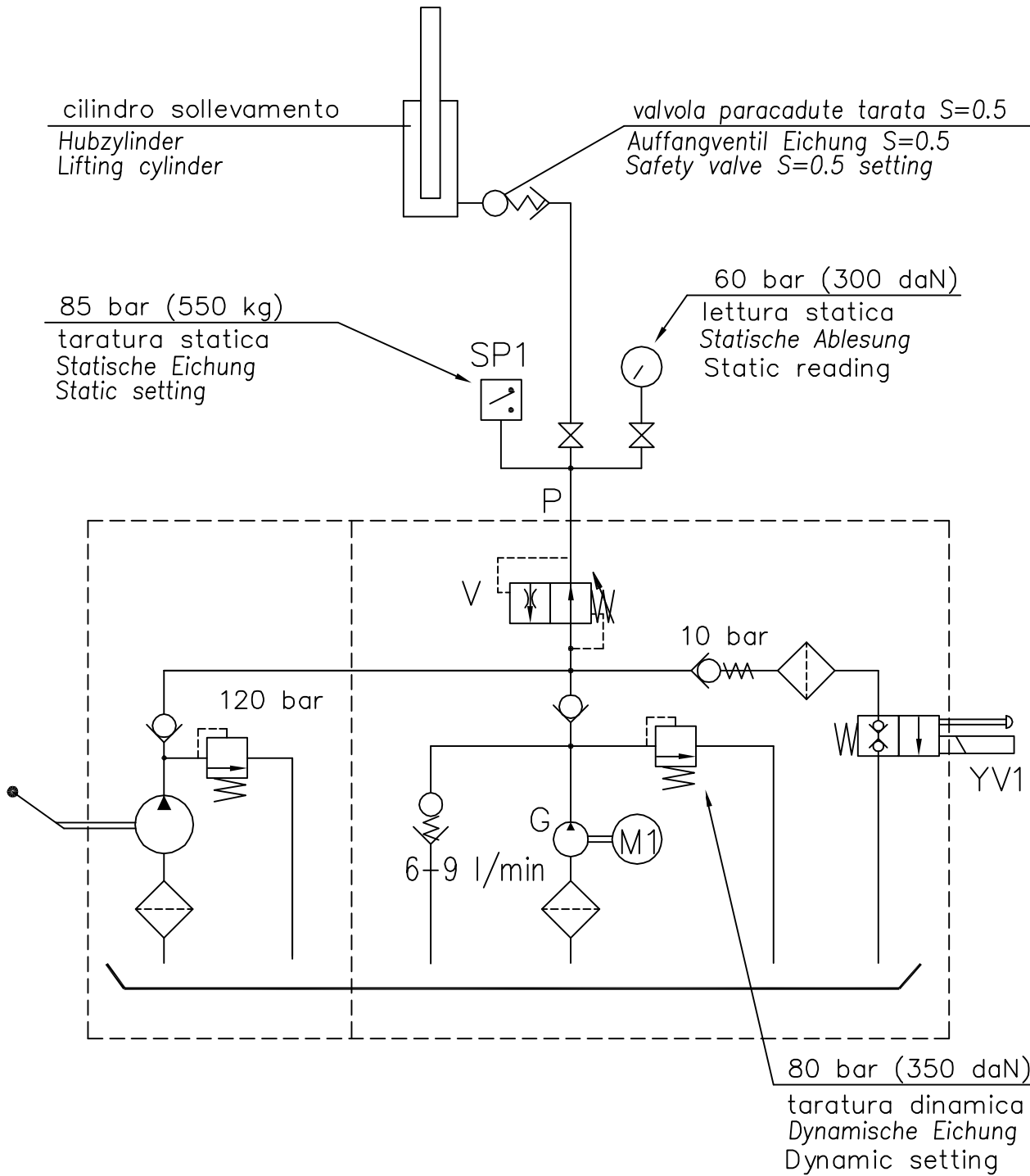
A Serrare i dadi fino a chiudere a pacco il distanziale e la molla tra le due rondelle


C bloccare con Loctite

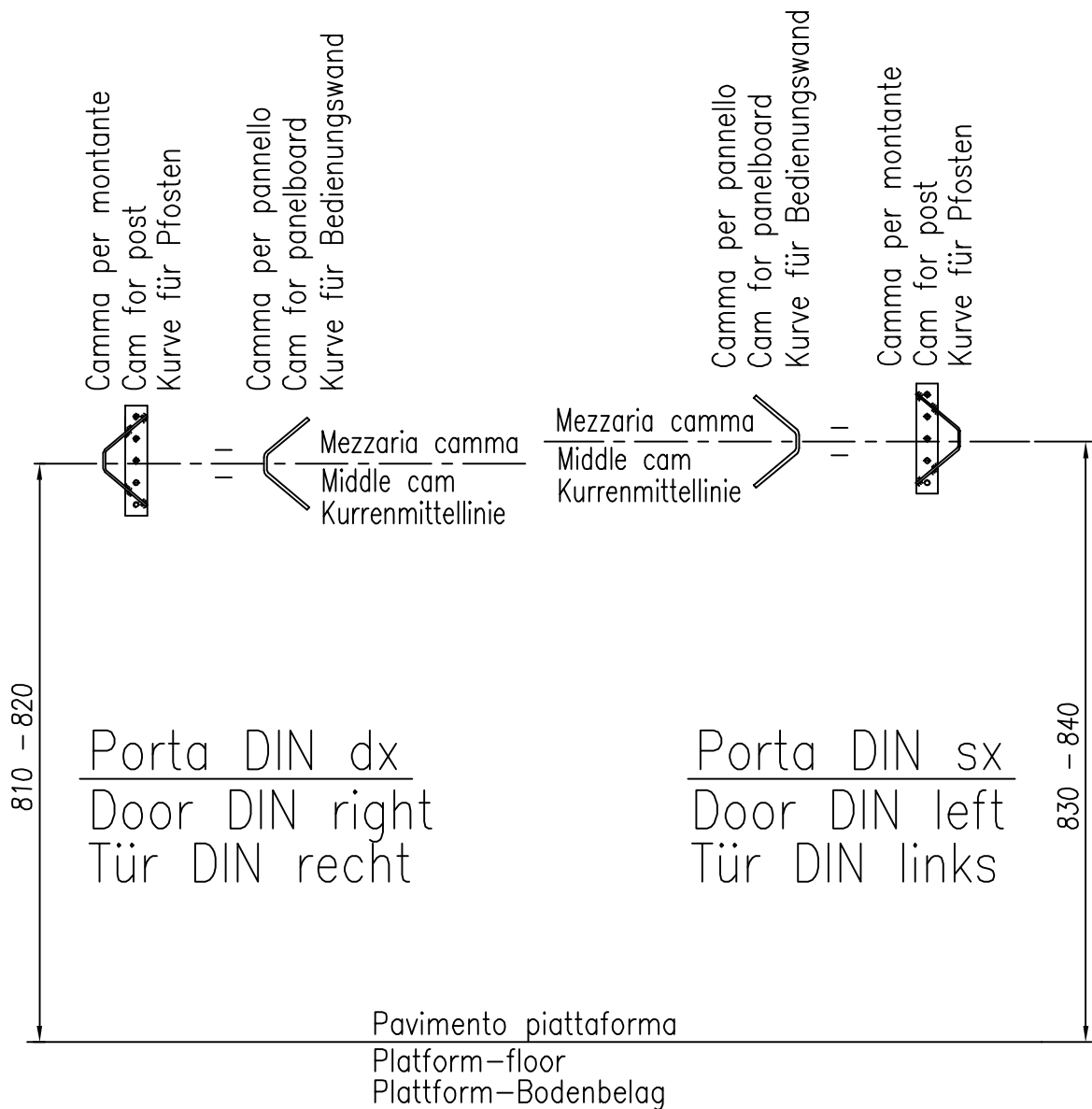
B ATTENZIONE: montare le viti a testa svasata con la testa verso l'interno

23	Molla paracadute Omicron B/105 A	21M080002	1
22	Attacco catene	31A170000	2
21	Staffa comando leva	31S270000	2
20	Leva dx comando paracadute	31L100001	1
19	Leva sx comando paracadute	31L100000	1
18	Traversa sollevamento arcata	31T200002	1
17	Barra tendicatena	31B010000	2
16	Copiglia A 3x30 UNI 1336	25C310014	2
15	Dado M14 cl 8 UNI 5588	25D010024	4
14	Rosetta molla tendicatena	31R130000	2
13	Distanziale tirante catena	31D090000	2
11	Distanziale montaggio leve	31D090008	2
10	Distanziale micro paracadute	31D090005	1
9	Vite TCEI M5x40 cl 8.8 UNI 5931	25V070030	2
8	Rosetta 6x12.5 cl. R40 UNI 6952	25R130002	2
7	Vite TCEIGR D8x25 cl 12.9 ISO 7379	25V080012	2
6	Guaina micro catene	33G090010	1
5	Vite TCEIGR D8x20 cl 12.9 ISO 7379	25V080011	2
4	Rosetta FL 8x24 cl R40	25R130208	11
3	Rosetta FL 7x21 cl R40	25R130206	3
2	Dado M6 cl 8 UNI 5589	25D010033	8
1	Vite TSPEI M6x40 cl 10.9 UNI 5933	25V100037	2
Pos.	Descrizione	Codice	N°pz.

PRELIEVO CODICE		DESCRIZIONE		MATERIALE	
Composto					
TRATTAMENTO		Scala	1:1.5	Disegnato	D. Ferrari
SUPERFICI E LAVORAZIONI		PESO kg		DATA	04/07/00
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED		LQ		extrisma	
DESCRIZIONE		TOLLERANZE GENERALI		CODICE	
Assieme Traversa sollev. arcata		LINEARI H12 - H12 ANGOLARI ± 1		41T200000/a	
GRUPPO		DIAMETRO FORI Ø +0.2 RADDOPPI R 1.2 SMALSI			
Arcata 300 std (650)					

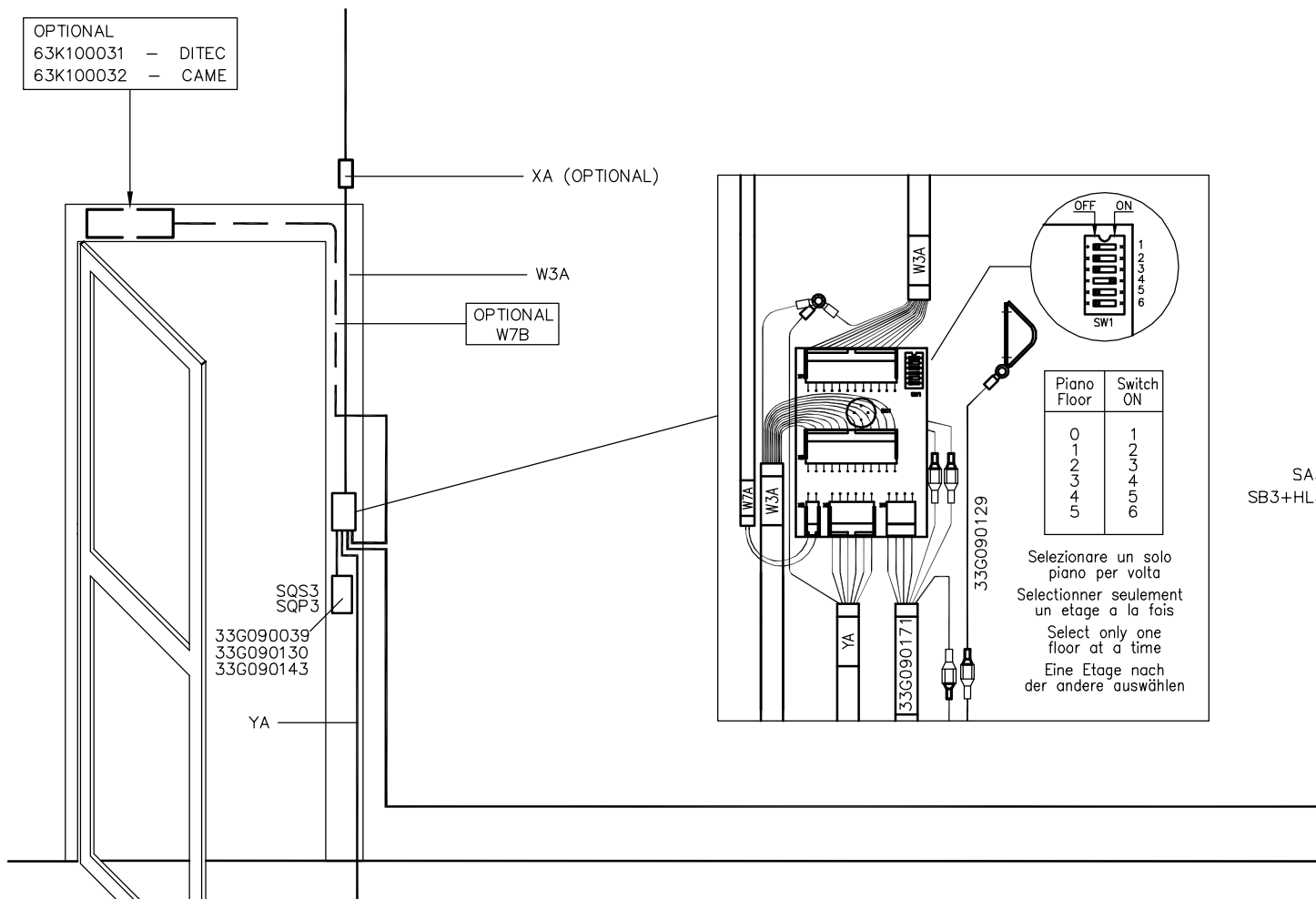


PRELIEVO CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE	
TRATTAMENTO	SCALA	DISEGNATO	DATA
		D. Ferrari	02/04/00
SUPERFICI E LAVORAZIONI	PESO kg	extrisma	
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED	LQ 		
DESCRIZIONE	TOLLERANZE GENERALI		CODICE
Centralina idraulica ON-OFF	LINEARI H12 - h12 ANGOLARI ± 1° DIAMETRO FORI 0 +0,2 RACCORDI R 1,2 SMUSSI 0,5x45°		62C120000
GRUPPO	Impianto idraulico		

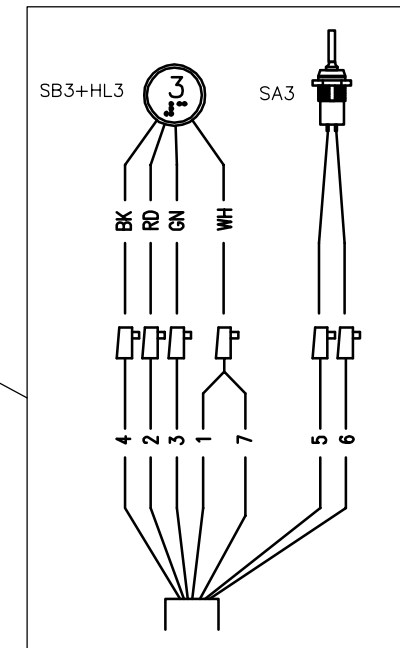


PRELIEVO CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE	
TRATTAMENTO	SCALA 1:1	DISEGNATO D. Ferrari	DATA 07/09/01
SUPERFICI E LAVORAZIONI	PESO kg	LQ	extrisma
VIETATE LE RIPRODUZIONI NON AUTORIZZATE REPRODUCTION NOT PERMITTED AL RIGHT RESERVED			
DESCRIZIONE Disposizione camme serrature	TOLLERANZE GENERALI	CODICE	
GRUPPO Anordnung Schlosskurven	LINEARI H12 - h12 ANGOLARI ± 1° DIAMETRO FORI 0 +0,2 RACCORDI R 1,2 SMUSSI 0,5x45°	61K100003	

OPTIONAL
 63K100031 - DITEC
 63K100032 - CAME



ATTENZIONE
 Guaina da cablare in opera



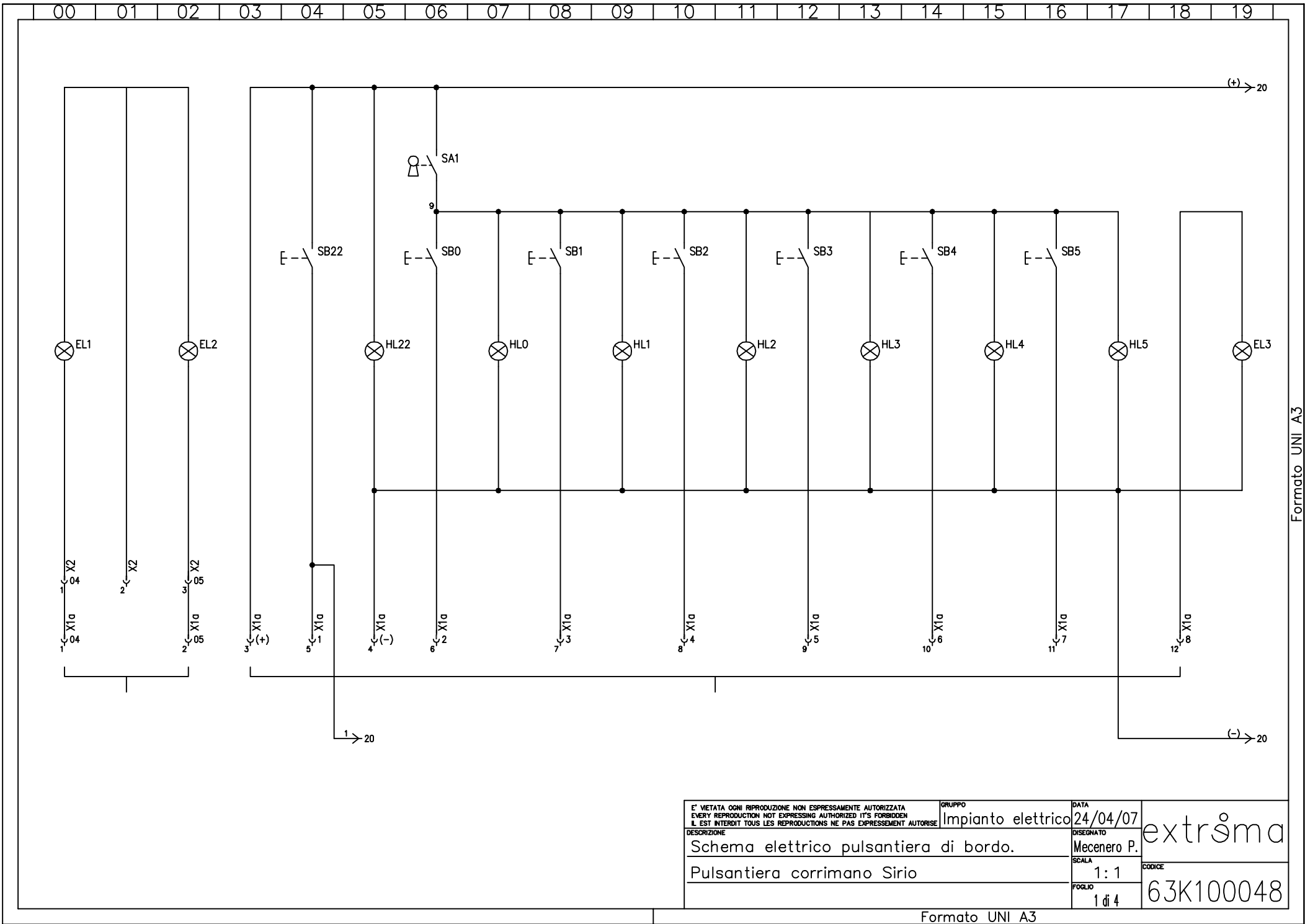
ATTENZIONE
 Incasso della pulsantiera a carico del cliente

W3A	33G090094 (L=4m)
	33G090095 (L=6m)
	33G090096 (L=8m)
	33G090097 (L=10m)
YA	33G090037
XA (optional)	33C240001
W7B (optional)	33G090152
	33G090129
	33G090153


Codice colorazione cavi secondo IEC757

Colore	Abbreviazione	Colore	Abbreviazione
Nero	BK	Blu	BU
Marrone	BN	Violetto	VT
Rosso	RD	Grigio	GY
Arancione	OG	Bianco	WH
Giallo	YE	Rosa	PK
Verde	GN	Giallo-verde	GNYE
Turchese	TQ		

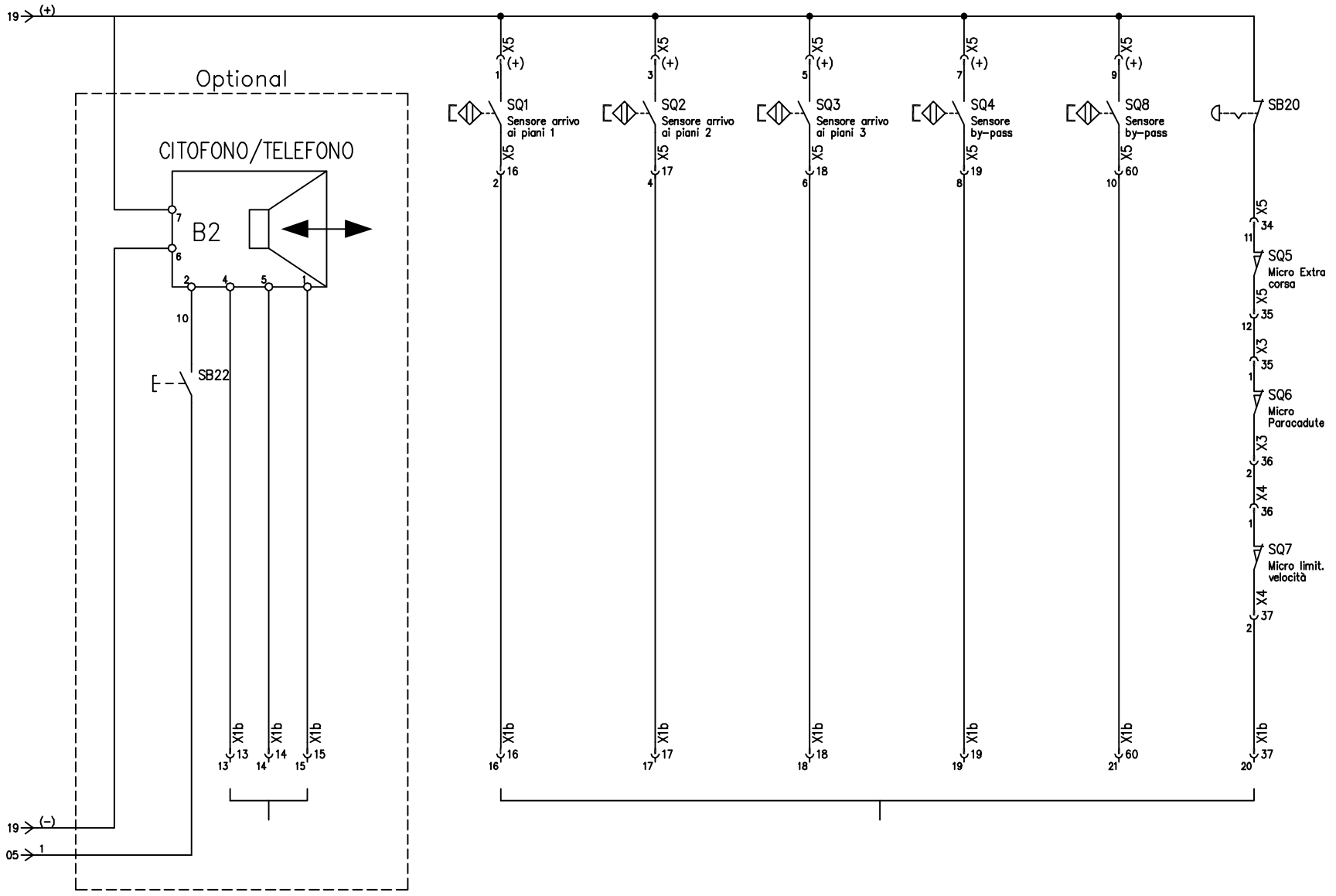
Schema pulsantiera di piano a distanza	GRUPPO Imp. Elettrica	extrisma
Fernsteuerungsschaltbild	DATA 01/02/07	
Remote floor push buttons plan	DISEGNATO Mecenero	
Schema botoniere a l' etage de loin	SCALA /	
Mando de piso a distancia	FOGLIO 1/1	
		CODICE ① 00000 63K100047



Formato UNI A3

<small>E' VIETATA OGNI RIPRODUZIONE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA EVERY REPRODUCTION NOT EXPRESSING AUTHORIZED IT'S FORBIDDEN IL EST INTERDIT TOUS LES REPRODUCTIONS NE PAS EXPRESSEMENT AUTORISE</small>		GRUPPO Impianto elettrico	DATA 24/04/07
DESCRIZIONE Schema elettrico pulsantiera di bordo. Pulsantiera corrimano Sirio		DISEGNATO Mecenero P.	
		SCALA 1: 1	
		FOGLIO 1 di 4	

Formato UNI A3



E' VIETATA OGNI RIPRODUZIONE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA EVERY REPRODUCTION NOT EXPRESSING AUTHORIZED IT'S FORBIDDEN IL EST INTERDIT TOUS LES REPRODUCTIONS NE PAS EXPRESSEMENT AUTORISE		GRUPPO	DATA
		Impianto elettrico	24/04/07
DESCRIZIONE		DISEGNATO	extrisma
Schema elettrico pulsantiera di bordo.		Mecenero P.	
Pulsantiera corrimano Sirio		SCALA	CODICE
		1: 1	63K100048
		FOGLIO	
		2 di 4	

0

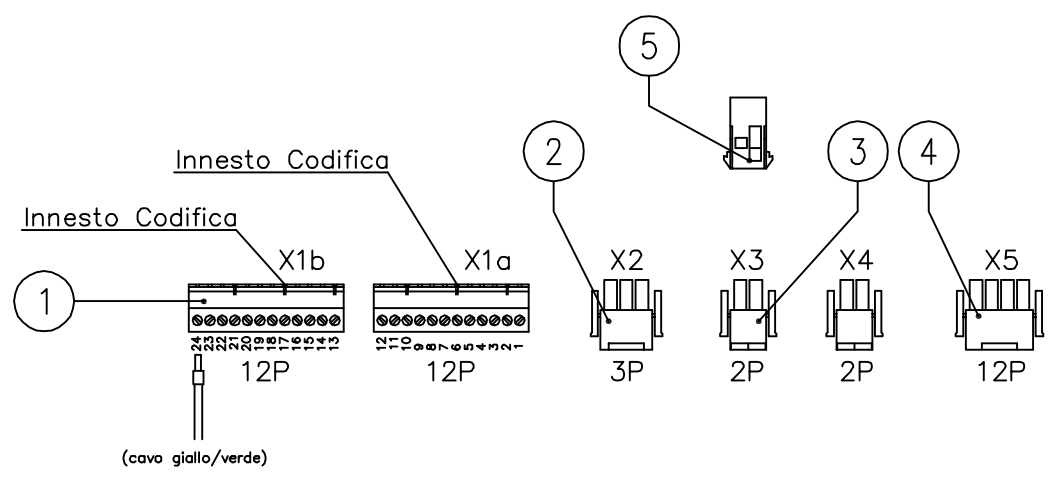
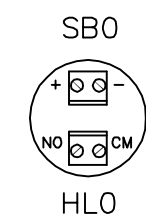
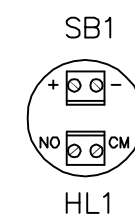
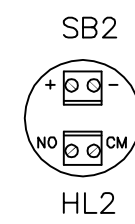
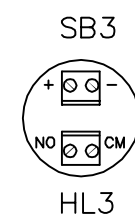
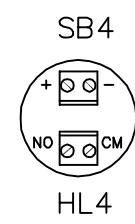
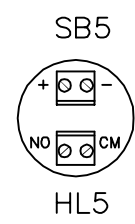
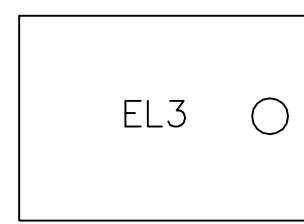
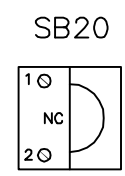
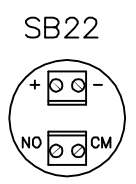
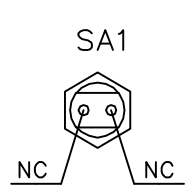
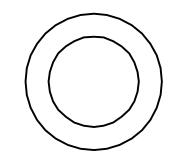
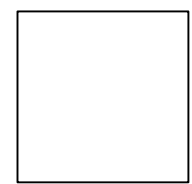
1

2

3

4

5



Pulsantiera n. fermate	Codice fornitore	Codice Extrema
2	23P370021	43P370078
3	23P370032	43P370087
4	da definire	da definire
5	da definire	da definire
6	da definire	da definire

5	1	Conn. portam. 2 vie AMP art.480699 Maten-lock	23C240022
4	1	Connettore 12 vie AMP art.480708 Maten-Lock	23C240028
3	2	Connettore 2 vie AMP art.480698 Maten-Lock	23C240024
2	1	Connettore 3 vie AMP art.480700 Maten-Lock	23C240027
1	2	Connettore spina 12 vie PHOENIX art.IC 2.5/12-ST	23C240050
POS. N.Pz	DESCRIZIONE		Codice

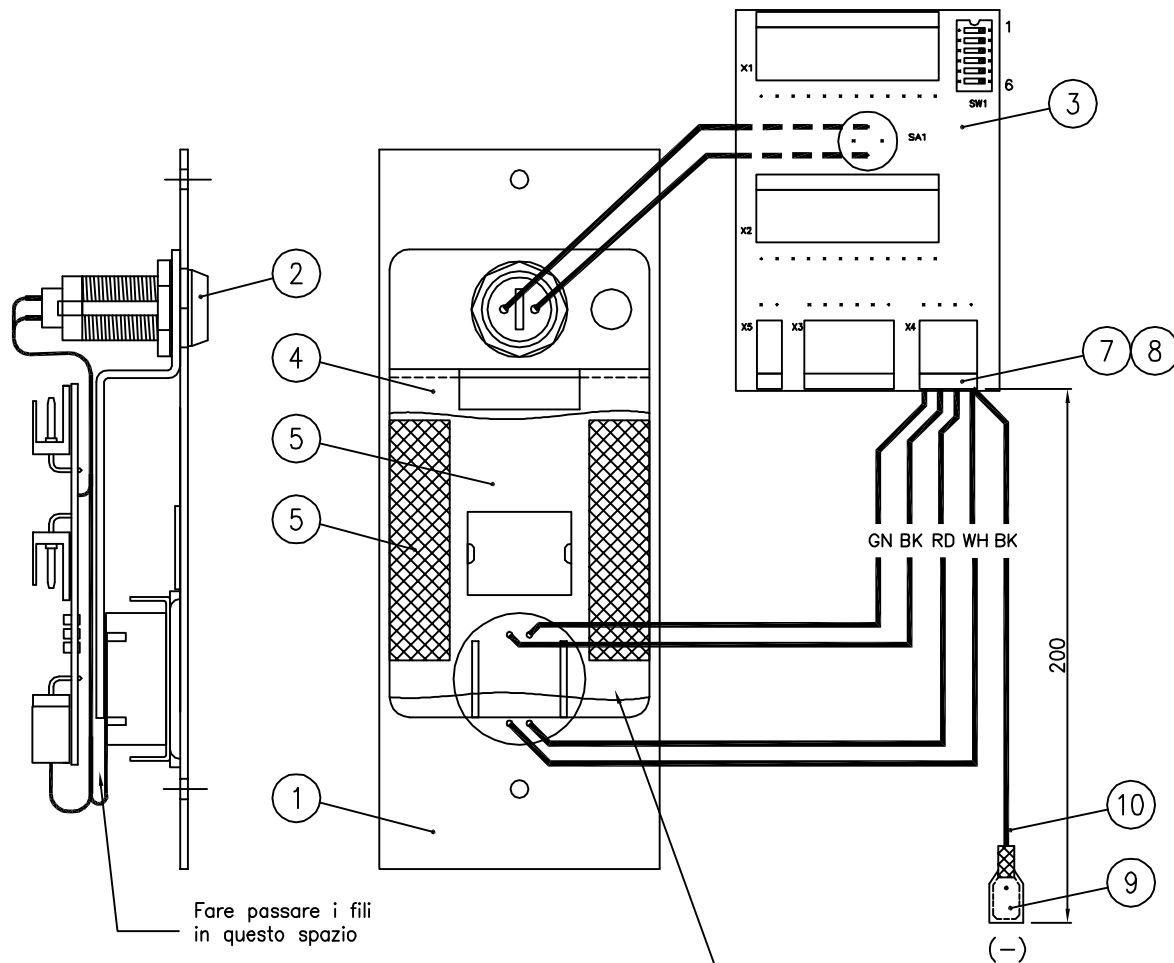
Eseguire il cablaggio in modo da mantenere i connettori all'interno della lamiera.

E' VIETATA OGNI RIPRODUZIONE NON ESPRESSAMENTE AUTORIZZATA EVERY REPRODUCTION NOT EXPRESSING AUTHORIZED IT'S FORBIDDEN IL EST INTERDIT TOUS LES REPRODUCTIONS NE PAS EXPRESSEMENT AUTORISE		GRUPPO Impianto elettrico	DATA 24/04/07	
DESCRIZIONE Schema elettrico pulsantiera di bordo		DISEGNATO Mecenero P.	SCALA 1: 1	
Pulsantiera corrimano Sirio		FOGLIO 3 di 4	CODICE 63K100048	

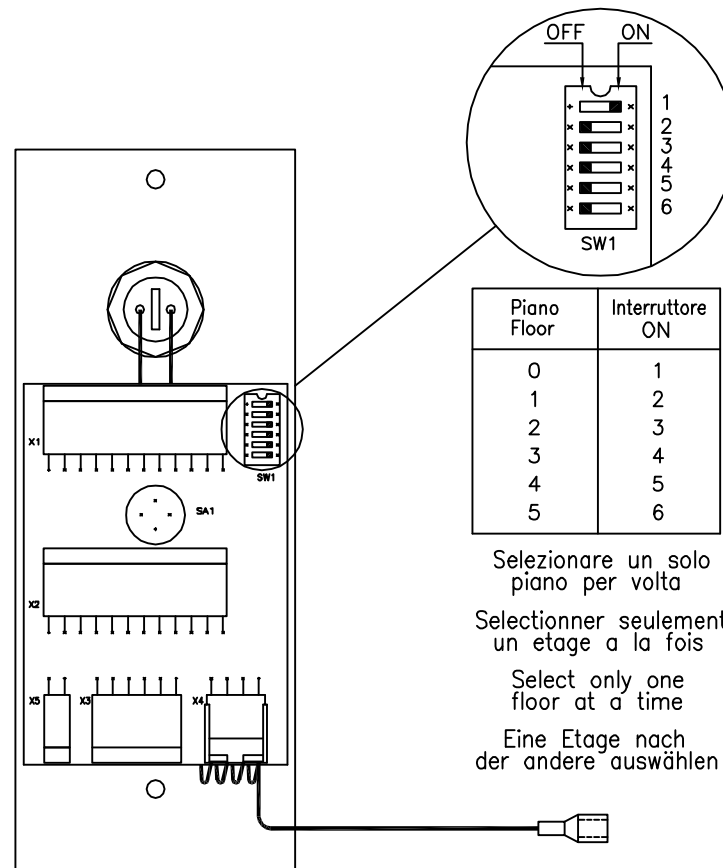
SIMB.	DESCRIPTION	RAMO
B2	INTERPHONE (OPTIONAL)	22
EL1-EL2	ELEVATOR CAR LIGHTING LAMPS	01-02
EL3	EMERGENCY LAMP ON BOARD	19
HL0	PUSHBUTTON ON BOARD SB0 LAMP	07
HL1	PUSHBUTTON ON BOARD SB1 LAMP	09
HL2	PUSHBUTTON ON BOARD SB2 LAMP	11
HL3	PUSHBUTTON ON BOARD SB3 LAMP	13
HL4	PUSHBUTTON ON BOARD SB4 LAMP	15
HL5	PUSHBUTTON ON BOARD SB5 LAMP	17
HL22	PUSHBUTTON ON BOARD SB20 LAMP	05
SA1	KEY SWITCH FOR ON BOARD CONTROL	06
SB0	PUSHBUTTON OF FLOOR 0	06
SB1	PUSHBUTTON OF FLOOR 1	08
SB2	PUSHBUTTON OF FLOOR 2	10
SB3	PUSHBUTTON OF FLOOR 3	12
SB4	PUSHBUTTON OF FLOOR 4	14
SB5	PUSHBUTTON OF FLOOR 5	16
SB20	STOP-PUSHBUTTON ON BOARD	36
SB22	ALARM PUSHBUTTON ON BOARD	04
SQ1	SENSOR 1 OF FLOOR	26
SQ2	SENSOR 2 OF FLOOR	28
SQ3	SENSOR OF FLOOR 3	30
SQ4	SENSOR OF BY-PASS 1	32
SQ5	SAFETY LIMIT MICROSWITCH	36
SQ6	MICROSWITCH PARACHUTE	36
SQ7	MICROSWITCH OF OVER SPEED GOVERNOR	38
SQ8	SENSOR OF BY-PASS 2	34
SQ9a/SQ9b	MiniSIRIO CONTROL BOARD WALL SENSORS	38



Schema elettrico pulsantiera di bordo.	GRUPPO Imp.Elettrico	extrisma
Pulsantiera corrimano Sirio	DATA 24/04/07	
	DISEGNATO Mecenero P.	CODICE 63K100048
	SCALA 1:1	
	FOGLIO 4 di 4	



Proteggere la staffa con guaina termoretraibile



Piano Floor	Interruttore ON
0	1
1	2
2	3
3	4
4	5
5	6

Selezionare un solo piano per volta
 Selectionner seulement un étage a la fois
 Select only one floor at a time
 Eine Etage nach der andere auswählen

10	Cavo unipolare nero 1 mmq	23C400003	0.2m
9	Faston maschio RF-M-608P totalmente isolato Cembre	23C240014	1
8	Contatto f. per connettore AMP MODU I	23C250000	4
7	Connettore f. a 4 vie AMP MODU I	23C240001	1
6	Striscia velcro lg. 60	017776	2
5	Guaina termoretraibile		1
4	Supporto scheda	31S310099	1
3	Scheda per pulsante di piano	33S020001	1
2	Interruttore con chiave		1
1	Pulsantiera di piano	vedi tabella	1
Pos	Descrizione	Codice	Q.tà

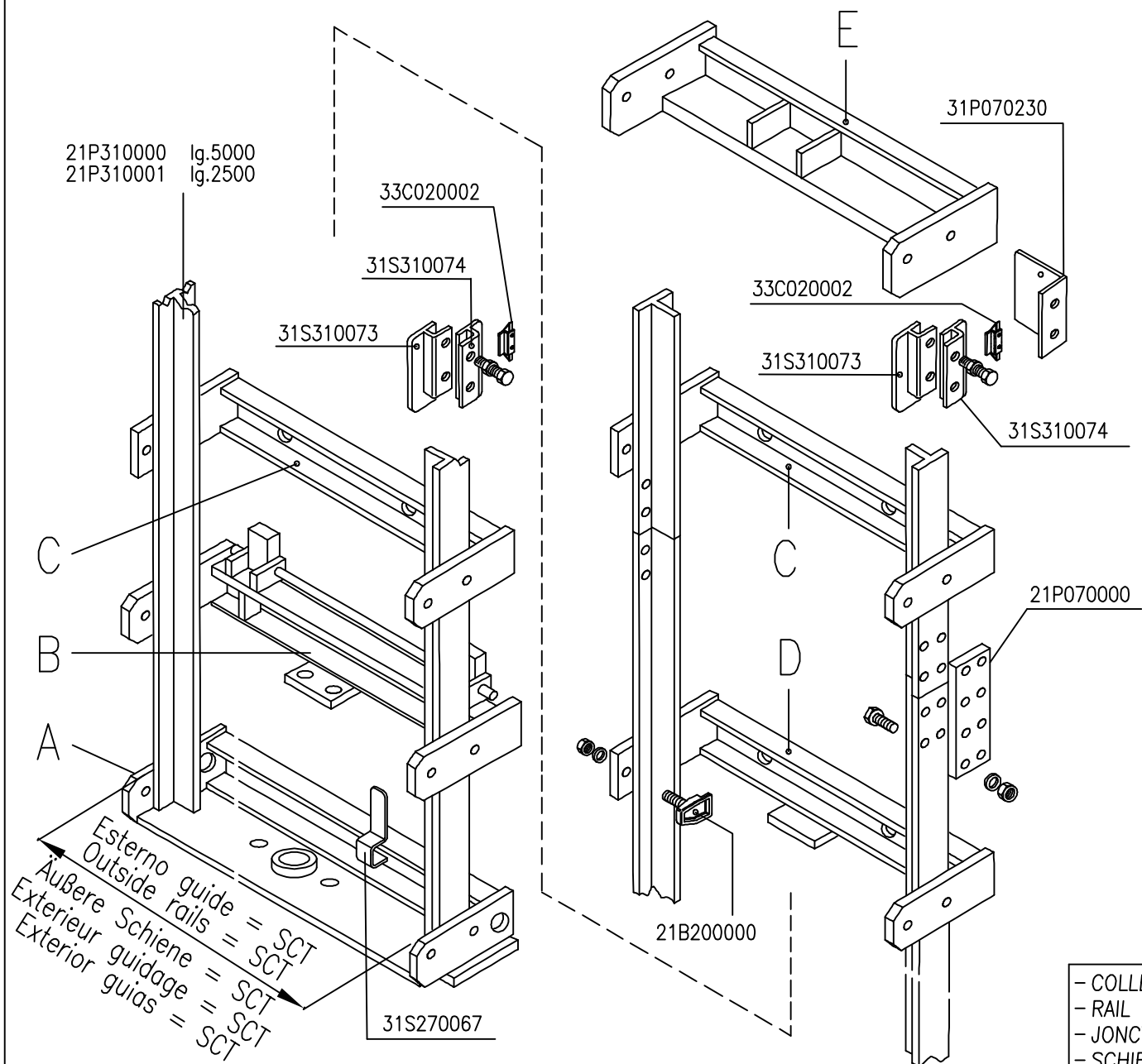
Schema cablaggio pulsantiera di piano	Codice fornitore	Codice Extrema
Per interni neutra	23P370019	43P370077
Per esterni neutra	23P370022	43P370065
Per esterni "P0"	23P370023	43P370071
Per esterni "P1"	23P370024	43P370072
Per esterni "P2"	23P370025	43P370073
Per esterni "P3"	23P370026	43P370074
Per esterni "P4"	23P370027	43P370075
Per esterni "P5"	23P370028	43P370076

Schema di cablaggio pulsantiera di piano
 versione con pulsanti precablati
 per interni e per esterni
 Elevatore Sirio e MiniSirio

GRUPPO
 Imp. Elettrico
 DATA
 10/05/07
 DISEGNATO
 Mecenero P.
 SCALA

 FOGLIO
 1/1

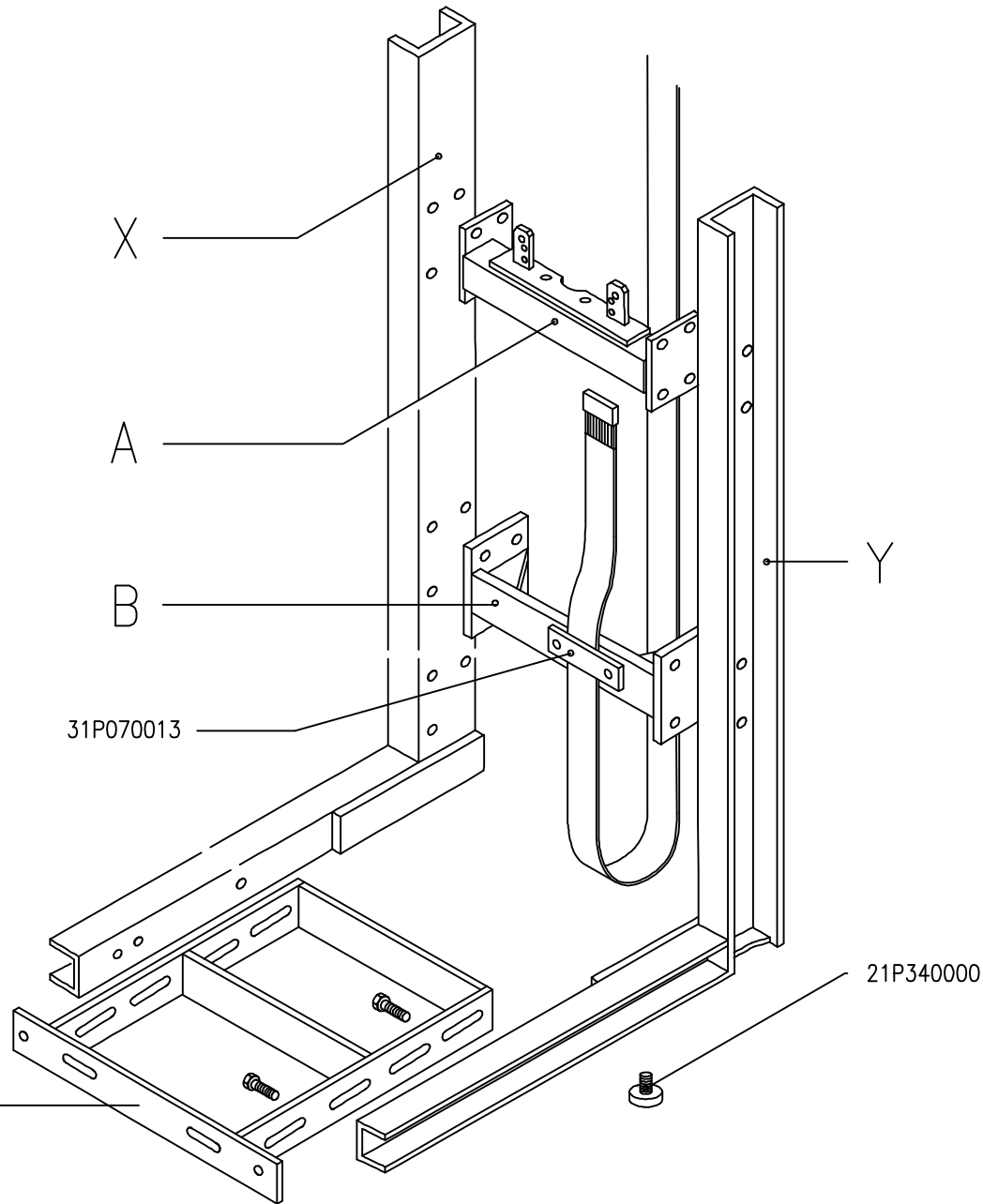
extrema
 CODICE
 63K100050



		A	B	C	D	E
corsa sopra 12.5 mt travel over 12.5 mt Hubhöhe über 12.5 meter hauteur de levage plus de 12.5 metres correr más allá de 12.5 metros	SCT	500	550	650	850	
		31T2000XX	31T2000XX	31T200252	31T2000XX	31T2000XX
corsa fino a 12.5 mt travel up to 12.5 mt Hubhöhe bis 12.5 meter hauteur de levage jusqu'à 12.5 metres correr hasta 12.5 metros	SCT	500	550	650	850	
		31T200241	31T200105	31T200008	31T200213	31T200252
		31T200239	31T200102	31T200006	31T200214	31T200253
		31T200240	31T200101	31T200005	31T200216	31T200249
		31T200238	31T200104	31T200004	31T200215	31T200250
		31T200242	31T200107	31T200011	31T200212	31T200251

- COLLEGAMENTI GUIDE
- RAIL JUNCTION
- JUNCTION RAIL
- SCHIENENVERBINDUNG
- CONEXIONES GUIAS

extrama
71K100000

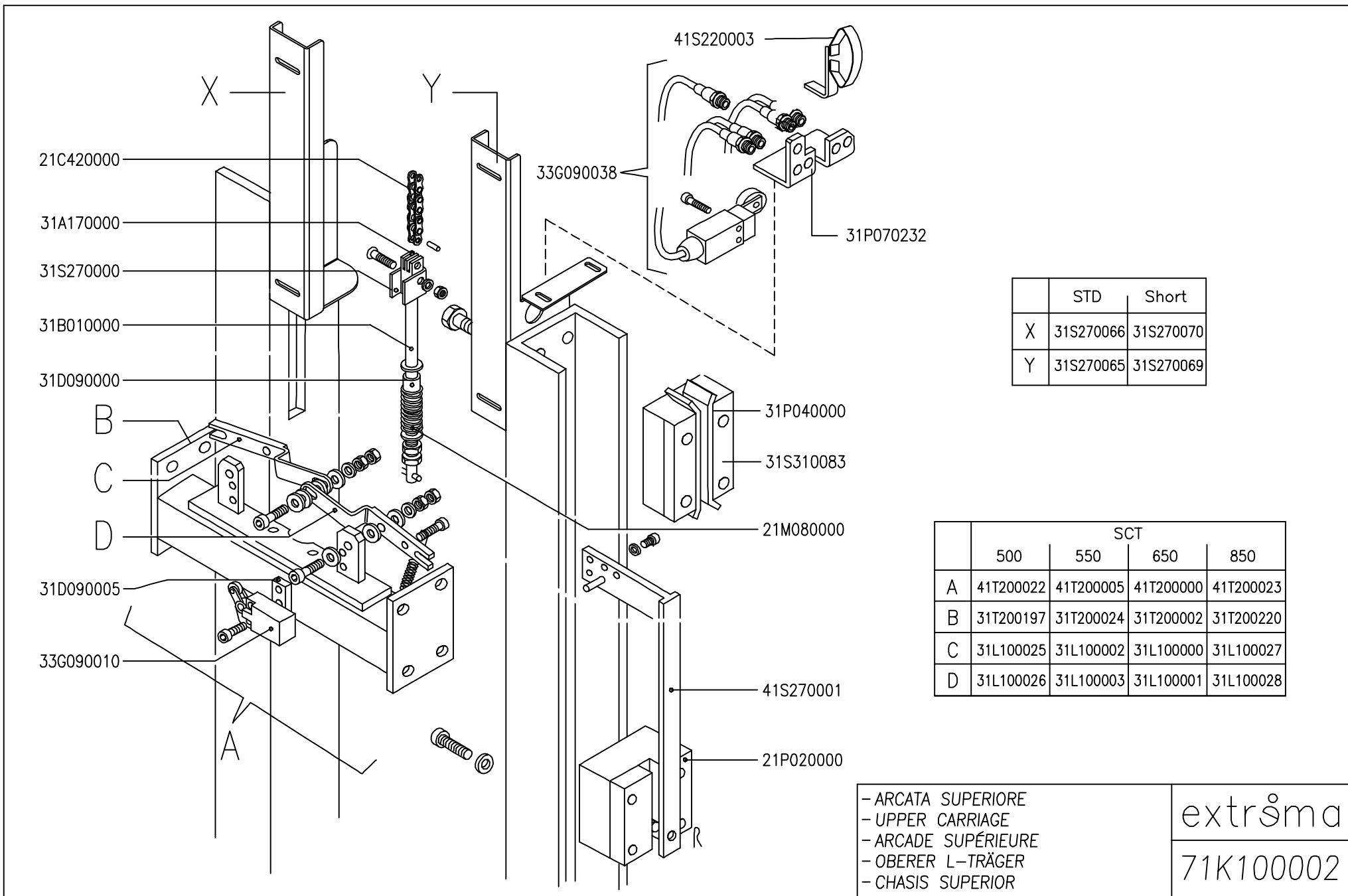


	STD	Short
X	31T050017	31T050019
Y	31T050018	31T050020

	SCT			
	500	550	650	850
A	41T200022	41T200005	41T200000	41T200023
B	31T200198	31T200023	31T200001	31T200219
C	31P32XT308	31P32XR358	31P32XS458	31P32XM658

- ARCATÁ
 - CARRIAGE
 - ARCADE
 - L-TRÄGER
 - CHASSIS SUPERIOR

extråma
 71K100001



21C420000

31A170000

31S270000

31B010000

31D090000

B

C

D

31D090005

33G090010

X

Y

A

41S220003

33G090038

31P070232

31P040000

31S310083

21M080000

41S270001

21P020000

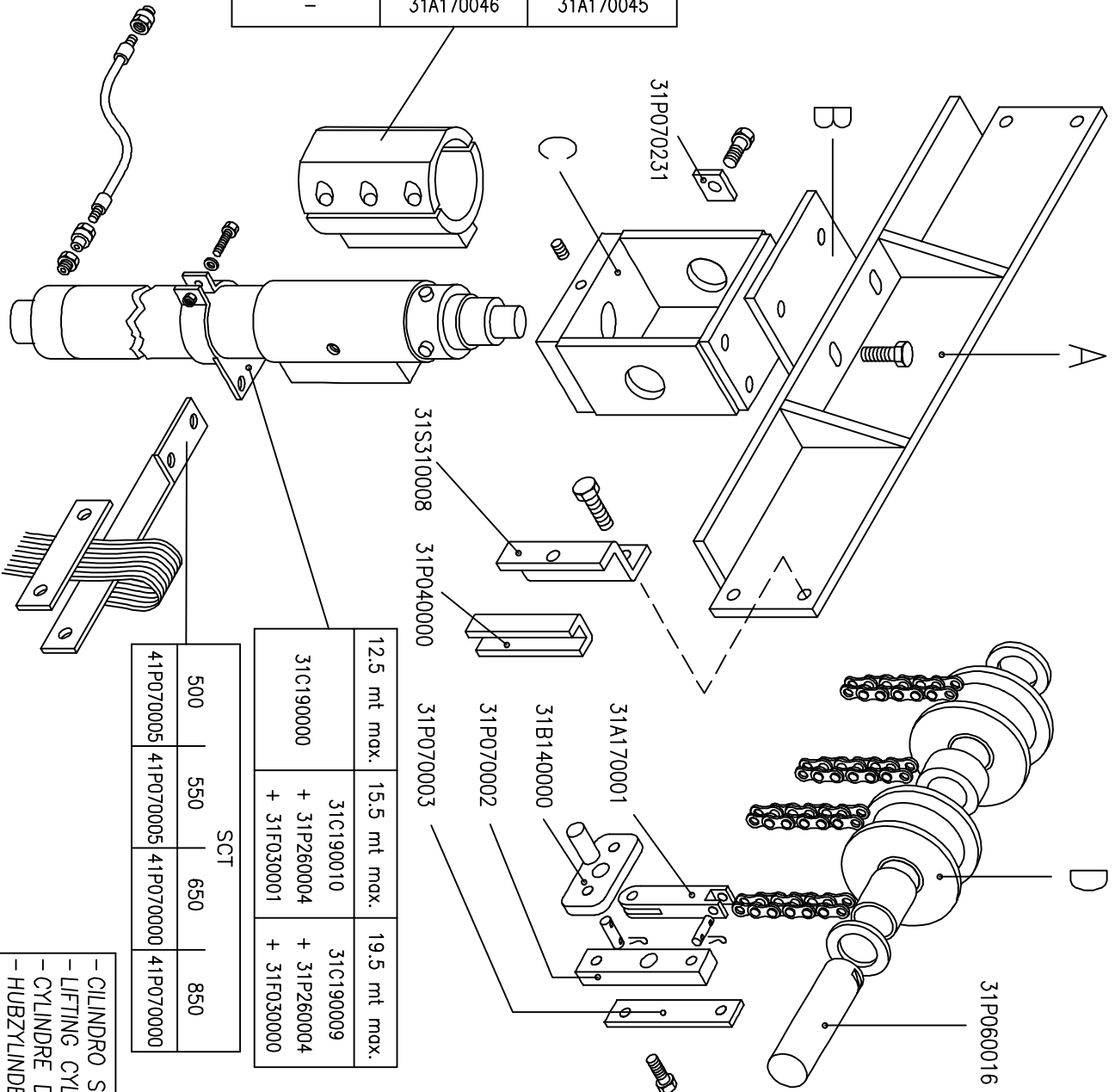
	STD	Short
X	31S270066	31S270070
Y	31S270065	31S270069

	SCT			
	500	550	650	850
A	41T200022	41T200005	41T200000	41T200023
B	31T200197	31T200024	31T200002	31T200220
C	31L100025	31L100002	31L100000	31L100027
D	31L100026	31L100003	31L100001	31L100028

- ARCATÀ SUPERIORE
 - UPPER CARRIAGE
 - ARCADE SUPÉRIEURE
 - OBERER L-TRÄGER
 - CHASIS SUPERIOR

extršma
 71K100002

12.5 mt max.	15.5 mt max.	19.5 mt max.
-	31A170046	31A170045

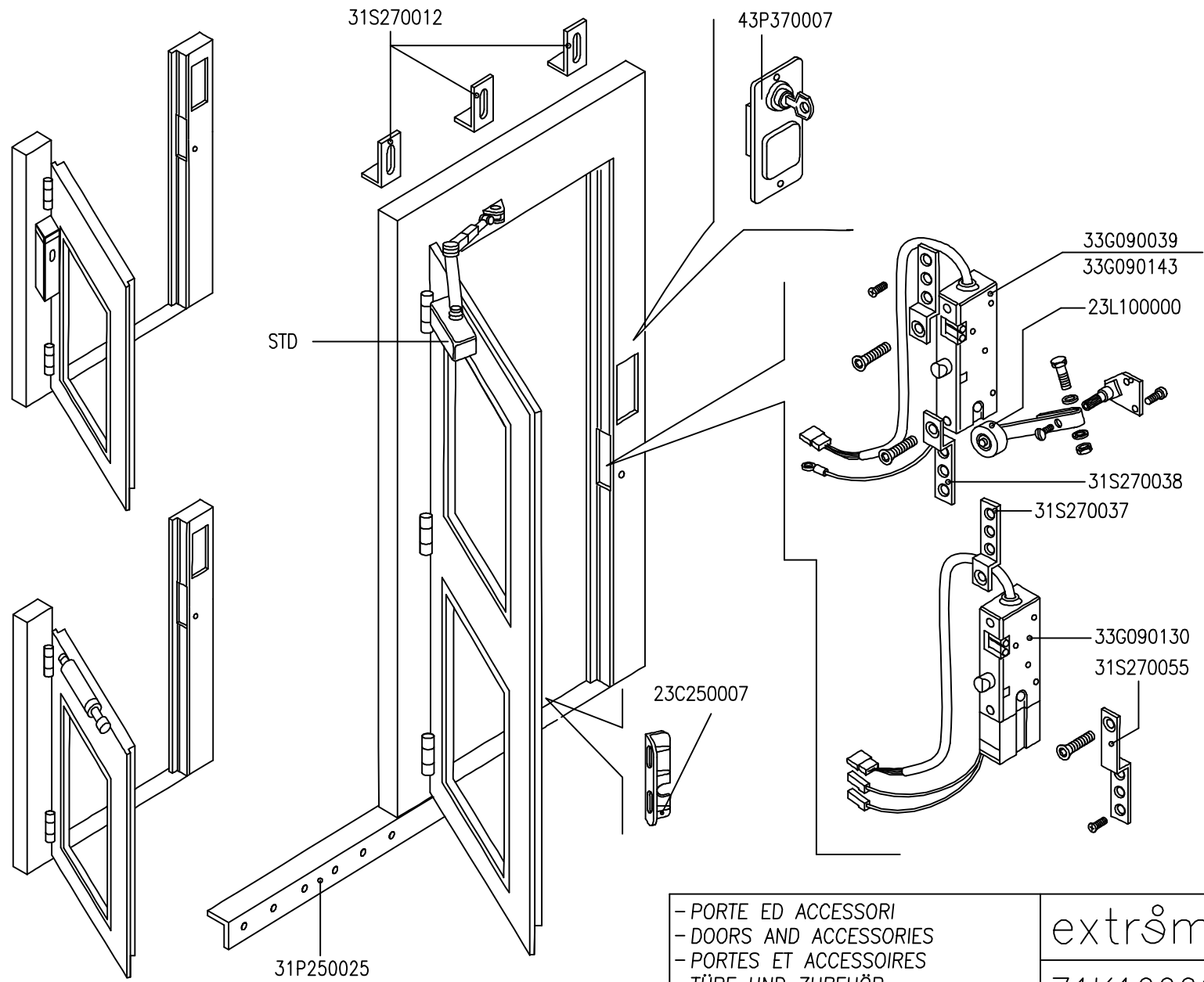
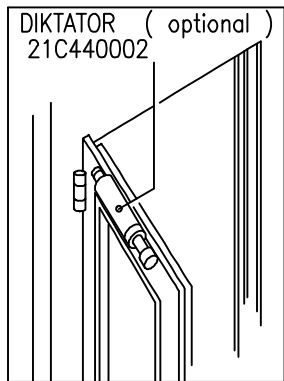
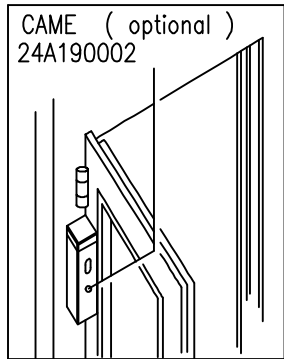
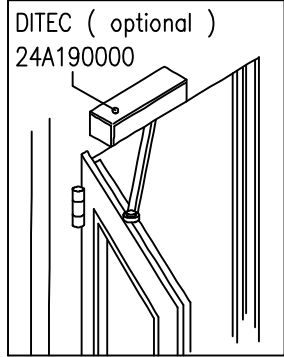


	12.5 mt max.	15.5 mt max.	19.5 mt max.
	31C190000	31C190010 + 31P260004 + 31F030001	31C190009 + 31P260004 + 31F030000
	500	550	650
	41P070005	41P070005	41P070000
	SCT		
	850		
	41P070000		

corsa fino a 12.5 mt travel up to 12.5 mt Hubhöhe bis 12.5 meter hauteur de levage jusqu'a 12.5 metres correr hasta 12.5 metros				corsa sopra 12.5 mt travel over 12.5 mt Hubhöhe über 12.5 meter hauteur de levage plus de 12.5 metres correr más allá de 12.5 metros				
SCT				SCT				
500	550	650	850	500	550	650	850	
31T200208	31T200108	31T200007	31T200221	31T200208	31T200108	31T200007	31T200221	A
-	-	-	-	31P070252	31P070252	31P070252	31P070252	B
31S310080	31S310080	31S310080	31S310080	31S310086	31S310086	31S310086	31S310086	C
31P350002	31P350002	31P350002	31P350002	31P350003	31P350003	31P350003	31P350003	D

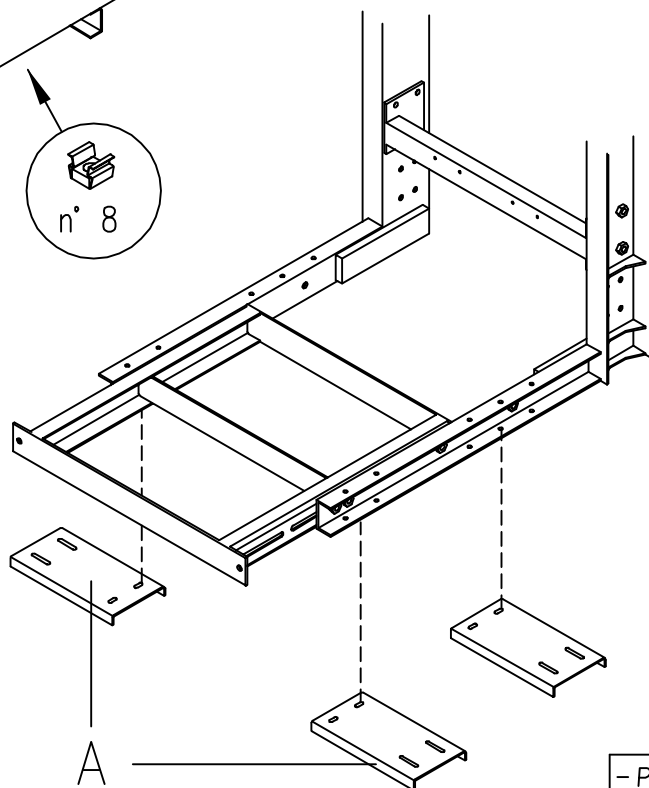
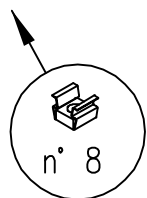
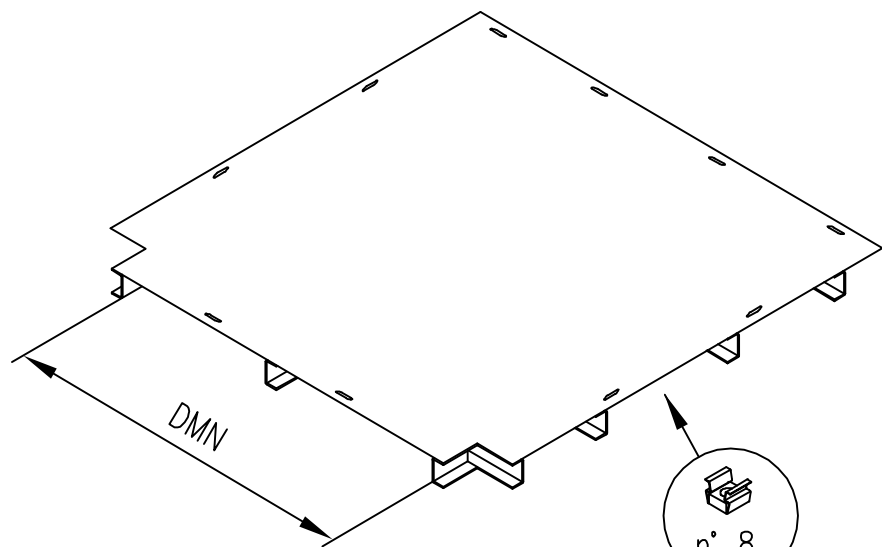
- CILINDRO SOLLEVAMENTO
- LIFTING CYLINDER
- CYLINDRE DE LEVAGE
- HUBZYLINDER
- CILINDRO HIDRÁULICO

extrasm
71K100003



- PORTE ED ACCESSORI
- DOORS AND ACCESSORIES
- PORTES ET ACCESSOIRES
- TÜRE UND ZUBEHÖR
- PUERTAS Y ACCESSORIOS

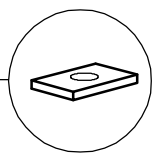
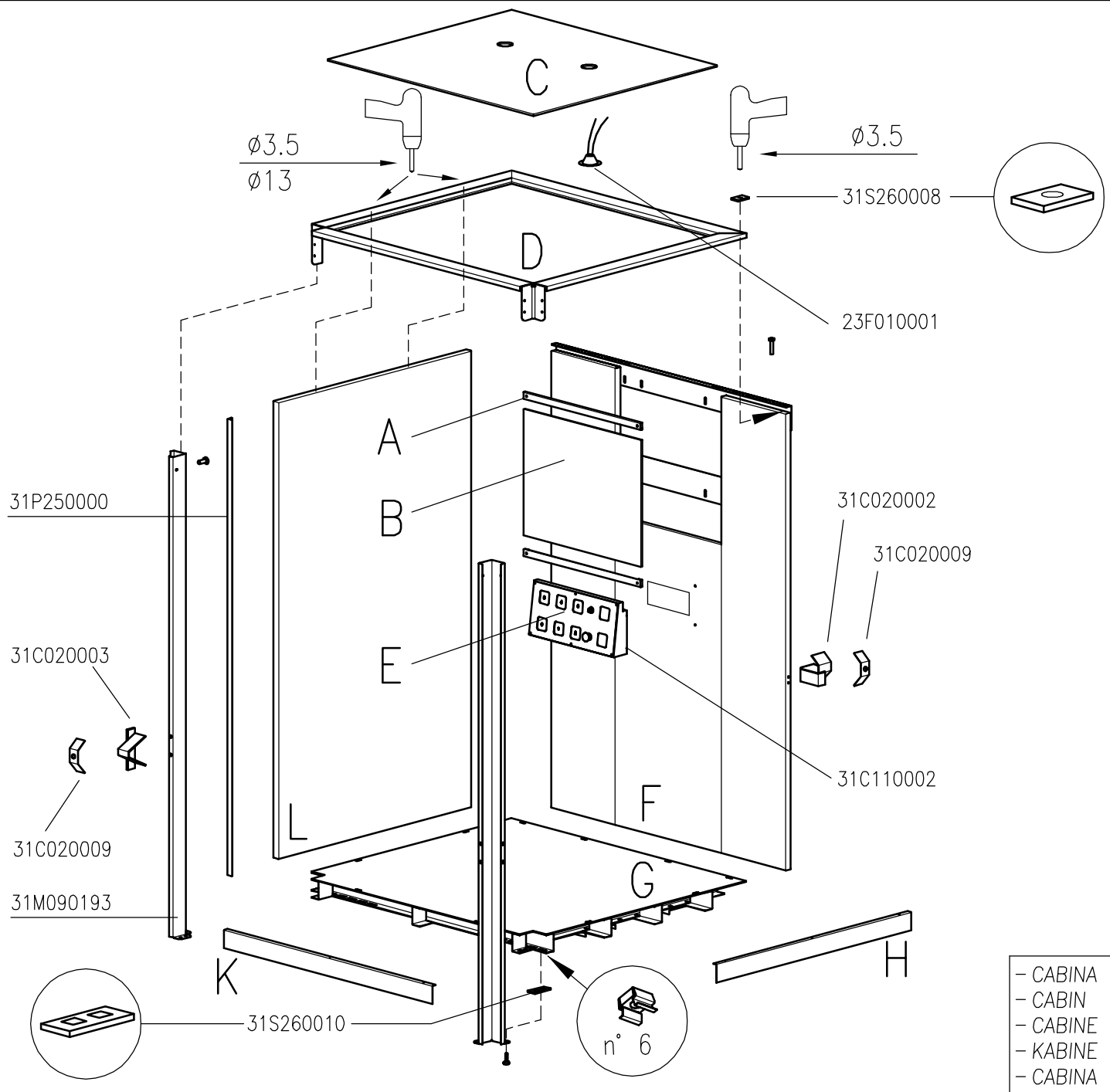
extrisma
71K100004



	DMN		
	850 max	1050 max	1250 max
A	31S270072	31S270073	31S270074

- PIATTAFORMA
- PLATFORM
- PLATEFORME
- PLATTFORM
- PLATAFORMA

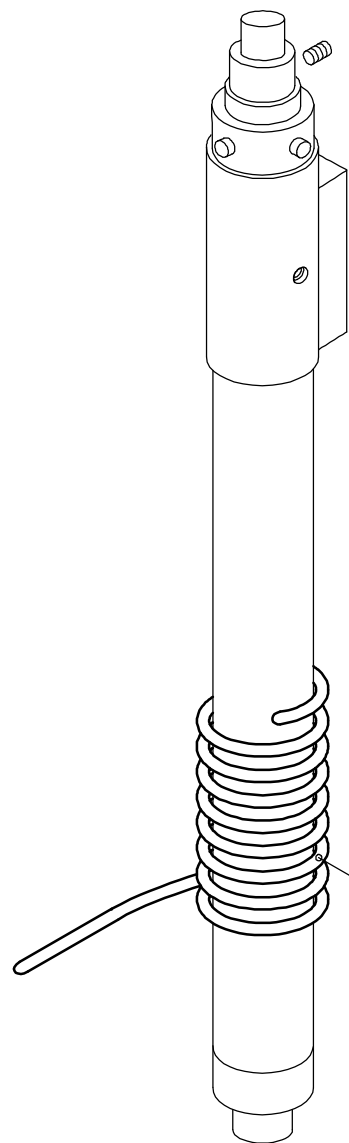
extrasma
71K100005



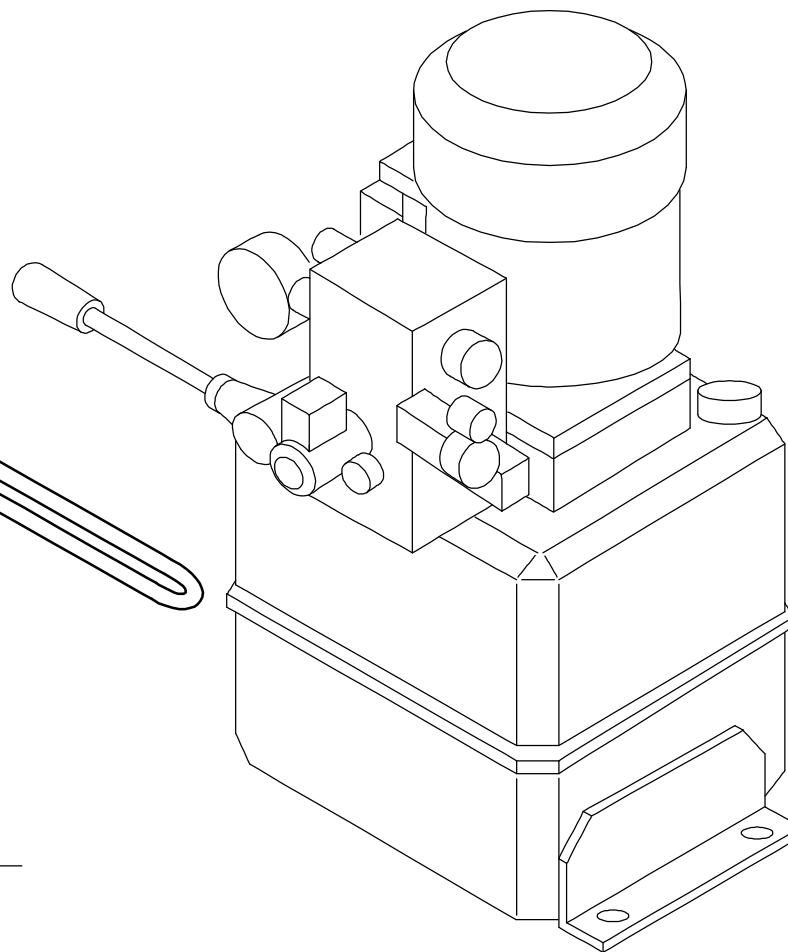
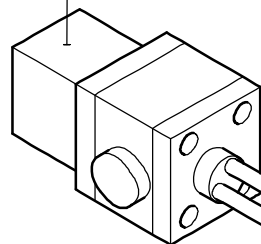
	SCT	
	500 / 550 / 650	850
A	31L010368	31L010305
B	31S320014	31S320001
C	Citare matricola impianto Quote unit code Citer matricola d' installation Anlage-Nr angeben Citar matricula de instalación	
D		
E		
F		
G		
H		
K		
L		

- CABINA
 - CABIN
 - CABINE
 - KABINE
 - CABINA

extrisma
 71K100006



23R050000



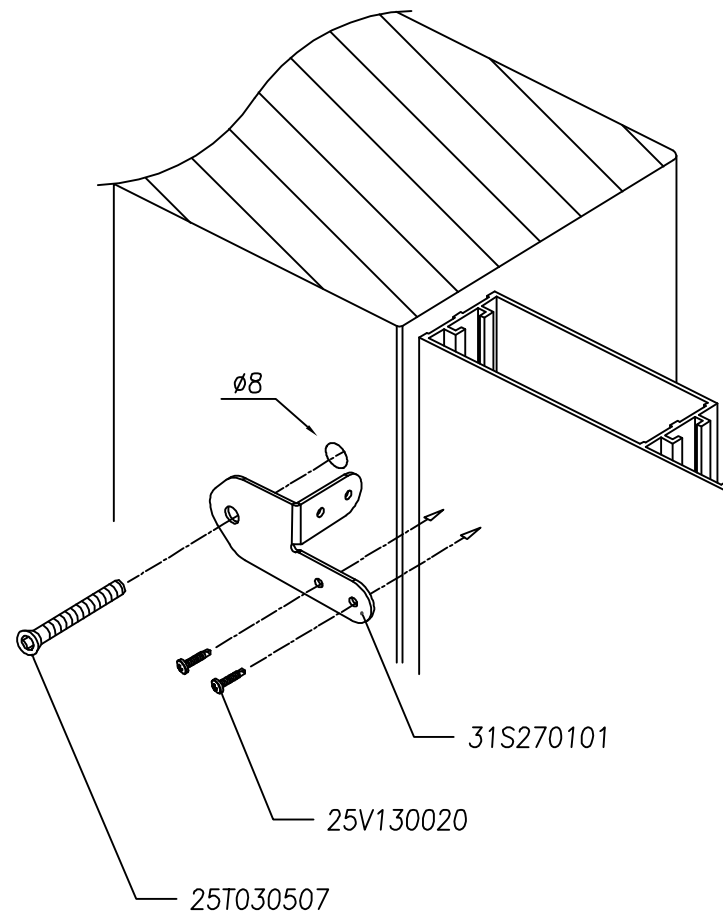
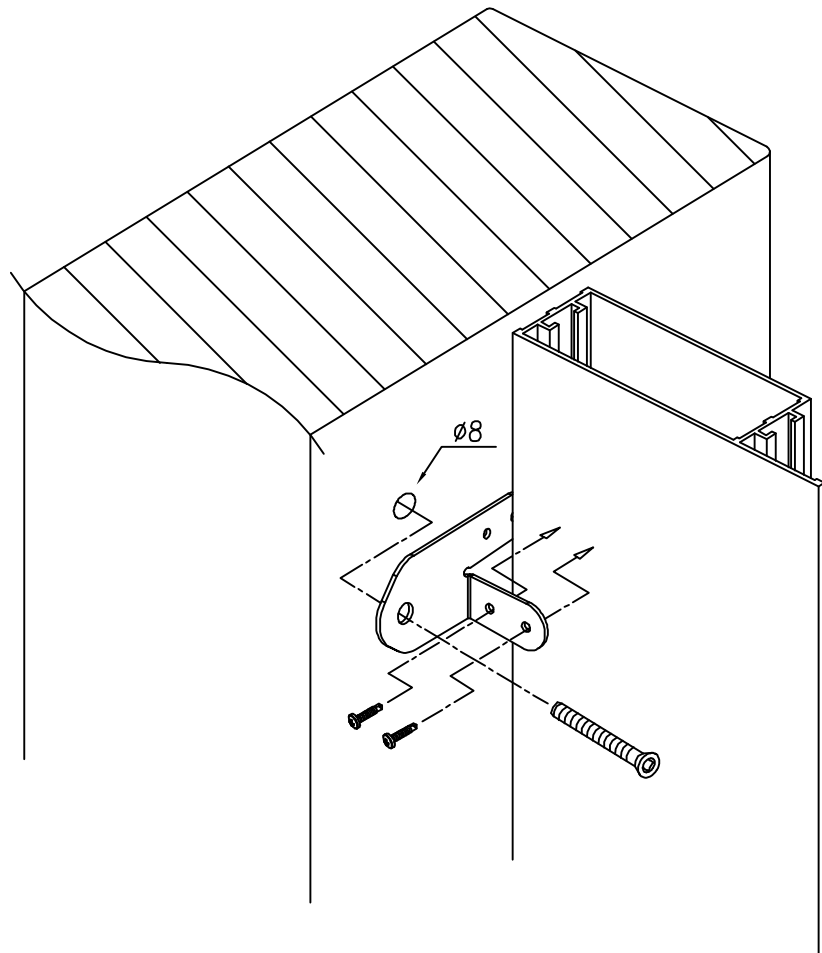
33G090114 (lg. 3000)

33G090115 (lg. 6000)

- RISCALDAMENTO OLIO
- HEATING OIL SYSTEM
- SYSTÈME CHAUFFAGE HUILE HYDRAULIQUE
- ÖLWÄRMEVORRICHTUNG
- CALENTAMIENTO ACEITE

extrǎma

71K100007

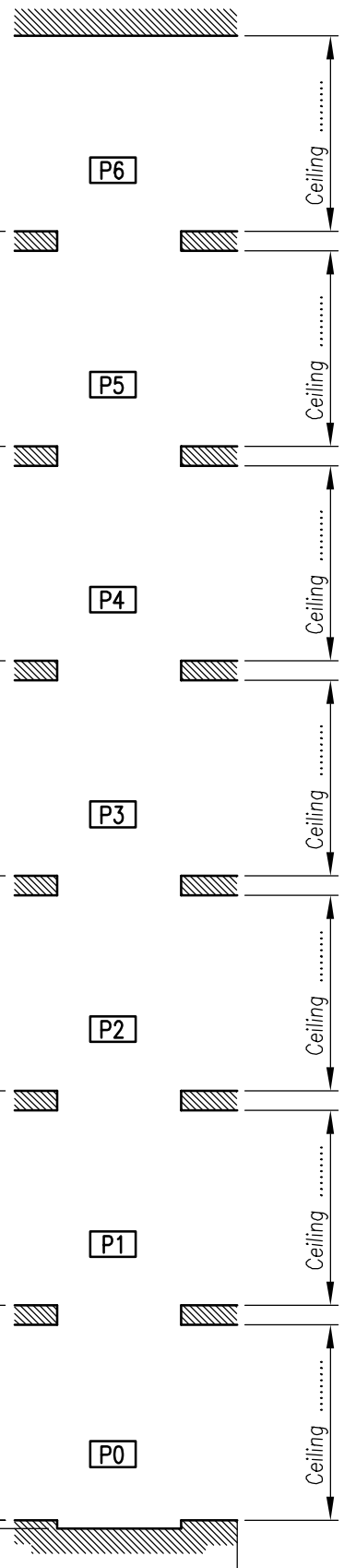
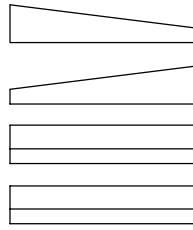
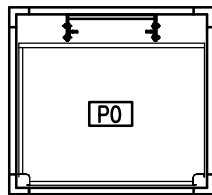
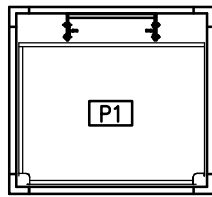
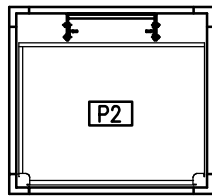
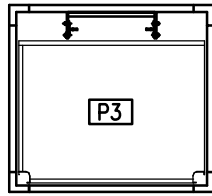
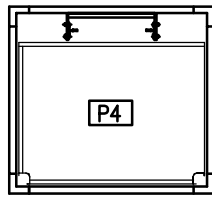
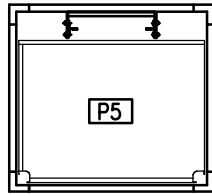
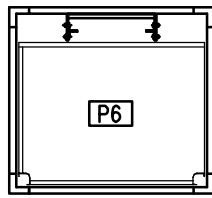


- PORTE ED ACCESSORI
- DOORS AND ACCESSORIES
- PORTES ET ACCESSOIRES
- TÜRE UND ZUBEHÖR
- PUERTAS Y ACCESORIOS

extrisma

71K100009

Roof slope



Lifting height 6° floor

Lifting height 5° floor

Lifting height 4° floor

Lifting height 3° floor

Lifting height 2° floor

Lifting height 1° floor

(120 mm.)

Lifting

INDICATE THE DOORS ORIENTATION

- Wall shaft
- Self supporting shaft

Vertical elevator SIRIO/A – SIRIO/B
Lifting height and doors orientation

extrisma
D10K11002/b

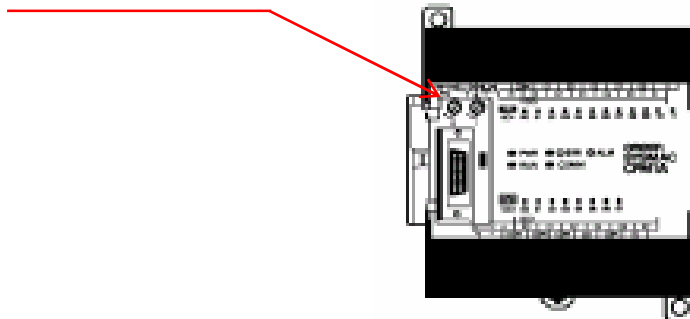
Elevatore SIRIO

Dal programma PLC per ON-OFF cod. SK1020091 e
dal programma PLC per SOFT-START cod. SK1030091 il tempo di accensione luci
cabina puo' essere regolato da 5 a 20 sec. per mezzo del trimmer n°0 posto dietro lo
sportellino di sinistra del PLC (vedi figura)

Starting from PLC program ON-OFF cod. SK1020091 and
from PLC program SOFT-START cod. SK1030091 the ignition time of cabin lights
can be regulated 5 – 20 sec. with trimmer n°0 behind the litte scuttle in the left side of
PLC' body (see picture)

Avec le programme du PLC pour ON-OFF code SK1020091 et
le programme du PLC pour SOFT-START code SK1030091 on peut regler de 5 a 20 sec.
le temps d' allumage des lumieres, en utilisant le trimmer n°0 qu'un trouve au derriere du
portillon (guichet) a gauche du PLC

Trimmer n°0



extrema srl

via dell' Industria 2

tel 0039 – 0376 / 252443 fax 0039 – 0376 / 251091
46031 Bagnolo S.Vito (MN) - Italy